

4+5 Fastnachtstreiben · Termine · Vorschau · Rückblick  
 9 Immobilien · Wohnungen · Häuser · Grundstücke  
 12+13 Sonderseiten Gesundheit · Schönheit · Senioren

# FRANKENSTEINER RUNDSCHAU



AUSGABE 1 · JANUAR/FEBRUAR 2012  
 UNABHÄNGIG  
 INFORMATIV

JETZT ONLINE!  
 WWW.FRANKENSTEINER-RUNDSCHAU.DE

Ausgabe  
**Pfungstadt**  
 mit Stadtteilen

## RUNDSCHAU

NACHRICHTEN AUS DER  
 FRANKENSTEINER  
 REGION

HERAUSGEBERIN K.M. WEBER · BÜRGERMEISTER-LANG-STR. 9 · 64319 PFGUNGSTADT · FON 06157/989699 · FAX 06157/987699 · REDAKTION@FRANKENSTEINER-RUNDSCHAU.DE · WWW.FRANKENSTEINER-RUNDSCHAU.DE

**umano** GmbH  
 Krankenpflagedienst

**Pfungstadt**  
 Tel. 0 61 57 / 8 13 77

**Griesheim**  
 Tel. 0 61 55 / 88 02 03

[www.umano-pflege.de](http://www.umano-pflege.de)

**BESTENS VERSORGT!**

**GOLD - ANKAUF**  
 Wir kaufen in jeder Größenordnung!  
 Briefmarken, Münzen, Gold, Silber, Schmuck uvm..

**Albert Kiel Briefmarkenhandel**  
 Telefon: 06151-55047  
 Pfungstädter Str. 35  
 DA-Eberstadt

**KFZ-ANKAUF**  
**FAIRE PREISE · SOFORT BARGELD**

PKWs · Busse · Geländewagen · LKWs · Wohnmobile  
 Oldtimer · Motorräder · Firmenfahrzeuge  
 alle Marken · alle Modelle · auch ohne TÜV  
 Unfallwagen / Baujahr / km-Stand / Zustand egal

Bitte alles anbieten · jederzeit erreichbar  
 ☎ 06157.808 56 54 od. 0171.499 11 88

**DER WEG ZU IHREM TRAUMBAD.**

Herzlich willkommen bei Richter+Frenzel, Ihrem Experten für einzigartige Badkonzepte. Unsere drei Stilwelten ermöglichen Ihnen, sich zwischen aktuellen Trends und vielfältigen Gestaltungsoptionen besonders gut zu orientieren. Ob **Pur**, **Classic** oder **Modern** – folgen Sie einfach Ihrem persönlichen Geschmack.\*

Richter+Frenzel GmbH + Co. KG  
 Hessenring 25, 64572 Büttelborn · Pfnorstr. 11, 64293 Darmstadt  
 Von-Humboldt-Str. 11, 64646 Heppenheim

\*Verkauf nur über das Fachhandwerk.

**RICHTER+FRENZEL**  
[www.richter-frenzel.de](http://www.richter-frenzel.de)

- Diplom der Gesellschaft Ganzheitlicher Therapeuten GGT e.V. in Akupunktur und Traditionell Chinesischer Medizin
- Mitglied der Arbeitsgemeinschaft für Chiropraktik, Osteopathie und Neuraltherapie Deutscher Heilpraktiker e.V.
- Mitglied im Internationalen Fachverband für Integrierte Lösungsorientierte Psychologie und Persönlichkeitsentwicklung
- Mitglied der Gesellschaft für Biologische Krebsabwehr e.V.

**Mittelpunkt Mensch**

**Heilpraktiker**  
 Klaus Buchinger-Wohlgemuth

Eberstädter Straße 16 · 64319 Pfungstadt  
 Tel.: 06157/989738 · [www.heilpraxis-buchinger-wohlgemuth.de](http://www.heilpraxis-buchinger-wohlgemuth.de)

**PFGUNGSTADT**

Am Samstag, 7.1.2012 konnten die **Pfungstädter Narren** nach einem erfolgreichen Sturm auf das Rathaus die Regierung für die Zeit bis zum Aschermittwoch übernehmen.

Dabei wurde der KVP von befreundeten Vereinen unterstützt.

Der Karneval-Verein Pfungstadt feiert in diesem Jahr sein 111 jähriges Bestehen. Die Jubiläumskampagne steht unter dem Motto: „Im Jubeljahr des KVP wird Fastnacht mit unsern Tollitäten wunderschnee“.

Unser Prinzenpaar, „Seine Tollität“ Prinz Ludwig I. und „Ihre Lieblichkeit“ Renate I wird den Verein bei Veranstaltungen in Nah und Fern vertreten. Alle Gruppen des Vereins haben einen vollen Terminkalender, waren auf Gardetreffen, Prunksitzungen und ähnlichen Veranstaltungen im Rhein-Main-Gebiet und darüber hinaus anzutreffen.

Zu den eigenen Veranstaltungen des Vereins zählten: die Akademische Feierstunde, der 17. KVP Kräppelnachmittag in Zusammenarbeit mit dem Seniorenbüro der Stadt Pfungstadt, das 42. Südheissische Gardetreffen.

Die Jubiläumssitzung findet am 4. Februar 2012 und der Kindermaskenball am 5. Februar 2012 statt.

Die Veranstaltungen werden in der Sport- und Kulturhalle in Pfungstadt durchgeführt, obwohl der Verein durch Renovierungsarbeiten in der Halle, die sich verzögerten, einiges an Mehraufwand und Kosten aufbringen muss.

Karten für die Prunksitzung am 4. Februar 2012 um 19:00 Uhr 11 können beim Spielwaren Markt, Eberstädter Stra-

## Fastnacht wird wunderschnee



UNSER PRINZENPAAR, „SEINE TOLLITÄT“ PRINZ LUDWIG I. UND „IHRE LIEBLICHKEIT“ RENATE I.

ße 35 oder beim Ticketservice, Eberstädter Straße 58 erworben werden. Besonders freute es, den Verein Heike Hofmann und Reinhard Ahlheim als Schirmherren und Ordensspender dieser Kampagne mit ins Boot holen zu können.

Infos rund um den Verein können auf der neu gestalteten Internetseite unter [www.kvpfungstadt.de](http://www.kvpfungstadt.de) nachgelesen werden.

**Fahrschule Plößer**  
 Inhaberin Tanja Liebig

64319 Pfungstadt: Seeheimer Straße 81  
 64347 Griesheim: August-Bebelstraße 31-33

**NEUE ÖFFNUNGSZEITEN**  
 Pfungstadt: Mo+Di 18:45-20:30 Uhr  
 Griesheim: Mi+Do 17:45-19:30 Uhr

**NEUE PREISE**  
 Grundbetrag Klasse B 150,- €  
 Fahrstunde Klasse B 30,- €  
 Sonderfahrt Klasse B 40,- €  
 Vorstellung zur theoretischen Prüfung Klasse B 47,- €  
 Vorstellung zur praktischen Prüfung Klasse B 125,- €

**JETZT BUCHEN!**

**INTENSIVKURSE IN DEN FERIEEN**  
 INFO 0171.44 9 3333

WIR BIETEN AB SOFORT EINE  
**TEILZEITSTELLE (75%)**  
 FÜR EINE EXAMINIERTER APH ODER KPH

Ihre aussagekräftige schriftliche Bewerbung senden Sie bitte an:

**PFLGE- UND BERATUNGSSERVICE STETTER** AMBULANTER PFLGEDIENST

Wir pflegen **menschlich** und **fachlich kompetent**

BORNGASSE 5  
 64319 PFGUNGSTADT · INH. DIETER STETTER · EXAM. KRANKENPFLGER  
 TEL. 06157/955416 [www.pflegeservice-stetter.de](http://www.pflegeservice-stetter.de)

**FEGRO SELGROS**  
 CASH & CARRY

Ihr Partner für  
 Gastronomie  
 Veranstaltungen  
 Vereinsfeste

Griesheim · Zusestraße 2  
 ☎ 06155/60030  
[www.fegro-selgros.de](http://www.fegro-selgros.de)

**SCHUH WEISHAAR** **TEXTIL WEISHAAR**

**Hinschauen lohnt sich!**

**ALLE SCHUHE 20% reduziert**  
**TEXTILIEN BIS 50% reduziert**

SCHUHE mit grünem Fähnchen **20%-49% reduziert\***  
 SCHUHE mit rotem Fähnchen zum **1/2 PREIS\***

NUR IN UNSEREM LADEN!!!  
 unverb. Preis: 119,- €  
 nur 99,95 €  
 Hauspreis: **79,95 €**  
 NUR EUR

\*vom ursprünglichen Verkaufspreis unseres Hauses. \*\*Ausgenommen von dieser Aktion sind Schuhe der Firmen Rieker & Camel sowie die neuen Textilkollektionen

**Gernsheim (KEIN Textilverkauf)**  
 Bensheimer Straße 1 gegenüber ALDI  
 Mo - Fr 9.00 - 19.00 Uhr  
 Sa 9.00 - 14.30 Uhr

**Seeheim-Jugenheim**  
 Friedrich-Ebert-Straße 60-62 neben LIDL  
 Mo - Fr 9.00 - 19.00 Uhr  
 Sa 9.00 - 16.00 Uhr

**AKTION SCHEIBENDOKTOR**  
 Angebot vom 27.01. - 29.02.2012

**Scheibenversiegelung 19,90**

**D. Pullmann**  
 Ihr Partner in DA-Eberstadt

**Klare Sicht ist unerlässlich!**

**Scheibenreparatur:** Steinschlagschäden erledigen wir in weniger als zwei Stunden.

**Scheibenversiegelung:** Problemlösung der schlechten Sicht bei Regen und Schmutz.

**Unser Team ist jederzeit für Sie bereit.**

D. Pullmann

**BEI UNS IST DER KUNDE KÖNIG!**

Inhaber Daniel Pullmann  
 Pfungstädter Straße 65 | 64297 Darmstadt  
 Fax 0 61 51- 59 13 05 | E-Mail [d.pullmann@gmx.de](mailto:d.pullmann@gmx.de)

**FON 0 61 51- 5 40 41**

**Jung - Alt - Defekt!**  
**Wir kaufen Ihr Auto!**

Oder brauchen Sie Ersatzteile?

**Autoverwertung Lechmann oHG** Lagerstr. 3 · 64331 Weiterstadt · Industr. Nord  
 Tel.: 06151/895533 · [www.autoteilemarkt24.de](http://www.autoteilemarkt24.de)



# Topbaslar Market

*Täglich frisch*

- ✓ Obst & Gemüse
- ✓ Fleisch vom Rind, Lamm & Geflügel
- ✓ frischer Fisch
- ✓ Lebensmittel

Mühlbergstraße 37  
64319 Pfungstadt  
Telefon 06157.15 87 004

# Herdel

Stahl & Metallbau

Stefan Herdel  
Geschäftsführer

www.herdel-metallbau.de

Tore · Geländer · Vordächer · Treppen  
Fenstergitter · Metalldeko  
Color-Pulver-Beschichtung uvm.

**Projekt aktuell**

Überdachung mit Trägern und Doppelstegplatten-Enddeckung  
Essstisch mit seitlichen Trägern und Tonnenlücke

Roßdorf  
Sichtschutzzäun und Einfahrtstor  
Stahlblech lackiert mit Plexiglasstreifen

**Servicekontakt**  
Robert-Bosch Straße 16  
64319 Pfungstadt  
Telefon 0 61 57. 80 36 671  
Telefax 0 61 57. 80 36 672  
eMail info@metallbau-herdel.de www.herdel-metallbau.de

Referenzen:

## Der Easy-Fit Zirkel jetzt in Eberstadt

Ab 29,- € monatlich  
Ohne Vertragslaufzeit

SPORTSTUDIO  
AKUFGYM  
FIT WITH A SMILE

Mühlthalstraße 21  
64297 Eberstadt  
Tel.: 06151-594710

Chokoladen gesüßter Easy-Fit Zirkel  
Effektives Ganzkörpertraining in 30 Minuten  
Sicheres Training durch ergonomische Geräte  
Einweisung nur durch zertifizierte Trainer

**MITSUBISHI MOTORS**

Reparaturen  
Wartung aller Fabrikate  
TÜV/AU · Unfallinstandsetzung  
Neuwagen · Vorführwagen  
Gebrauchtwagen aller Marken  
kostenloser Hol- & Bring-Service

# AUTOHAUSISER

Feldstraße 11 · 64319 Pfungstadt  
Telefon 06157/8 20 26 · www.autohaus-lser.de

Die Werkstatt mit dem Service-Plus!

**KIA MOTORS**  
The Power to Surprise

# Elektro Weber

Friedrich Weber  
Telefon 06150-6360  
Trinkbornstraße 18  
64291 DA-Wixhausen  
www.friedrich-weber.de

## 8. Eschollbrücken-Open

Wettkampf um den Wanderpokal der Stadt- und Kreissparkasse Darmstadt. Die Sieger **Reinhold Schneider** und **Simon Jäger** vom letzten Jahr verteidigten Titel



RIEDSTADT. Am 7. Januar 2012 fand das traditionelle Eschollbrücken-Open in der Goddelauer Tennishalle statt. 34 Teilnehmer hatten sich zu dieser Veranstaltung angemeldet. Turnierleiter Heinz Pflug begrüßte die Tennisfreunde, die aus Eschollbrücker Fußballern und Crumstädter Tennisspielern bestand. In seiner Ansprache konnte er Jupp Ehmann zu seinem Geburtstag gratulieren.

Im Vorfeld hatten Kuno Schmidt, Christine Koch und Volker Stoll für das Anschaffen von Getränken und Speisen gesorgt.

Nachdem die Auslosung, wer gegen wen vorgenommen wurde, begann der sportliche Wettkampf. Auf 4 Feldern trug man das Turnier aus. Die Spielzeit betrug 30

Minuten und insgesamt 10 Runden mussten absolviert werden. Ein Zeitnehmer war nicht erforderlich, da die Lichtmarken jeweils 30 Minuten-Zeitdauer hatten.

Spannende, faire und dramatische Matches konnte man sehen. Im Foyer saß die Turnierleitung mit Melanie Koch und Marion Seidel, die per Computer die Ergebnisse eintrugen, so dass man jederzeit die Zwischenstände erfahren konnte. Zur allgemeinen Information wurden sogar der aktuelle Tabellenstand ausgedruckt. Für diese technische Leistung per Excel-Tabelle waren Tilman Schmieder und Marion Seidel verantwortlich.

Die Gesamtbewirtschaftung der Gäste nahmen Christine Koch mit Alexander Seidel und Constantin Koch vor.

Nach 6 Stunden Tennis pur standen die Plazierten fest. Im Endspiel qualifizierten sich: Der beste Fußballer (Rocco Auletta) mit dem zweitbesten Tennisspieler (Markus Messerer) gegen den besten Tennisspieler (Werner Eckert) mit dem zweitbesten Fußballer (Christian Koch). Das hochklassische Endspiel gewannen Auletta mit Messerer mit 7:2. Im Anschluß nahm Heinz Pflug die Siegerehrung vor. Zunächst bedankte er sich bei Melanie Koch und Marion Seidel für das Engagement in der Turnierleitung mit jeweils 1 Flasche Sekt und Christine Koch bekam ebenfalls 1 Flasche Sekt für die Leitung der Bewirtschaftung. Die fleißigen Jungs (Alexander Seidel und Constantin Koch), die feste bei der Bewirt-

schaffung mithalfen, erhielten viel Beifall und kleine Geldgeschenke.

Hier das Endergebnis: 1. Rocco Auletta mit Markus Messerer (Wanderpokal und Gold-Plakette). 2. Christian Koch und Werner Eckert (Silber-Plakette). 3. Christian Gruppe und Reinhold Schneider (Bronze-Plakette) 4. Günter Werk und Ercan Kocatepe (Bronze-Plakette).

Wie eng es bei den Tennisleuten um Platz 4 aussah zeigt, dass 4 Spieler die gleiche Punktzahl aufwiesen, aber die mehr gewonnenen Spiele gaben schließlich den Ausschlag.

Die Veranstaltung hatte einen reibungslosen und harmonischen Verlauf und es wurde darauf hingewiesen, dass das 9. Eschollbrücken-Open diesmal in

Pfungstadt bei dem Tennisclub Grün-Gold ausgetragen wird. Termin dürfte Ende Juli 2012 sein.

Folgende Spieler kamen zum Einsatz: Kurt Asmuß, Rocco Auletta, Oliver Carl, Berthold Carl, Werner Eckert, Jupp Ehmann, Christian Grube, Thorsten Hachfeld, Peter Hess, Klaus Heyl, Simon Jäger, Klaus Jäger, Bernd Kiendorf, Gunther Klingelhöfer, Florian Jung, Ercan Kocatepe, Stefan Pohl, Oliver Popp, Christian Koch, Hans Kohnhäuser, Christian Leichtweiß, Markus Messerer, Heinz Pflug, Wilfried Rothermel, Kuno Schmidt, Tilman Schmieder, Flo Schwab, Volker Stoll, Herbert Strohauser, Horst Sudheimer, Uwe Traser, Stefan Wallenstein, Wolfgang Weißmantel, Günter Werk. (Heinz Pflug)

## Jahreshauptversammlung der Wanderabteilung des TSV Eschollbrücken-Eich

49 aktive Wanderer konnte Hans-Dieter Quick zur Jahreshauptversammlung im Bürgerheim begrüßen. Die Tische im Saal „Eschollbrücken“ waren von Edith Quick wieder gemütlich und festlich geschmückt.

Dr. Hartmut Maurer, der 1. Vorsitzende des TSV Eschollbrücken/Eich war der Einladung der Abteilungsleitung gefolgt, gleichzeitig ist er auch Wanderbeirat aktiv.

Leider stand auf der Tagesordnung wieder einmal der Punkt Totengedenken. Im Jahr 2011 waren der Heimgang von Helmut Eßinger und Margot Lorenz zu beklagen.

Der Rückblick auf das Wanderjahr 2011 zeigte, dass alle gesund zurück kamen und wieder viel Spaß bei den abwechslungsreichen Wanderungen hatten. Insgesamt sind 523 Teilnehmer bei den 22 Wanderungen 1878 Punkte bzw. Stunden gewandert. Dies bedeutet eine insgesamt höhere Beteiligung als im Vorjahr, wobei die gewanderte Stundenanzahl dabei leicht gesunken ist.

Die eifrigste Wanderin war Christa Jenicke. Sie nahm an 15 von 22 angebotenen Wanderungen teil, gleichzeitig erreichte sie die höchste Punktzahl mit 70 Wanderstunden. Sieben Wanderer erhielten Auszeichnungen: Silber gab es für Rosemarie Spranger, Wolfgang Griga und Hans Holthöfer Bronze mit Kranz erhielten Elfie Henninger und Else Schaffner, eine Nadel in Silber mit Kranz erwarbte sich Rosemarie Plößer, in den „Club der Tausender“ wurde Edith Quick aufgenommen und erhielt für diese 1000 Wanderstunden die höchste Auszeichnung, nämlich das Abzeichen in Gold mit Kranz.

Den Wanderführern wurde ausdrücklich ein großer Dank ausgesprochen, denn ohne ihre Ideen und die Organisation der Touren wäre kein attraktives Wanderjahr möglich gewesen. Das Helfergrillfest für die Wanderführer findet diesmal auf dem Anwesen der Familie Henninger am 18.08.2012 um 16:00 Uhr statt.

Die Höhepunkte des Wanderplans 2012 sind die 33. Alpenwanderwoche ins Karwendelgebirge, die 4-Tagestour ins Jagsttal. Mit dem Bus geht es im März zur Mandelblüte in die Pfalz sowie im Dezember in den etwas anderen Advent. Die Radtouren am 1. Mai und zur Rhododendron-Blüte in den Wolfsgarten runden neben vielen schönen Tages- und Halbtagestouren das Angebot ab. Aktuelle Wanderpläne gibt es bei der Abteilungsleitung und den Mitgliedern des Wanderbeirats und im Internet unter [www.tsv-eschollbruecken-eich.de](http://www.tsv-eschollbruecken-eich.de). Bei einigen Wanderungen ist eine Anmeldung erforderlich, dies ist per e-mail [wandern@tsv-eschollbruecken-eich.de](mailto:wandern@tsv-eschollbruecken-eich.de) oder telefonisch bei den entsprechenden Wanderführern möglich. Der aktuelle Wanderplan kann auch mittels Internet angesehen bzw. auch ausgedruckt werden. (H. D. Quick)

## Infos und Angebote für Kinder und Jugendliche in Pfungstadt Hahn

Was wird in Hahn für Kinder und Jugendliche angeboten? An welchem Tag trainieren die F-Junioren im Fußball? Gibt es Angebote schon für Babys? Wann findet der Kindertreff der Kinder- und Jugendförderung Stadtteile statt?

Der Arbeitskreis Kinder- und Jugendarbeit Hahn hat in Kooperation mit der Kinder- und Jugendförderung Pfungstadt / Stadtteile und Frau Simsek vom Stadtmarketing Pfungstadt einen Informationsflyer zusammengestellt, der all diese Fragen beantwortet. Außerdem sind darin wichtige Adressen und Ansprechpartner für Eltern zu finden. Weitere kostenlose Flyer liegen ab sofort auch in den beiden Stadthäusern aus.

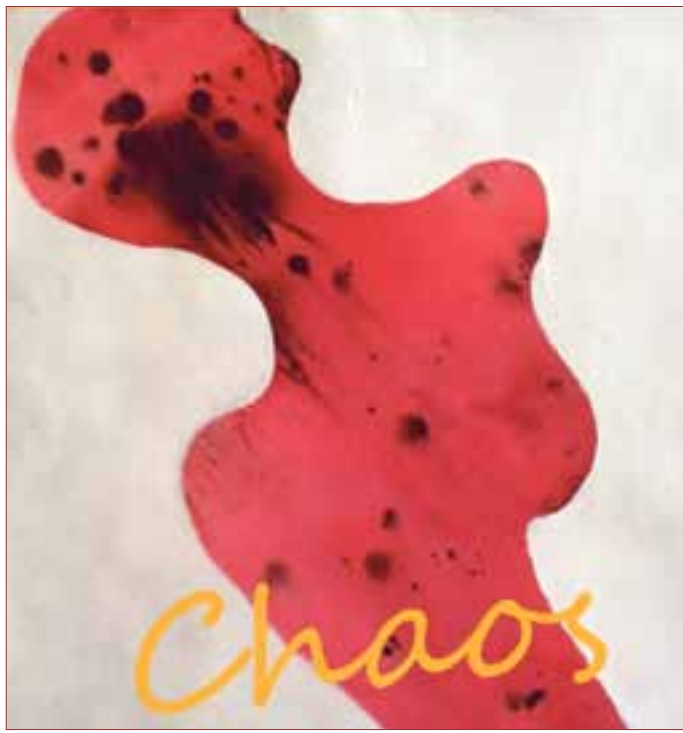
Informationen erhalten Sie Matthias Hirt, Telefon 06157-9 88 16 01, email: [matthias.hirt@pfungstadt.de](mailto:matthias.hirt@pfungstadt.de).





## Einladung zur Ausstellungseröffnung – Malerin Özlem Özener stellt ihre Bilder in der Galerie Trautmann aus

PFUNGSTADT. Frau Özener ist 29 Jahre alt und Pfungstädterin. Ihre Bilder sind sehr unterschiedlich, eine eigene "Handschrift" ist nicht wirklich zu erkennen. Sie arbeitet mit verschiedenen Materialien und Techniken. Sie legt großen Wert darauf, ihrer Kreativität keine Grenzen zu setzen indem sie sich nicht auf einen Stil festlegt. Die praktische Ausbildung in der freien Malerei bei Horst Benz hat sie bewußt einer klassischen Kunstausbildung vorgezogen. Frau Özener liegt es nicht vorgegebenes abzubilden, die größere Herausforderung für sie ist, ihre Bilder entstehen zu lassen, ohne eine Vorstellung davon zu haben, was später darauf zu erkennen sein wird, bzw. soll. Es geht ihr nicht darum, Bilder zu schaffen, die man sich gern ins Wohnzimmer hängt, vielmehr möchte sie eine Geschichte erzählen und den Betrachter in irgendeiner Weise bewegen, ganz gleich ob positiv oder negativ. Oft ist es gerade der Makel eines Bildes, der die eigentli-



che Qualität ausmacht. Ihre Bilder dürfen auch gerne provozieren. Für Frau Özener ist Malerei eine Art Meditation, der einzige Weg völlig abzuschalten und gleichzeitig ihren Gefühlen und Gedanken Ausdruck zu verleihen. So ist jedes Bild, vor allem für sie selbst, eine spannende Reise u. das Ergebnis immer eine Überraschung. Die Galerie ist am Mathildensplatz in Darmstadt. Geöffnet ist sie Di-Fr. 10-17 Uhr und nach Vereinbarung.

## Hessentag-Umzug sucht Gruppen

SEEHEIM-JUGENHEIM. „Wir Hessen“ lautet das Motto des diesjährigen Hessentagsfestumzuges am 10. Juni (Sonntag). Gastgeber ist diesmal die Stadt Wetzlar. Der Landkreis Darmstadt-Dieburg hat ein Kontingent von drei Gruppen, die sich am Festumzug beteiligen können. Für sie übernimmt der Kreis die Bus- oder Bahnkosten. Vereine und Organisationen aus der Bergstraßengemeinde können sich mit einem Motivwagen oder einer Gruppe zur Beteiligung melden, teilt Bürgermeister Olaf Kühn mit. Interessierte bewerben sich im Rathaus bei Klaus Kraft (Tel. 06257

990124) oder per E-Mail: klaus.kraft@seeheim-jugendheim.de. Dort erhalten sie die Anmeldeformulare sowie wichtige organisatorische Hinweise. Anmeldeschluss ist am Mittwoch (25.). Der Hessentag wird jährlich veranstaltet und gilt als Deutschlands ältestes und größtes Landesfest. Seit 1961 ist es verbindendes Ereignis für alle Landesbewohner. Hessen präsentiert sich mit Information, Kommunikation und kulturellem Austausch. Dabei erwartet die Besucher stets ein abwechslungsreiches Programm. So wird auch der 52. Hessentag eine bunte Palette an unterschiedlichen Veranstaltungen bieten.

## Baustelle im Schwimmbad

PFUNGSTADT. In der Vergangenheit kam es durch Umbaumaßnahmen im Hallenbad und in der neu zu errichtenden Saunalandschaft zu Störungen des Badebetriebes. Die Schwimmbadleitung ist bestrebt, das Schwimmen jederzeit so angenehm

wie möglich zu machen und auftretende Störungen des Badebetriebes schnellstmöglich zu beheben. Sie hofft auf Ihr Verständnis und freut sich, Sie bald im Bad begrüßen zu dürfen! Tel.: 06157 / 988 15 52, Email: schwimmbad@pfungstadt.de

## Eigentum statt Miete!

Mit persönlicher Beratung und Top-Konditionen der ING-DiBa:

**3,10 %\***

p. a. nominal

- 100 % Finanzierung des Kaufpreises/der Herstellungskosten
- Bis zu 5 % Sondertilgung p. a.
- 6 Monate zinsfreie Bereitstellung

\*3,14 % effektiver Jahreszins. 200.000 Euro erstrangige Baulandkredite (bis zu 50 % des nachhaltigen Kaufpreises/der Herstellungskosten), 10 Jahre Zinsfestschreibung, 100 % Auszahlung, 1 % Tilgung p. a. Keine gewerblichen Objekte. Stand: 17.01.2012

Gleich Termin vereinbaren:

Armin Gerecke, Bankkaufmann  
Rheinstraße 20, 64283 Darmstadt  
Tel. 06157 2786340  
mobil 0170 2957880  
www.fg-finanzen.de

Ein Partner der  
**ING DiBa**

## FRISCHWAREN VON ERZEUGERN DER REGION IM PFUNGSTÄDTER HOFLADEN WENZ

Jeder umweltbewusste Familienvater sowie jede Hausfrau kennt die Produkte aus der freien Natur.

Es geht nicht um Nostalgie, sondern um naturbewusstes Verhalten, Ernährung, eigene Gesundheit und ursprüngliches Vertrauen, das Familien zu recht in Landwirtschaften setzen dürfen.

Weine findet man im Sortiment des Hofladens Wenz-Angebotes. Naturprodukte pur, aber auch naturbelassene Qualitätsprodukte stammen aus anderen bäuerlichen Betrieben in der Region.

Wer in einer ländlichen Region aufgewachsen ist oder dort lebt, kennt die umliegenden Felder und Wälder. Jeder kann beobachten, was Landwirte leisten und sich von deren Arbeit vor Ort überzeugen. Heutige moderne Lebensphilosophie setzt wieder auf Original-Bioproducte, die im engeren Umkreis erzeugt werden. Dies gilt ebenso für Fleisch, Eier und Milchprodukte. Ebenso für frisches Obst, Gemüse sowie Salate aller Art. Kartoffeln, Gemüse und Salate aus eigenem Anbau, wer möchte das heute als Verbraucher missen? Selbst frische Eier, Obst und Süßfrüchte oder Alb-Gold Teigwaren oder Erbacher Vollkornprodukte, Säfte und gute

Alles findet man rund ums Jahr. Rohmilchkäseprodukte vom Milchviehhof Kramer werden ebenfalls angeboten. Ursula und Ortslandwirt Werner Wenz freuen sich auf ihren Einkauf im Hofladen Wenz. Klug, wer Natur und regionale Produkte verzehrt, sich und seinen Mitmenschen gesundes Vertrauen schenkt.

Herzlichkeit und Natürlichkeit des Ehepaars Wenz sind genauso zu spüren wie dies deren Naturprodukte beweisen. Ein verbindlicher Handschlag verrät Aufrichtigkeit und Qualitätsarbeit beider und sind Garantie gegenüber den Kunden, die das Hofgeschäft betreten und einen Einkauf tätigen. (Frankensteiner)

Das Ehepaar Ursula und Werner Wenz freut sich auf Ihren Einkauf.



**Hofladen Fam. Wenz**

**Qualität und Frische vom Bauernhof**

Kartoffeln, Gemüse, Salate aus eigenem Anbau, Obst und Süßfrüchte, frische Eier, Alb-Gold Teigwaren, Erbacher Vollkornprodukte, Säfte und Weine

**Hofladen W. Wenz**  
Bergstr. 45, 64319 Pfungstadt

Tel. 06157 - 5139  
Mail: hofladen-wenz@web.de

08:30 - 12:30 Uhr  
14:30 - 18:00 Uhr  
08:30 - 12:30 Uhr  
bis Fr. mstag



FOTO: TSV PFUNGSTADT

## Bauch, Beine, Po und mehr beim TSV Pfungstadt

Gesunder Breitensport – wäre das etwas für Sie? Ob mit 20 oder 60+, weiblich oder männlich. Mobilisieren Sie Ihren Körper, verbessern Sie Ihre Fitness, entwickeln Sie Gesundheitsbewusstsein und vermindern somit körperliche Risikofaktoren. Eine geschulte Trainerin leitet Sie

durch das abwechslungsreiche Training mit diversen Kleingeräten. Zum Beispiel Stepper, Hanteln, Schwingstäbe und vieles mehr. Der TSV bietet 2 getrennte Übungsstunden mittwochs von 18 – 19 Uhr und 19 – 20 Uhr in der Turnhalle der Goetheschule an, außer in den Ferien.

Kommen Sie vorbei und machen Sie einfach mit! Das Schnuppertraining ist kostenlos. Sie benötigen nur leichte Sportbekleidung und feste Turnschuhe. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Infos erhalten Sie telefonisch unter 06157 – 81958 oder per E-Mail: bbp@ogorsolka.de.



FOTO: DLRG

Ein buntes Zusammenkommen von langjährigen und aktiven Mitgliedern sowie den Young-Life-Guards war die Jahresabschlussfeier der DLRG. Das Bild zeigt einen Teil der verschiedenen Gruppen sowie Teile des Vorstands der DLRG Pfungstadt und des Fördervereins.

## Erste Störche in Pfungstadt-Eschollbrücken gesichtet

Am heutigen Samstag-Nachmittag war herrliches Wetter zum Spaziergehen: Sonne, fast wolkenloser Himmel, kaum Wind und 5 Grad Celsius. Wirklich einladend. Also raus aus dem Haus, die Eicher Hauptstraße bis ins Feld westlich von Eich und dann weiter auf dem Betonweg in Richtung Kompostieranlage an der K150. Eine knappe Stunde wird der Rundgang dauern. Unterwegs einzelne Spaziergänger mit Kindern und Hunden. Sonst nichts – fast nichts. Einfach nur Ruhe.

Dann plötzlich deutlich hörbares Flügelschlagen. Aus einem Schilfgebiet im Feld erhebt sich ein großer schwarzweißer

Vogel mit langem Hals – ein Storch! Wirklich ein Storch! Er fliegt in großem Bogen über das Feld in Richtung Kompostieranlage und ist dann kaum noch zu sehen. Plötzlich aber doch wieder – er landet auf dem Horst des NABU Pfungstadt direkt neben der Kompostieranlage und hockt sich dort hinein.

Und dann die noch größere Überraschung! Ganz in der Nähe ein zweiter Storch, der abseits vom Horst deutlich erkennbar mit seinem weißen Kopf und langen Schnabel im Feld ein wenig zu sehen ist.

Was er dort wohl sucht? Futter? Neues Material für den Horstausbau?

Leider kam er nicht so nah heran, dass er zu fotografieren war. Bei einem kurzen Rundflug um den Horst wurde er aber vom Storch im Horst lautstark begrüßt. Ist das die Vorfreude auf die kommende Zeit und Brut?

Normalerweise wird der Horst in Pfungstadt-Eschollbrücken erst ab Mitte bis Ende März besetzt. Hoffentlich haben sie sich nicht gewaltig im Kalender vertan, denn bis dahin sind es noch mehr als 10 Wochen. Und hoffentlich weiß der Winter, dass er hier ab sofort nichts mehr zu suchen hat! (H. Manzel)



FOTO: MANZEL

## Basar „rund ums Kind“

PFUNGSTADT. Die Pfungstädter Kindergruppe „Flohhippers“ veranstaltet am 3. März einen Basar „Rund ums Kind“ in der Sport- und Kulturhalle, Ringstraße 51 in Pfungstadt. Beginn ist um 10 Uhr, Ende gegen 12.30 Uhr. Für Schwangere und Behinderte mit Ausweis ist der Einlass bereits ab 9.30 Uhr. Zum Verkauf kommen Baby- und Kinderkleidung für Frühjahr und Sommer, Umstandsmoden, Kinderwagen, Autositze, Spielsachen, Bücher und andere Artikel rund ums Kind.

Für interessierte Verkäufer findet der Etikettenverkauf am 25. und 27. Januar jeweils von 15-17 Uhr im Martin-Luther-Haus in der Sandstr. 77 in Pfungstadt statt.

## Trauen Sie sich!



**VOGELSANG** MEISTERWERKSTATT FÜR PLATIN-, GOLD- UND SILBERSCHMUCK  
Schmied und Restaurator  
Heidelberger Landstraße 200 · 64297 Darmstadt

## „Wünsche, Träume, gute Vorsätze“ 2012

Seit Januar geht es im Mädchentreff wieder los mit „Wünsche, Träume, gute Vorsätze“. Wir basteln Collagen zum Thema: „Mein Jahr 2012!“. Der Mädchentreff findet jeden Freitag von 15-17.30 im Jugendraum, Kirchstraße 28 statt. Es sind alle Mädchen

ab 8 Jahren herzlich eingeladen. Weitere Infos zum Mädchentreff Pfungstadt oder aktuelle Termine gibt es bei Evi Gerbes, Tel. 06157-9881602 oder evi.gerbes@pfungstadt.de oder im Kalender der Homepage der Stadt Pfungstadt www.pfungstadt.de.

**IHR KÜCHEN PARTNER im Ried**

Individuelle Beratung und Planung Ihrer neuen Einbauküche vom Küchenschmied und die Montage vom Schreiner, zu ehrlichen und fairen Preisen bei kompletten Service- und Dienstleistungen.

Planen Sie Ihre neue Küche nicht irgendwie. Kaufen Sie Ihre neue Küche nicht irgendwo. Überlassen Sie die Montage nicht irgendwem.

**Küchenstudio**  
...meine Küche...  
ROB KÜCHEN PLATINUM

Robert-Bunsen-Str. 11 \* 64579 Gernsheim

Tel: 06258 – 55 98 208 www.meinekueche-germsheim.de



**Darmstädter Hof**  
 Familie **Simmermacher**

bis 30. Jan.  
**Jetzt kocht der Kessel!**

Eintöpfe mit winterlichen Zutaten aus der Region

1.-20. Feb. **Fischwochen** „Atlantis ruft!“  
 14. Feb. **Valentinstag** Wir verwöhnen mit einem tollen Menü!!  
 22. Feb. **Heringssessen**  
 29.02. bis 12.03. **Grünkohl- & Pfannkuchenfest**

Kreuzgasse 3 · 64367 Mühltal / Nieder-Beerbach  
 Tel. 06152-55 456 · Fax 59 68 68 · Mo u. Di Ruhetag  
 www.simmermacher.eu

**Schmetterling**  
 Second Hits for Kids & Teens

Öffnungszeiten:  
 Mo, Mi, Fr: 9.30-13.00 Uhr  
 Mo: 17.30-19.00 Uhr  
 nach tel. Vereinb. auch gerne außerhalb der Öffnungszeiten

**Alles rund ums Kind**  
 Gebrauchte Baby- und Kinderbekleidung bis Größe 176, Bilderbücher, Spiele, Spielzeug, Autositze, Kinderwagen und vieles mehr ...

Iris Veit  
 Wilhelm-Leuschner-Straße 7  
 64319 Pfungstadt  
 Telefon 06157-86244  
 Mobil 0170-8109590

## Seeheim feiert „Fiesta Mexicana“

Arriba! Arriba! Ándale! Ándale!

SEEHEIM. Dieses Jahr wird wieder am Fastnachtssamstag dem 18.02.2012 in der Seeimer Sport- und Kulturhalle gefeiert. Unter dem diesjährigen Motto „Fiesta Mexicana“ wird von der Seemer Fastnachtsgaudi einiges geboten.

Die Tanzgruppe Dance & Fun hält eine närrische Premiere für die Gäste bereit. Auch die Kindertanzgruppen, das legendäre Männerballett und externe Showgruppen werden die Stimmung zum Kochen bringen. Auch für das leibliche Wohl ist wie immer bestens gesorgt. An der Bar gibt es einige Neuheiten. Das Tanzbein darf in den Pausen sowie nach dem Programm bis zur Siesta geschwungen werden.

Wie im letzten Jahr gibt es keine festen Plätze, sondern nur feste Tische. Einlass ist um 18:31 Uhr, die Show beginnt um 19:31 Uhr.

Kartenvorverkauf ist schon ab 23.01.2012 bei Schreibwaren Zeissler in Seeheim. Man sollte sich seine Karten

zeitig besorgen, die letzten 2 Jahre war die Show ausverkauft. (Seemer Fastnachtsgaudi)



Grazy Dancers.

## 1. Griesheimer Carneval Gesellschaft

Nachdem alle Griesheimer Karnevalsvereine gemeinsam in die Kampagne 2011/2012 gestartet sind, stehen die Akteure der 1. Griesheimer Carneval Gesellschaft, vom jüngsten Tanzmädchen bis zum gestandenen Showsänger und Büttendredner, in den Startlö-

chern und warten nur noch auf den ersten Narhallamarsch, damit der bunte fastnachtliche Reigen seinen Anfang nehmen kann.

Der Kartenvorverkauf zu den GCG-Veranstaltungen, mit dem Ball am 11. Februar, der Sitzung am 12. Februar

und der Weiberfastnacht am 16. Februar in der Wagenhalle, läuft auf Hochturen. Zu allen Veranstaltungen sind noch Karten erhältlich, die bei Marion Höhl, Telefon: 06155-4946 oder E-mail: info@1gcg-griesheim.de bestellt werden können.



Komitee der 1. G.C.G.



Alle Mitwirkenden beim Finale.



GCG-Flying Steps beim „Modern Dance“.



Ausschnitt aus dem gemeinsamen Showtanz „Tanz der Vampire“ aller 40 GCG-Gardisten und Gardistinnen.

## Wartung! zu guten Konditionen

**Die jährliche Vorsorge für Ihre Heizungsanlage**  
 Warten Sie nicht, bis es teuer oder vielleicht zu spät wird.  
 Regelmäßige Wartung lohnt sich!

### Ihre Vorteile:

- ▶ Energieeinsparung
- ▶ Niedrige Schadstoffwerte
- ▶ Zuverlässige Funktion
- ▶ Vermeidung von Störanfälligkeit durch Schadensfrüherkennung
- ▶ Längere Lebenserwartung



24-Std-Notdienst

**Stork Haustechnik**  
 GmbH & Co. KG

Sanitär • Heizung • Kundendienst

Darmstadt: Ettesterstr. 12 • Tel. 0 61 51-37 12 07

Pfungstadt: Mainstr. 97 • Tel. 0 61 57-98 97 61

info@stork-haustechnik-darmstadt.de

www.stork-haustechnik.com

Vereinbaren Sie mit **Herrn Stork** Ihren persönlichen Beratungstermin - gute Konditionen!



## 15. Ordensfest bei der SKG Nieder-Beerbach

Nicole Brunner ist neue Sitzungspräsidentin

NIEDER-BEERBACH. „Beerbach steht Kopf“ so lautet das diesjährige Motto der SKG-Karnevalskampagne. Über 100 Narren befreundeter Vereine und des öffentlichen Lebens konnten am Freitag den dreizehnten in der SKG Sporthalle einen ersten närrischen Vorgeschmack beim

Ordensempfang in Nieder-Beerbach erleben. Mit viel Witz, Charme und fast schon Bühnenerfahen gaben die anwesenden Honorationen, darunter die Mühltaler Bürgermeisterin Frau Dr. Astrid Mannes, der Parlamentspräsident Rainer Steuernagel, die 1. Kreisbeigeordnete Frau Rosemarie Lück und der Landtagsabgeordnete Leif Blum ihre besten Wünsche der neuen Sitzungspräsidentin Nicole Brunner gereimt mit auf den Weg. Diese hatte gleich zu Beginn das Narrenzepher vom bisherigen und langjährigen Sitzungspräsidenten Georg Schneider erhalten. Horst Janda von der Föderation Europäischen Narren e.V., dem Dachverband für Karneval-, Faschingsvereine in ganz Europa ehrte langjährige Mitglie-

der und Helfer für ihre besonderen Verdienste im Karneval. Nicole Brunner und Vereinspräsident Klaus Nolde dankten allen Helfern und Helferinnen für die tatkräftige Unterstützung vor und hinter der Bühne bei den anstehenden Veranstaltungen. Besonderer Dank galt Klaus Treutel, der als langjähriger Protokoller mit spitzer Feder die Ereignisse aus Politik und Ortsgeschehen glossierte, Manfred Kleinschmidt der für das leibliche Wohl sorgte sowie Bernd Kissner der wieder einmal den Kampagneorden mit viel Liebe entworfen und gefertigt hatte. Die beiden Damen- und Herrensitzungen der SKG finden am 28. Januar und am 4. Februar jeweils um 19.33 Uhr in der Sporthalle statt, wobei eine bunte Kostümierung erwünscht ist.

Die Besucher können sich wieder auf ein kurzweiliges Programm freuen. (Georg Schneider - Karnevalsabteilung)



oben: SKG Nieder-Beerbach, Nicole Brunner und Georg Schneider bei der Zepterübergabe. unten: Die Mama Mias haben was zu zeigen: Beine, Beine, Beine.

## Eberstädter SVE-Karneval feiert im „Watzel Club“

EBERSTADT. Karneval im Stil der 20er Jahre ist das diesjährige Kampagnen-Motto der SVE-Karnevalabteilung, die nun in die heiße Phase geht. Die kommenden Wochenenden stehen ganz in Zeichen der närrischen Veranstaltungen auf dem Waldsportplatz, für die sich die Gruppen und Aktiven bereits seit Monaten vorbereiten: Termine: Damensitzung 03.02.2012 ab 19:31 Uhr, Seniorensitzung 05.02.2012 ab 14:11 Uhr, Karnevals Sause 11.02.2012 ab 20:11 Uhr, Eberstädter Rathaussturm 12.02.2012 ab 11:11 Uhr, Närrisches Ewwerscht 18.02.2012 ab 19:11 Uhr, Kinder- und Jugendfastnacht 19.02.2012 ab 14:11 Uhr, Karten für die große Damen- und Herrensitzung „Närrisches Ewwerscht“ gibt es bei der Vorverkaufsstelle: Hartmut Lankau / Geschäftsstelle Karnevalabteilung (Heinrich-Delp-Str. 129, 64297 Darmstadt, Tel.: 06151-537420), jeweils Montags und Donnerstags von 17:00-19:00 Uhr. Die Eintrittskarten für die Seniorensitzung können auf der Bezirksverwaltung Eberstadt abgeholt werden. Für den Eintrittspreis von 3,50 Euro erhält jeder Besucher gegen Vorlage seiner Eintrittskarte einen Kreppel gratis. Mehr Informationen zu den Veranstaltungen gibt es unter www.SVE-Karneval.de.



**GUTSEL MÜLLER**  
 Wein • Sekt • Spritosen • Süßwaren  
 www.gutsel-mueller.de

**Der kleine Wellnessurlaub:**  
 4 köstliche Sorten eingetroffen

**Ronnefeldt TEE**

AROMATISCHE TEES FÜR LEICHTIGKEIT & WOHLBEFINDEN

PETRA MÜLLER • EBERSTÄDTER STR. 59 • 64319 PFUNGSTADT  
 TELEFON 06157-85521 PM@GUTSEL-MUELLER.DE





**Pfungstädter Narren stürmten das Rathaus**

Am Samstag, 07. Januar 2012 konnten die Pfungstädter Narren nach einem erfolgreichen Sturm auf das Rathaus die Regierung für die Zeit bis zum Aschermittwoch übernehmen.  
Dabei wurde der KVP von befreundeten Vereinen unterstützt.  
Der Karneval-Verein-Pfungstadt feiert in diesem Jahr sein 111. jähriges Bestehen. Die Jubiläumskampagne steht unter dem Motto: „Im Jubeljahr des KVP wird Fastnacht mit unsern Tollitäten wunderschön.“  
Unser Prinzenpaar, „seine Tollität“ Prinz Ludwig I. und „Ihre Lieblichkeit“ Renate I. wird den Verein bei Veranstaltungen in Nah und Fern vertreten. Alle

Gruppen des Vereins haben einen vollen Terminkalender waren auf Gardetreffen, Prunksitzungen und ähnlichen Veranstaltungen im Rhein-Main-Gebiet und darüber hinaus anzutreffen.  
Zu den eigenen Veranstaltungen des Vereins zählten: die Akademische Feierstunde, der 17. KVP Kräppelnachmittag in Zusammenarbeit mit dem Seniorenbüro der Stadt Pfungstadt, das 42. Südhessische Gardetreffen.  
Die Jubiläumssitzung findet am 4. Februar 2012 und der Kindermaskenball am 5. Februar 2012.  
Die Veranstaltungen werden in der Sport- und Kulturhalle in Pfungstadt durchgeführt, obwohl der Verein durch

Renovierungsarbeiten in der Halle die sich verzögerten einiges an Mehraufwand und Kosten aufbringen muss.  
Karten für die Prunksitzung am 4. Februar 2012 um 19:11 Uhr können beim Spielwaren Mark, Eberstädter Straße 35 oder beim Ticketservice, Eberstädter Straße 58 erworben werden. Besonders freute es den Verein Heike Hofmann und Reinhard Ahlheim als Schirmherren und Ordensspender dieser Kampagne mit ins Boot holen zu können.  
Informationen rund um den Verein können auf der neu gestalteten Internetseite unter [www.kvpfungstadt.de](http://www.kvpfungstadt.de) nachgelesen werden.



Das Prinzenpaar „seine Tollität“ Prinz Ludwig I. und „Ihre Lieblichkeit“ Renate I.



Der Elferrat

FOTOS: KVP

**Jubiläumssitzungen des Balkhäuser CClub**

BALKHAUSEN. Der Balkhäuser Carneval Club wurde 1968 in der damaligen Gastwirtschaft „Zum Felsberg“ in Balkhausen ins Leben gerufen. Zu den 9 Gründungsmitgliedern gehörten auch der heutige Ehrenvorsitzende Karl Pra u. Ehrenpräsident Helmut Eberle. Den Verein, der heute auf 110 Mitglieder angewachsen ist, leiten jetzt Waldemar Arndt als 1. Vorsitzender u. Reiner Walter als Sitzungspräsident. Aus der dam. Fastnachsitzung in der Gaststätte unter beengten Verhältnissen wurden 3Prunksitzungen in der Bürgerhalle mit 520 Sitzplätzen. Bei den Sitzungen legt der BCC besonderen Wert auf ein kurzweiliges Programm sowie auf die Ausschmückung des Saales, Faktoren, die dazu beitragen, daß die Veranstaltungen weit über die Ortsgrenzen beliebt sind. Der Verein wird auch 2012

wieder bemüht sein, den Gästen ein anspruchsvolles Programm zu bieten. Mitwirken werden wieder neben Protokoller u. Büttnerednern, das Männerballett der Freiw. Feuerwehr sowie seit 11 Jahren die „1. Balkhäuser Verunsicherung“. Mit von der Partie werden auch die BCC Balletts „Elements“ u. „next generation“

sein. Die Prunksitzungen finden am Sa., den 28. Jan. 2012 sowie am Sa., den 4. Feb. 2012 jeweils um 19:31 Uhr in der Bürgerhalle Balkhausen statt. Die Seniorenitzung, ein verkürztes Programm der Vorabendsitzung beginnt am So., den 5. Feb. um 14 Uhr. Karten gibt es für 3 € im Vorverkauf od. an der Tageskasse. Die Kin-

derfastnacht findet am Dienstag, den 21. Februar um 14:00 Uhr statt. Der Eintritt ist frei. Kartenvorverkauf zum Preis von 8,00 € für die Prunksitzungen ist am 15. und 22. Januar 2012 jeweils von 10:00 bis 11:00 Uhr in der Bürgerhalle Balkhausen. Nachbestellungen unter Tel.: 06257 62424 oder [www.bcc-balkhausen.de](http://www.bcc-balkhausen.de).



Foto oben: Erste Balkhäuser Verunsicherung, Foto unten: Das Finale.



Männerballett der Feuerwehr.



FOTOS: SKG

**Thomas Cook Reisebüro**  
Freiligrathstraße 59  
64319 Pfungstadt  
Tel.: 0 61 57 - 80 80 0  
E-Mail: [Pfungstadt@tc-rb.de](mailto:Pfungstadt@tc-rb.de)  
Jetzt auch online buchen unter [www.tc-rb.de/pfungstadt](http://www.tc-rb.de/pfungstadt)

**FLUGHAFENTRANSFER**  
bei Buchung einer Pauschalreise über unser Reisebüro  
von Ihrer Haustür zum Flughafen FFM & vom Flughafen FFM zurück zu Ihrer Haustür  
**KOSTENLOS!**

Ihre Vorteile auf einen Blick:

- Kompetentes Fachpersonal
- Preisvergleichssystem
- Kostenlose Parkplätze
- Onlinebuchungsportal
- Hauseigener Flughafenstransfer
- Eigene Fahrer / Eigene Fahrzeuge
- 24h Hotline
- Alle renommierten Veranstalter

**Jetzt die guten Vorsätze umsetzen!**  
Gewichtsreduktion mit Hilfe der Hypnose

**Abnehmen mit Hypnose** - so beliebt, weil es den Körper und den Geist gleichermaßen berücksichtigt!  
Wahlweise als **Gruppenworkshop** oder **Einzel-Intensiv-Kurs**  
Nächster Termin Gruppen-Workshop:  
Samstag, 04.02.2012 von 15:00-18:00 Uhr

**Rauchentwöhnung mit Hilfe der Hypnose**  
Ein spezielles Entwöhnungsprogramm, entwickelt aus der Erfahrung der Hypnosetherapie, kombiniert mit neuesten Erkenntnissen aus der Suchtforschung macht Ihnen den Weg frei in eine rauchfreie Zukunft.

**Erika Rothermel**  
Heilpraktikerin für Psychotherapie  
Enspannungstherapeutin  
Rathausgasse 12 • 64584 Biebesheim  
Telefon 06258-903080  
Mobil: 0170-8007940 • [e.rothermel@t-online.de](mailto:e.rothermel@t-online.de)

**Wenn's um Fenster und Rollläden geht . . .**

**SCHREINEREI BÖTTIGER KG**  
KUNSTSTOFFFENSTER & ROLLADENBAU

- Kunststofffenster und Haustüren;
- in Farbe und Holzdesign
- aus eigener Fertigung, mit und ohne Montage
- Rollläden für Alt- und Neubau
- Vorbau- und Aufbaurolladenelemente
- Motorantriebe, Zeitschaltuhren, Steuerungen
- Ersatzteile und Zubehör, Fliegengitter
- Rollläden, Fenster und Glasreparaturen
- Innentüren und Glasabschlüsse

**Fachmännische Beratung vor Ort oder in unseren Ausstellungsräumen**  
Inhaber: Ludwig Böttiger jr.  
Im Bangert 21 • 64319 Pfungstadt  
Telefon 06157/82091 + 92 • Fax 8 65 13



## EDITORIAL

*Kaum hat's geknallt, ist Sylvester vorbei  
und der Januar ist um!!!!*



Wer die Silvesterknaller um Mitternacht hörte, kann ahnen, dass der heidnische Brauch, böse Geister zu vertreiben, angewandt wurde. Der größte Knall dürfte dem höchsten Amtsträger Deutschlands, Bundespräsident Wulff gegolten haben. Parlamentarische Demokratie ist nun lange keine echte Volksdemokratie. Wäre Wulff durch Volksabstimmung gewählt worden, so müssten sich alle, die ihn gewählt hätten, fragen, ob diese ihn aus parteipolitischen Gründen oder ihn als überzeugenden Politiker gewählt hätten. Wann kennt der Wähler überhaupt einen Politiker, dem er vertrauen kann? Man muss Jemanden schon länger persönlich kennen, wenn man ihm 1000 Euro ausleiht. Einfach peinlich wie sich manche Politiker verhalten.

Aber wie ist das bei Kommunalwahlen? Wenn eine Bürgermeisterwahl ansteht, also „der Meister der Bürger“ und gleichzeitig der „Verwaltungschef“ gewählt wird? Wer sich da von Parteien, egal von welcher, beeindrucken lässt, sollte sich fragen, wie gut er diese Kandidaten kennt. Da ein Bürgermeister politisch unabhängig sein muss, sollte er sinnvoller Weise kein Parteimitglied sein - oder? Er sollte in der kommunalen Partei jedem Bürger der Gemeinde oder der Stadt über mindestens 5 Jahre persönlich bekannt sein. Sollte es nicht ein Mitbürger sein, der die Belange der Gemeinde seit mindestens 2 Jahrzehnten kennt und mindestens 2-3 Wahlperioden im Gemeinde- oder Stadtrat sein? Ansonsten gerät er in Verdacht, aus parteipolitischen Gründen gewählt worden zu sein. Darauf sollten Wähler bei Kommunalwahlen achten, ansonsten dürfen diese sich nicht wundern, einen Bürgermeister gewählt zu haben, den sie weder zuvor persönlich kannten, noch sozial einschätzen können. Ein Parteibuch kann hilfreich sein, sollte aber nicht der Steigbügel für ein Bürgermeisteramt sein, zumal, wenn dieser die langjährige Arbeit als Gemeinderat nicht kennt und im Amt als „Verwalter der Gemeinde“ Fachwissen aufweisen muss.

Wer dies nicht beachtet, darf sich über Fehlbesetzungen nicht wundern, wie dies auf Bundesebene im höchsten Präsidialamt passierte. Die gewählte Person wird als Repräsentant der Bevölkerung gewählt dieses Amt inne zu haben. Das Amt ist eben nicht für jeden geeignet. Erst schon gar nicht, wenn es um parteipolitische Überlegungen geht. Ob in Gemeinden oder auf Bundesebene. Dies sollte oberster Grundsatz der mündigen Wähler sein. Nicht alles was juristisch legitim ist muss klug sein. Dies gilt es bei Wahlen zu bedenken!

*Ihre Karin M. Weber mit Redaktionsteam*

Am  
Jahresanfang

Das alte Jahr hat sich  
zurückgezogen  
und lautlos zu den vorigen gesellt.  
Nun spannt das neue Jahr  
den Bogen  
von Pol zu Pol hin über alle Welt.  
Was mag uns wohl die Zukunft  
bringen?  
Trifft Unglück uns, wird uns das  
Glück zuteil?  
Die Vorhaben – ob sie uns wohl  
gelingen?  
Wird das, was wir zerbrochen,  
wieder heil?

Vergangenes entgleitet  
wie ein Schatten.  
Im Nachhinein erkennen  
wir die Werte,  
bewahren das, was wir  
erworben hatten,  
und lassen los, was uns  
beschwerte.  
Vom alten Jahr – was ist  
geblieben?  
Recht stolz zeigt sich die  
Vergangenheit:  
Ward uns ein unfassbares Los  
beschieden,  
trug Gott uns voll Erbarmen in  
dem Leid.  
Hat Angst und Sorge uns belastet,  
verfolgte Kummer uns bis in  
die Nacht:  
gebetet haben wir,  
geweint, gefastet,  
und Gott hat der Not ein  
Ende gemacht.  
Von mancher Krankheit ließ  
er uns gesunden.  
Verfehlungen hat er uns gerne  
verzieh'n.  
Gott schenkte uns gesegnete  
Stunden  
zusammen mit Freunden und mit  
IHM.  
Bislang war's so. So wird's auch  
künftig sein.  
In Freude und Glück wie in  
Schmerz und Leid  
sind wir, die wir Gott vertrau'n,  
nie allein;  
in seiner Hand liegt unsre  
Lebenszeit.  
Ins neue Jahr gehen wir voll  
Zuversicht  
im Wissen: Gott ist immer für uns da.  
Was auch geschehen mag,  
wir klagen nicht,  
denn ER, unser Gott, ist uns  
immer nah. (Bria Wagner)

## Real-Wunschbaum hat Kinder-Erwartungen erfüllt

100 Pakete wurden für den Pfungstädter Warenkorb geschnürt



V.l.: Betriebsratsvorsitzende Sabine Metzler (REAL Pfungstadt), Rosel Hopf, Abdel Aghdoube, stellvert. Geschäftsführer (REAL Pfungstadt) und Susanne Heizmann (REAL Pfungstadt), Ute Schäfer (REAL Pfungstadt) und Geschäftsführer Karsten Hoffmann vom Darmstädter REAL-Markt.

PFUNGSTADT. 100 Pakete wurden für den Pfungstädter Warenkorb geschnürt. Darmstadts Geschäftsleiter Carsten Hoffmann hatte am 21.12.2011 schwer zu tragen: 100 liebevoll verpackte Weihnachtsgeschenke brachte Hoffmann mit seiner Kollegin Susanne Heizmann zum „Pfungstädter Warenkorb“. Viele kleine Wünsche für die Kinder wurden somit wahr. Dem Dank hierfür gilt den real-

Kunden aus Darmstadt und Pfungstadt, die innerhalb der Weihnachts-Wunschbaum-Aktion die Wünsche der Kinder erfüllten: Fußballer, CDs, Bücher u. Gesellschaftsspiele fanden nicht nur Platz unter dem Weihnachtsbaum, sondern es wurden die Erwartungen der Kinder erfüllt. „Im Namen unserer Kinder ein herzliches Dankeschön an die Spender. Für die Kinder ist es besonders in diesen Tagen

ein schönes Gefühl zu wissen, dass jemand an sie denkt“, sagte Rosel Hopf, Sprecherin der Organisation. Zum 5. Mal haben die beiden real-Märkte ihre Kunden, die Wünsche der Kinder zu erfüllen. GL Carsten Hoffmann aus Darmstadt und GL Susanne Heizmann aus Pfungstadt waren sehr gerührt von der großen Spendenbereitschaft ihrer Kunden. Fast alle Wünsche wurden erfüllt, die

Wunschkarten, die am Baum hängen geblieben sind, hat das real-Team erfüllt. „Wir danken unseren Kunden von ganzem Herzen für die großartige Unterstützung. Unser Anliegen ist es, dass jedes Kind zu Weihnachten ein Geschenk auspacken kann u. nicht nach den Winterferien in der Schule oder im Kindergarten feststellen musste, dass das Christkind bei ihnen nicht einkehrte“ so Hoffmann.

## ZITAT

DUMMHEIT KANN  
GENAUSO GÖTTLICH, WIE  
INTELLIGENZ TEUFELICH  
SEIN ODER AUCH  
UMGEKEHRT!

(Verfasser: H.G. Balonier  
in „Anthologie des Menschen“)

## Hörbücher für Blinde

Im Dezember letzten Jahres nahm die Pfungstädter Autorin und ehrenamtliche Lesepatin der „Stiftung Lesen“ (Mainz) Heidi Busch-Manzel mit 3 Lesungen an einer Weihnachtsfeier der Bezirksgruppe Darmstadt/Südhessen des Blinden- u. Sehbehindertenbundes Hessen teil. Dort erlebte sie eindrucksvoll, wie aufmerksam u. konzentriert Blinde u. Sehbehinderte zuhörten u. über die vorgetragenen Inhalte kommunizierten. Dabei lernte die Autorin den Leiter der Blindenhörbücherei der „Stimme der Hoffnung“, Herrn Andre Thäder, kennen. Die „Stimme der Hoffnung“ ist ein Medienzentrum der protestantischen Freikirche der Siebenten-Tags-Adventisten mit ca. 16 Mio. Menschen verschiedener Sprachen u. Kulturen in über 203 Ländern weltweit u. mehr als 66.000 Kirchengemeinden. Als einer der 1. christlichen Radiosender in Deutschland überhaupt, nahm die „Stimme der Hoffnung“ im Jahr 1948 ihre Arbeit auf. Inzwischen ist daraus ein modernes Zentrum in Alsbach-Hähnlein in Südhessen geworden, das auch die TV-Sendungen des HOPE Channel produziert.

Die Blindenhörbücherei der „Stimme der Hoffnung“ betreut jährlich mehr als 3.500 blinde u. sehbehinderte Menschen. Jeder Sehbehinderte u. Blinde kann christliche Zeitschriften auf Audio-CD oder Kassette und Bücher auf DAISY-CD, MP3-CD oder Kassette gesprochen ausleihen. Im kostenlosen Katalog „Licht in dunkler Welt“ (gedruckt oder gesprochen auf MP3-CD) u. auf der Liste der MP3-Hörbücher-CDs (gedruckt oder per eMail als PDF-Datei) ist das Angebot der Blindenhörbücherei erhältlich. Es umfasst z. B. Erzählungen, Hörspiele, Kinder- u. Jugendbücher, die Bibel, Literatur zu Themen wie Ehe, Familie, Gesundheit oder Wissen u. Bildung. Dafür werden weder Ausleihgebühren noch Mitgliedsbeiträge erhoben, der Versand für angemeldete Hörer und zurück erfolgt portofrei.

Heute besuchte die Autorin Herrn Thäder im Medienzentrum der „Stimme der Hoffnung“ in Alsbach-Hähnlein den Leiter der Blindenhörbücherei. Mitgebracht hatte sie für die Blindenhörbücherei die Hörbücher zu ihren Büchern „Ich liebe meine Menschen – trotzdem“ (Hunderoman), „Alle lieben mich – wen sonst!“ (Katzenroman), „Ran-hindertenbundes Hessen teil. Dort erlebte sie eindrucksvoll, wie aufmerksam u. konzentriert Blinde u. Sehbehinderte zuhörten u. über die vorgetragenen Inhalte kommunizierten. Dabei lernte die Autorin den Leiter der Blindenhörbücherei der „Stimme der Hoffnung“, Herrn Andre Thäder, kennen. Die „Stimme der Hoffnung“ ist ein Medienzentrum der protestantischen Freikirche der Siebenten-Tags-Adventisten mit ca. 16 Mio. Menschen verschiedener Sprachen u. Kulturen in über 203 Ländern weltweit u. mehr als 66.000 Kirchengemeinden. Als einer der 1. christlichen Radiosender in Deutschland überhaupt, nahm die „Stimme der Hoffnung“ im Jahr 1948 ihre Arbeit auf. Inzwischen ist daraus ein modernes Zentrum in Alsbach-Hähnlein in Südhessen geworden, das auch die TV-Sendungen des HOPE Channel produziert.



FOTO: MANZEL



FOTO: KINDER- UND JUGENDFÖRDERUNG PFUNGSTADT

## Neueröffnung Kindertreff Pfungstadt

Ende November ging es im Pfungstädter Kinder Treff heiß her. Über 65 Mädchen und Jungen besuchten das Nachmittags-Angebot im Jugendraum der Kinder- und Jugendförderung. Von 15:30 bis 18:00 Uhr nutzen die Kinder eine Vielzahl von Angeboten. Gruppenspiele auf dem Außengelände und im Gruppenraum, Kicker, Billiard, Monopoly, Stopp-Tanz und vieles mehr im Jugendraum. Einige Mädchen und Jungen nutzen die Gelegenheit, sich mit Stiften und Papier kreativ auszuleben. Das neue Kindertreff-Team besteht aus Tim Junker und Sophie Seelinger. Infos: Telefon 9 88 16 3 oder Email: frank.schroedel@pfungstadt.de. (E. Gerbes)

## IMPRESSUM

DIE FRANKENSTEINER RUNDschau IST EINE UNABHÄNGIGE  
LOKALE ANZEIGEN- UND NACHRICHTENZEITUNG

**Verlag und Herausgeber**  
Verlag Frankensteiner Rundschau  
Inhaberin Karin Marianne Weber  
Diplom-Grafik-Designerin, Journalistin  
Bürgermeister-Lang-Straße 9  
64319 Pfungstadt  
Telefon: 0 61 57 / 98 96 99  
Telefax: 0 61 57 / 98 76 99  
E-Mail: redaktion@frankensteiner-rundschau.de  
Internet: www.frankensteiner-rundschau.de

**Gesamtleitung/Geschäftsleitung/  
Verlagsleitung/Grafik-Design:**  
Karin Marianne Weber

**Chefredaktion:** Horst G. Balonier, Journalist

**Anzeigenpreise:** Siehe Mediadaten

**Druck:** Süddeutsche Societäts-Druckerei GmbH  
82216 Maisach, www.zeitungsdruck.fsd.de

**Vertrieb:** Egro Direktwerbung GmbH  
63179 Oberthausen / H. Reitz (Griesheim)  
**Auflage: 36.600 Exemplare kostenlos  
an alle Haushalte\***  
\*4.000 Stück in Eberstädter Haushalte,  
Auslage in Crumstädter Geschäfte

Veröffentlichte Beiträge, die mit Autorenerweis gekennzeichnet sind, geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte bestehen keine Haftung. Nachdrucke der Texte und gestalteten Anzeigen in der Frankensteiner Rundschau (mit copyright) sind keinesfalls erlaubt. Leserbriefe werden aus redaktionellen Gründen leider nicht veröffentlicht.

Redaktionsschluss: 20. Februar 2012  
**Nächster Erscheinungstermin der  
März-Ausgabe: 02. März 2012**

**Ihr Altgold ist Geld wert!**  
Barankauf bei Ihrem Fachmann  
**welz**  
Uhrmacher & Juwelier · Goldschmiedearbeiten  
Eberstädter Str. 31 · Pfungstadt · Tel. 06157/3615 · www.welz.info

**WOLF**  
Heppenheimer Straße 4  
68623 Lampertheim-Hüttenfeld  
Tel. 06256 / 14 25  
Fax 06256 / 14 85  
Bauschlosserei www.treppenwolf.de

**Stahlbalkone  
Carports**  
25 Jahre  
Treppen · Geländer  
Tore · Zäune · Elektroantriebe  
Edelstahlgeländer · Überdachungen

**Große  
Apfel-Auswahl**

Unser Angebot:  
Falstaff und Jona Gored  
**1.50 €**  
1kg

landwirtschaftliche  
Produkte aus  
eigener Herstellung  
**Obsthof Breitenloh**  
64367 Mühltal-Nieder-Beerbach  
Familie Muth  
Telefon 06151-55751  
Mo-Mi 14-18 Uhr, Sa 9-16 Uhr  
Do-Fr 10-12 + 14-18 Uhr

Birnen, Walnüsse,  
Kartoffeln, Gemüse, Salate uvm.  
www.obsthof-breitenloh.de



## Preisverleihung Schülerwettbewerb - „sozial gewinnt“ vom Justus Förderverein

Die Preisverleihung fand in der Gutenbergschule in Darmstadt in der dortigen Aula statt. Die Vorstellung begann mit dem Instrumentalkreis, der von Herrn Vetter geleitet wurde. Gespielt wurden die Stücke: Der Marsch von Georg Friedrich Händel, Eurovision Marc Antoine Charpentier.

Daraufhin folgte die Rede unseres Direktors Herrn Arendt und die Rede von Frau Doktor Steinheißer, der wir die Preise zu verdanken haben. Dann trat unsere Zirkus-AG auf. Wie immer wurde Geschicklichkeit und vor allem Spaß prä-

sentierte. Marvin Mangold (einer der auf-tretenden) meinte es sei schwierig gewesen, dennoch hatte es ihm Spaß gemacht. Nach dreifachem Applaus kam die lang ersehnte Preisverleihung. Insgesamt wurden 4 Preise verteilt: Den vierten Preis bekam die Mornweg Schule für ihr soziales Engagement.

Den dritten Preis im Wert von 500,- wurde überreicht an die Klasse R7b von unserer Gutenberg Schule, und deren Klassenlehrer Herrn Marb. Sie wurden ausgezeichnet für die mit viel Freude und Schweiß erbaute und einer der ers-

ten Kinderrechts-Treppe an der Burg Frankenstein. Die Klasse meinte, die Kinder UNICEF Organisation habe sie dazu motiviert. Mit Bildern und Text erzählte Domenico Spadavecchia den Gästen, wie allmählich die Treppe aufgebaut wurde. Die passenden Fotos zeigten allen, wie wichtig der Klasse diese Aktion war. In einem kurzen Interview meinte Domenico: Die Treppe zu bauen hat schon Spaß gemacht obwohl wir dazu zwei anstrengende und dennoch glückliche Tage brauchten. Dazu ein großes Lob an die ganze Klasse, denn genau diese Trep-

pe regte hunderte Menschen zum nach-denken über die Rechte der Kinder an.

Den stolzen zweiten Preis im Wert von 1000,- erhielt die Justus-Liebig-Schule, für die Teilnahme an der „Menschen für Menschen“ Aktion in Äthiopien. Die Schüler sammelten Spenden, indem sie Blitzflohmärkte organisierten, an freiwilligen Arbeitstagen teilnahmen und mit Spendendosen um die Häuser zogen und Münzen sammelten.

Den Siegerpreis Nr.1 von 1500,- ging an die Schüler der 8a von der Georg-Christopher-Lichtenberg-Schule.

Die Schüler sammelten Geld für ein Waisenhaus in Kenia.

Nach der Preisverleihung trat die Intensiv-Klasse unter der Leitung von Herrn Vetter auf. Sie sangen die bekannten Lieder: Oh when the Saints, Wie heißt du?, Oh, du stille.

In der Abschlussrede von Herrn Arendt, bedankte er sich bei allen Gästen für kommen und lud alle zum Bleiben und für den Verzehr der schon bereitgestellten Getränken und Knabereien ein. Wir Schüler der Gutenbergschule können sowohl auf unsere R7b als auch auf alle anderen Preisträgerklassen stolz sein!

(Maria Kortschmitt vom Pressteam der Gutenbergschule)



Die Preisträger „sozial gewinnt“ von der Gutenbergschule.

## Mit drei Goldmedaillen im Gepäck zur IGW

Pfungstädter ist wieder als hessisches Bier bei der IGW in Berlin vertreten

Nicht einmal eine Woche ist es her, dass die Biersorten der Pfungstädter Brauerei „Edel-Pils“, „Export“ und „frei“ von der Deutschen Landwirtschafts-Gesellschaft mit Gold prämiert wurden. Eine Ehrung, die einmal mehr den hohen Anspruch zeigt, mit dem die südhessische Privatbrauerei ihre Bierspezialitäten einbringt. Aus diesem Grund ist die Pfungstädter

Brauerei auch in diesen Tagen wieder fernab der hessischen Grenzen als Botschafter für ihr Bundesland auf der Grünen Woche in Berlin aktiv. Auf dem Messtand des Landes Hessen werden wieder die Pfungstädter Bierspezialitäten gezapft. Das hochwertige Bier mit dem Hufeisen gilt auf der Messe offiziell als das Bier Hessens. Neben Geschmack und

Qualität spielte ebenso die starke Verbundenheit zur Region eine entscheidende Rolle als hessisches Bier gemeinsam mit dem Land Hessen auf der Internationalen Grünen Woche in Berlin aufzutreten. Denn Regionalität wurde in der Firmenphilosophie der Pfungstädter Brauerei schon groß geschrieben bevor das Thema zum aktuellen Trend wurde.

Folglich bezieht die Pfungstädter die Braugerste für ihr Bier aus der unmittelbaren Umgebung. Diese kommt ausschließlich von zertifizierten hessischen Betrieben, die sich verpflichtet haben, die zweizeilige Sommergerste aus umweltnahem Anbau zu liefern. Das Brauwasser ist natriumarmes Quellwasser aus einem eigenen Tiefbrunnen und die Bierhefe wird von der Brauerei selbst in einem speziellen Belüftungsverfahren gezüchtet. Allein den Hopfen bezieht die Brauerei aus der Hallertau, einem der

besten Hopfenanbaugebiete der Welt. Für die regionale Herkunft der Rohstoffe steht das Qualitäts- und Herkunftszeichen „Geprüfte Qualität - HESSEN“. Dieses offizielle Qualitäts- und Herkunftszeichen des Landes Hessen garantiert durchgängige Kontrollen vom Acker bis zur Flaschenabfüllung und absolute Transparenz und Sicherheit beim Verbraucher. Nur wenige Lebensmittel tragen die wertvolle Auszeichnung, weil die Anforderungen weit über den gesetzlichen Standards liegen.

## „Bull's Eye Championship 2012“ an der Gutenbergschule



Wahlpflichtkurs „Trend- und Eventsport“ geht neue Wege. Im Rahmen des WPU-Kurses und der AG „Trend- und Eventsport“ wurde für Mädchen wie für Jungen die „Bull's Eye Championship 2012“ ausgetragen. Das von Sportlehrer H. Marb organisierte Turnier, wurde insgesamt an drei Turniertagen durchgeführt. In der Qualifikation setzten sich dann die besten Spielerinnen bzw. die besten Spieler durch, um in der schulinternen Dartmeisterschaft den Sieger zu ermitteln. Im spannenden Endspiel war Yan-

nik Lehnert gegen Lukas Gniffke aufgrund seiner Wurfgenauigkeit erfolgreich. Gespielt wurde im Modus 501. Allerdings wurde am Ende nicht „Double Out“ gespielt, sondern man musste nur versuchen, die Null zu erreichen. Dank der finanziellen Unterstützung des Fördervereins ist diese vor allem in England populäre Sportart nun auch ein regelmäßiges sportliches Highlight an der Gutenbergschule. Das Foto zeigt die Endrundenteilnehmer, erster Sieger im neuen Jahr ist Yannik Lehnert (2.v.r.)

## „Hier sind Sie richtig!“

Premiere der neuen Komödie von Marc Camoletti der Frankenstein-Bühne am 20. Januar 2012

Kurzinhalt: Eine Annonce in der Zeitung, das könnte die Lösung sein:

Für Cora von Lichtenberg, einem ehemaligen Broadway-Star, die die Störungen der beiden Untermieterinnen gründlich satt hat. Sie möchte die Wohnung vermieten und zusammen mit ihrer Hausdame Pauline aufs Land ziehen. Für Mareike Steinke, Malerin und Untermieterin bei Cora, die dringend ein männliches Modell für ihr Bild sucht. Für Larissa Forte, Pianistin und ebenfalls Untermieterin, die Klavierschüler sucht. Für Pauline Kleinert, Hausdame, die eigentlich heiraten möchte.

Das könnte die Lösung sein, wenn nicht vier männliche Bewerber mit ganz speziellen Wünschen auf die falschen Damen treffen, nicht wissend, dass jede von ihnen eine Annonce aufgegeben hat. Für Turbulenzen sorgen zusätzlich: Nora Schuster, Schwester von Cora, ein verliebter Postbote und eine vermeintliche Journalistin. Also: HIER SIND SIE RICHTIG!

Die Termine 2012: Fr, 20.1., Sa, 21.1., Fr, 27.1., Sa, 28.1., Fr, 3.2., Sa, 4.2., Beginn: 20 Uhr, Einlass: 19 Uhr. ORT: Ernst-Ludwig-Saal, Schwanenstraße 42, 64297 Darmstadt. Kartenvorverkauf: Frankenstein-Bühne e.V. 06151/2782370, www.frankenstein-buehne.de oder an der Abendkasse. Schaulade: Schwanenstr. 45, 64297 Darmstadt, 06151/57595, Vorverkauf: 11 €, Abendkasse: 12 €.

Der Autor Marc Camoletti wurde am 16. November 1923 in Genf geboren. Weil sein Vater Architekt war, sollte auch er die-

sen Beruf erlernen; aber er fühlte keine ausgesprochene Berufung dafür und wandte sich der Staffeleimalei zu. Als der Kunsthändler, der seine Ausstellung veranstalten sollte, verschwand, setzte er brüsk einen Schlussstrich unter diese Tätigkeit. Er begann mit dem Stückeschreiben; sein erstes „Semiramis“, wurde aber erst 1963 im Theater „Edouard VII“ aufgeführt.

Das erste seiner Stücke, das gespielt wurde, ist „La bonne Anna“ (1958). Das „Théâtre des Capucines“, das sich überraschend in Verlegenheit befand, gab dem jungen Autor eine Chance. Mit „Boeing-Boeing“ gelang ihm 1960 der ganz große Erfolg; dieses Lustspiel ging um die ganze Welt und wurde auch in Hollywood verfilmt. Marc Camoletti starb am 18.7.2003 in Deauville.

Der Verein „Die Frankenstein-Bühne e.V. Eberstadt“ wurde im Jahr 2000 von Amateuren mit langjähriger Bühnenerfahrung gegründet. Einmal im Jahr wird ein neues Theaterstück einstudiert und im Ernst-Ludwig-Saal an drei Wochenenden vor insgesamt 1.500 Besuchern aufgeführt. Das Repertoire ist vielseitig: Neben vorwiegend englischen Boulevardkomödien werden auch Lustspiele in Mundart, sowie Lokalposen aus dem Darmstädter Milieu dem Publikum präsentiert. Der Verein



**CHARLES HOLLIDAY GMBH**  
**LEISTUNGSSTARK UND ENGAGIERT.**

• Karosserie-Instandsetzung & Lackierung aus einer Hand  
• Kostenloser Leihwagen bei Kaskoschaden  
• kurze Reparaturzeiten **5 Jahre Qualitätsgarantie**

Werner-von-Siemens-Str. 3 · 64319 Pfungstadt  
Telefon 0 61 57 / 8 15 96 · Fax 0 61 57 / 93 92 50  
Mobil 0172 / 4666819 · www.identica-holliday.de

DIE KAROSSERIE- UND LACKEXPERTEN IDENTICA

## Hessentag-Umzug sucht Gruppen

SEEHEIM-JUGENHEIM. „Wir Hessen“ lautet das Motto des diesjährigen Hessentagsfestumzuges am 10. Juni (Sonntag). Gastgeber ist diesmal die Stadt Wetzlar. Der Umzug beginnt gegen 12.30 Uhr. Der Landkreis Darmstadt-Dieburg hat ein Kontingent von drei Gruppen, die sich am Festumzug beteiligen können. Für sie übernimmt der Kreis die Bus- oder Bahnkosten. Vereine und Organisationen aus der Bergstraßenge-meinde können sich mit einem Motivwagen oder einer Gruppe zur Beteiligung melden, teilt Bürgermeister Olaf Kühn mit. Interessierte bewerben sich im Rathaus bei Klaus Kraft (Tel 06257

990124) oder per E-Mail: klaus.kraft@seeheim-jugenheim.de. Dort erhalten sie die Anmeldeformulare sowie wichtige organisatorische Hinweise. Anmeldeschluss ist am Mittwoch (25.). Der Hessentag wird jährlich veranstaltet und gilt als Deutschlands ältestes und größtes Landesfest. Seit 1961 ist es verbindendes Ereignis für alle Landesbewohner. Hessen präsentiert sich mit Information, Kommunikation und kulturellem Austausch. Dabei erwartet die Besucher stets ein abwechslungsreiches Programm. So wird auch der 52. Hessentag eine bunte Palette an unterschiedlichen Veranstaltungen bieten.

**Lisbeth & Hoiner**

Lisbeth: „Schunn wirra hon ma Sylvester gefajadd un soin im Naijooa 2012. Awwa 's hodd sisch nix geennadd. Ma soin 's jaa geewend, dass alles imma mee kosd. Umm was nix kosd, es aa nix wääd. Noch ned amool mee däs, was in de Woinaachdsredda vunn Polid-digga orra vum Präsidend gosaad woann es. So essäs hald. Doodezu will isch gao nix sauae.“

Hoina: „am besde essäs, wann ma alle zwee mol abwoade, was bis an die Fassnaachd bassi-ad, orra?“

Lisbeth: „Dann gidds Biddoreddä unn ma wä-ann heean, ob dā Bundespräsident Wulff in denne voarkimmd un owwa noch im amd es.“

Hoina: „amool abwoade, dann soin ma schlau!“

Eier Lisbeth

**CASTELLA**  
GRIECHISCHES RESTAURANT

Familie Thomas empfiehlt:

Montag **Schweinekotelett** mit Pommes & Salat 8,00 €  
Dienstag **Pangansiusfilet** mit Reis & Salat 7,50 €  
Mittwoch **Frikadellen** Metaxasauce, Pommes & Salat 8,00 €  
Donnerstag **Schweineschnitzel Wiener Art** mit Pommes & Salat 8,00 €  
Freitag **Sardellen** mit Reis & Salat 7,50 €

Am Wochenende Fisch-Spezialitäten frisch & lecker  
Alle Speisen zum Mitnehmen!

FAMILIE APOSTOLOS THOMAS  
LUDWIG-CLEMENZ-STR. 40 · 64319 PFUNGSTADT 06157-9863160  
MO-SA 17-24. SONN- U. FEIERTAGE 11-14.30 + 17-24 UHR

besteht zurzeit aus 13 aktiven Spielerinnen und Spielern. Die vielfältigen Aufgaben bis zur Premiere eines neuen Theaterstückes – Auswahl des Rollenbuchs, Bühnenbild und Kulissenbau, Werbemaßnahmen – werden von diesen aktiven Mitgliedern übernommen. Mit einem Jahresbeitrag von 12 € unterstützen 60 Fördermitglieder die Theatergruppe. Darüber hinaus erhält der Verein keinerlei öffentliche Zuschüsse.

Kontakt: Eschelkopfweg 9, 64297 Darmstadt, Telefon: 06151 / 2 78 23 70, info@frankenstein-buehne.de, www.frankenstein-buehne.de.





## FLIESEN SCHNEIDER IN PFUNGSTADT – HANDWERKSKUNST FÜR INNENRÄUME

PFUNGSTADT. Manchmal ist man erstaunt, was in der Region aufzufinden ist. Wer in der Zieglerstrasse Fliesen Schneider besucht, bemerkt dass ein kleiner Handwerkerbetrieb zum Gestalter und Künstler für Innenräume wird. „Qualität“ setzt sich durch! Ohne Zweifel ist das so. Auch allgemein bekannt. Nach 13 Jahren entschied sich der Fliesen-, Platten- und Mosaikleger Hugo Schneider seinen Arbeitsplatz in eine Selbstständigkeit einzutauschen. Er absolvierte seinen Meisterbrief im Jahr 1993. Man hatte klare Ziele definiert:

Höchste Qualität durch: Termintreue, Verlässlichkeit, Handwerksgechick und Sauberkeit! Hugo Schneider hat seine, mit seiner Frau Gabriele getroffene Entscheidung bis heute noch nicht bereut. Sie ist für die Terminplanung sowie die Fliesenausstellung und den Verkauf zuständig. 2005 begann ihr gemeinsamer Sohn Michél seine Lehre, die er mittlerweile abgeschlossen hat. „Klein und Fein“, lautet die Devise, wie bei Künstlern. Seine Kunst Innenräume mit Präzisionsarbeit zu gestalten ist bewundernswert. Bewundern lässt sich seine Arbeit

## FLIESEN-SCHNEIDER

Fliesen □ Platten □ Mosaik

**HUGO SCHNEIDER**  
FLIESENLEGERMEISTER

**Gelerntes, gut ausgebildetes Fachpersonal!**

Bäder • Treppenbeläge • Balkone • Reparaturarbeiten • staubfreie Renovierungsarbeiten • 3-D-Planungen • Estriche • Natursteinbeläge  
Seniorenbäder (barrierefrei) • Eigene Fliesen-Ausstellung

Zieglerstraße 48 • 64319 Pfungstadt • Fax 4922 • Tel. 06157-84490  
Fliesen-schneider@gmx.de □ www.schneider-fliesen.de

**Wir tun, was wir können . . . und können, was wir tun!**

auf: www.fliesen-schneider.de. Ein Fachmann, der weiß was er kann und will. Qualität statt Quantität! (Frankensteiner)

## 16 „auf einen Streich“!

Wasserleitungen einer Wohnanlage mit 130 Wohnungen werden strangweise Zug-um-Zug saniert.

16 Küchen und 16 Bäder erhalten in einem Arbeitsgang frisch sanierte Wasserleitungen. Und das Ganze in nur fünf Tagen. Bewohner und Familien in einer Wohnanlage atmen auf. In den drei Häusern mit 8-geschossiger Bebauung waren die Wasserleitungen marode. Die Folge in den 130 Wohneinheiten waren: Druckabfall, Lochfraß und Wasserrohrbrüche.

Zur Wahl standen zum einen eine herkömmliche Sanierung mit Aufstemmen der Wände, Austausch der Rohre und umfangreichen Renovierungsarbeiten und zum anderen das spezielle Ver-

fahren für die Rohrinnsanierung. Bei Letzterem werden die Wände nicht aufgestemmt. Lediglich die Armaturen in Küche und Bad werden abmontiert und es wird mit der Spezialausrüstung ein geschlossenes System erzeugt. Die Sanierung der Wasserleitungen wird beim D+D Verfahren strangweise durchgeführt, sprich in unserem Beispiel über acht Stockwerke hinweg. An einem Wasserstrang waren pro Stockwerk zwei Wohnungen installiert. So waren die Bäder und Küchen von 16 Wohnungen in nur fünf Tagen „auf einen Streich“ wieder

intakt. Mit dem erprobten D+D Verfahren werden die Inkrostierungen mit pneumatischer Warmluft getrocknet und im darauf folgenden Arbeitsgang mit einem Gemisch aus Luft und grobkörnigen Material schonend entfernt. Danach werden die metallisch blanken Rohre mit einem speziell entwickelten Beschichtungsmaterial gegen Innenkorrosion ausgekleidet.

Die Verfahrenstechnik der Rohrinnsanierung per erprobter Technologie bieten Bewohnern und Hausbesitzern eine komfortable Alternative, da in nur wenigen Tagen Kosten sparend ein oder

mehrere Wasserstränge komplett saniert werden, ohne dass die Wände aufgebrochen und umfangreiche, zeitaufwendige Renovierungsmaßnahmen durchgeführt werden müssen. Das D+D Verfahren kann sowohl für mehrgeschossige Wohnbauten als auch für ein Einfamilienhaus angewandt werden. Das Resultat ist eine Lösung von Grund auf – Wasserleitungen werden gegen Innenkorrosion geschützt und der Hausbesitzer erhält wieder einwandfreie Trinkwasserqualität wie sie das Wasserwerk liefert.

Mehr Informationen erhalten Sie bei: D+D Rohrsanierungstechnik GmbH, 67125 Dannstadt, Tel. 06231 / 91 63 84 info@rohrsanierungstechnik.de, www.rohrsanierungstechnik.de

*Links: Pro Stockwerk werden in diesem Objekt zwei Wohnungen an den Wasserstrang angeschlossen. Rechts: Im D+D-Verfahren wird ein geschlossenes System erzeugt, um die Wasserleitungen zu trocknen, sandstrahlen und beschichten.*



## Energieberatung im Rathaus

SEEHEIM-JUGENHEIM. Nach dem Erfolg im vergangenen Jahr wird die monatliche Energieberatung der Verbraucherzentrale Hessen fortgesetzt. Energieberater infomieren produktunabhängig über moderne Heiztechnik, Wärmeschutz in Alt- und Neubauten, Solarnutzung, Altbauanierung, Schimmelbildung in Wohngebäuden, Stromverbrauch oder Fördermöglichkeiten bei Energiesparmaßnahmen.

Die Bürgerberatung wird gefördert durch Projektmittel des Bundes und kostet daher nur fünf Euro, die von der Gemeinde übernommen werden. Die Beratungen finden im Rathaus Seeheim, Georg-Kaiser-Platz 3 statt. Vorherige Anmeldung im Bürgerbüro (Tel. 06257 990830) ist notwendig. (Frankensteiner)

## Energiesparlampen

Seit dem 1.9.2011 dürfen Glühlampen mit einer Leistung von 60 Watt und mehr nicht in Verkehr gebracht werden. Doch mit Energiesparlampen und LEDs sind längst energieeffiziente Alternativen verfügbar. Durch energieeffiziente Lampen lassen

## Energie sparen

Die „Hessische Energiespar-Aktion“ informiert: Aktion „Energiepass Hessen zum Sonderpreis von 37,50 Euro“ des Hessischen Ministeriums für Umwelt, Energie, Landwirtschaft und Verbraucherschutz läuft im Jahre 2012 weiter

Wer kennt die Energiesparmöglichkeiten an seinem Haus? Wer hat einen Überblick über die richtigen Maßnahmen und ihr Sparpotenzial? Wer kennt die Kosten und die Wirtschaftlichkeit für diese Energiesparmaßnahmen? Die Antworten auf diese Fragen enthält der seit 2002 bestehende „Energiepass Hessen“.

Durch qualifizierte Energieberater des hessischen Handwerks und von hessischen Architekten und Ingenieuren gerechnet, wird „der Energiepass Hessen“ im Rahmen einer Sonderaktion des Hessischen Ministeriums für Umwelt, Energie, Landwirtschaft und Verbraucherschutz für nur 37,50 Euro angeboten, der Hälfte des regulären Preises. Den Fragebogen gibt es unter info@energiesparaktion.de oder im Griesheimer Rathaus (Zentrale am Haupteingang) solange der Vorrat reicht.

„Energiesparmaßnahmen an bestehenden Gebäuden sind hoch wirtschaftlich. Die Rendite liegt meist um 10 %, das Geld fließt innerhalb der technischen Lebensdauer der Maßnahmen zurück“, so Werner Eicke-Hennig, Leiter der „Hessischen Energiespar-Aktion“.

Der „Energiepass Hessen“ zeigt für jedes Haus die Einsparmöglichkeiten und die Kosten für sechs Energiesparmaßnahmen: Dachdämmung 20 cm, Außenwanddämmung 12 cm, Kellerdeckendämmung 8 cm, Neue Fenster mit Wärmeschutzverglasung, Brennwertkessel, Solaranlage.

Dies ist ein Energiesparprogramm, das Schritt für Schritt mit anstehenden größeren Instandsetzungen durchgeführt werden kann. Die „Hessische Energiespar-Aktion“ ist ein Projekt des Hessischen Ministeriums für Umwelt, Energie, Landwirtschaft und Verbraucherschutz.

Informationen zu den aktuellen Förderlinien und -möglichkeiten finden Sie unter www.kfw.de, www.bafa.de, oder www.foerderdata.de bzw. www.energiefoederdata.de. Auf der Homepage der Stadt Griesheim gibt es auch entsprechende interaktive Angebote unter „www.griesheim.de“ in der Rubrik „Umwelt und Natur“. Auch gibt es weiterhin für Griesheimer Bürgerinnen und Bürger die Möglichkeit der Energieberatung an bestimmten Terminen.

## Wasserleitungen ohne Aufstemmen sanieren

bei Rost Lochfraß Druckabfall Kalk

**im D+D Verfahren: sauber - schnell - mit geprüfter Qualität (Endoskopie) - seit 1994**

Tel.: 0 62 31-91 63 84 **D+D** Rohrsanierungstechnik

www.rohrsanierungstechnik.de Assenheimer Weg 10 67125 Dannstadt-Schauernheim info@rohrsanierungstechnik.de

## Energieeffizientes Bauen

Erfolg dank integraler Planungen. **Fernlehrgänge** beim Sieger der Stiftung Warentest. Vorbild: Solar-Decathlon-Häuser der TU Darmstadt

FRANKFURT/MAIN. „Bei einem energieeffizienten Haus geht es um weit mehr, als nur die Dämmung zu verbessern“, erklärt Professor Manfred Hegger, Leiter des Fachgebiets Entwerfen und Energieeffizientes Bauen an der Technischen Universität (TU) Darmstadt. „Ziel ist vielmehr, den gesamten Lebenszyklus einer Immobilie im Griff zu behalten. Hierfür müssen Architektur und Anlagentechnik exakt aufeinander abgestimmt sein.“

Aber was zeichnet ein gutes Energiekonzept aus? Es betrachtet ein Gebäude ganzheitlich, vereint die Gegebenheiten vor Ort mit den Wünschen des Bauherren, einer wirtschaftlichen Umsetzung und einer langfristigen Nutzbarkeit der Immobilie. Nähere Informationen zu allen praxisnahen Qualifizierungen sowie kostenfreie Demo-Versionen finden Sie unter: <http://www.energieberater-ausbildung.de>.

## Flächenheizungen sind im Trend – Unsichtbar und effizient

Bereits jeder zweite Bauherr in der Bundesrepublik setzt beim Heizen auf die Wärme aus Wand oder Boden. Die Vorteile überzeugen die Energiesparer: Gegenüber den herkömmlichen Heizkörpern können sie bis zu zehn Prozent der Kosten durch eine Wandheizung und zwölf Prozent durch eine Fußbodenheizung sparen. Herkömmliche Radiatorheizungen benötigen ungefähr eine Vorlauftemperatur von 60 bis 70 Grad, die niedrig temperierten Flächensysteme

sorgen dagegen schon mit 35 Grad für wohlige Wärme im Haus. Dadurch ist eine optimale Kombination mit innovativer Technik wie Wärmepumpe oder Solaranlage gegeben.

### Wand- oder Bodenheizung?

Sowohl Boden- als auch Wandheizungen sind nachträglich integrierbar und somit „Altbau-tauglich“. Bei der Entscheidung sollte man einen Profi zu Rate ziehen. Der Fachmann kann wegweisen-

de Tipps zu Verlegart und Heizungssystem geben. Welches System am besten geeignet ist, hängt von der Immobilie und regionalen Bautraditionen ab. Laut dem Bundesverband für Flächenheizungen favorisieren Norddeutsche die Fußbodenheizung, Eigentümer in Süddeutschland ziehen die Wandheizung vor. Am günstigsten ist es, schon beim Neubau auf Fläche zu setzen. Dann kostet der Quadratmeter Heizung circa 35 bis 50 Euro. (Frankensteiner)

**Zäune • Gitter • Tore**

1.900.000 m Draht und 1.800 Türen und Tore immer am Lager!

**DRAHT WEISSBÄCKER** ☎ (0 60 71) 9 88 10

- Komplett Draht-, Alu- u. Stahlmattenzäune
- Tür- und Toranlagen
- freitragende Schiebetore
- Ranksysteme
- fertige Hundezwinger
- Mobil-Bauzäune
- sämtliche Zaunpfosten
- sämtliche Drahtgeflechte

**V.S.-Stahlmattenzaun**  
Maschenweite 50/200 mm, 0,83 m hoch € 14,80

**Knotengeflecht**  
50-mm-Rolle, 1,50 m hoch, verzinkt € 57,90

**Drahtgeflechtfabrik und Drahtzaunbau**  
Verwaltung: Steinsstraße 46-48, 64907 Dieburg  
Betrieb: Darmstädter Straße 2-10  
Telefon: (0 60 71) 9 88 10, Fax 51 61

**ALU**

## Energiesparlampen

sich die Stromkosten für Beleuchtung um bis zu 80 Prozent senken. Nach Berechnung der Initiative EnergieEffizienz der Deutschen Energie-Agentur GmbH (dena) lässt sich durch den Austausch einer 60 Watt-Glühlampe gegen eine 11 Watt-Energiesparlampe eine Stromkostensparnis von fast 120 Euro/Jahr erzielen.

sich die Stromkosten für Beleuchtung um bis zu 80 Prozent senken. Nach Berechnung der Initiative EnergieEffizienz der Deutschen Energie-Agentur GmbH (dena) lässt sich durch den Austausch einer 60 Watt-Glühlampe gegen eine 11 Watt-Energiesparlampe eine Stromkostensparnis von fast 120 Euro/Jahr erzielen.

## RAUMTREND HINZE GMBH DARMSTADT SETZT SEIT 40 JAHREN TRENDS IN DER BRANCHE



DARMSTADT. Das im Jahr 1972 gegründete Unternehmen, welches seit 2008 in zweiter Generation geleitet wird, setzt in Rhein- Main- Gebiet Trends in der Raumausstattung und hat einen hohen Bekanntheitsgrad für Qualitätsprodukte. Im Studio des Unternehmens findet man immer die aktuellsten Laminat-, Parkett-, PVC- Designbeläge und Linoleum, Teppichboden sowie Naturbeläge. Ebenso wunderbare preiswerte Qualitätstapeten.

Auf über 1500 qm werden mehr als 300 Laminatdekore und Parketts (Tarkett, Parador, Neodon, Gründorf,

Esprit Home, Thede & Witte, Witex, Werkhaus und Schöner Wohnen) angeboten. Ebenso werden Teppichboden und Naturbeläge der Hersteller Vorwerk, Dura, ITC, Nordpfeil, Besmer, Werkhaus, Bodecor, Neodon, Creatuft, Treford und Schöner Wohnen ausgestellt. Die PVC-Beläge Tarkett, B.I.G. Joka, Opera und Werkhaus ergänzen die wunderschön gestaltete Ausstellung. Das Tapetenangebot von Living AS, Schöner Wohnen, Essener, MEG, Werkhaus und Schöner Wohnen ergänzen die Produktvielfalt und lassen Räume in angenehme Wohnatmosphären

für die Familie erscheinen. Wohlfühlen im Trend der Zeit für alle Familienmitglieder.

Qualität und Preis-/Leistungsverhältnis setzen sich in einem der deutschlandweit Größten in seiner Branche durch. Ausgelaufene Kollektionen werden bis zu 50% reduziert angeboten. Auch Sonder- oder Restposten sind als Toppreisangebote zu finden. Wer sich schon vorab informieren möchte, findet unter [www.raumtrend-hinze.de](http://www.raumtrend-hinze.de) Informationen zu den Waren. Familie Hinze und Belegschaft freuen sich auf Ihren Besuch im Hause. (Frankensteiner)

**RAUMTREND HINZE**

**MAINZER STR. 78  
64293 DARMSTADT**  
MO-FR 9-18 UHR, SA 9-14 UHR  
**06151-893783**

KOMPETENTE BERATUNG UND VERLEGUNG DURCH DEN FACHMANN!

**TEPPICHBODEN** ..... ab **6.00 €/qm**

**PARKETT** ..... ab **29.90 €/qm**

**LAMINAT** ..... ab **7.90 €/qm**

**PVC-BELÄGE** ..... ab **5.00 €/qm**

**TAPETEN** ..... ab **15.90 €/Stk.**

Gute individuelle Beratung ist das A und O für eine gelungene Raumgestaltung.



**Alsbach-Hähnlein: Geschmackvolle helle Dachgeschosswohnung**



3,5 ZKB im 3. OG, Wfl. von 98 m<sup>2</sup>. Bj. 1986. Balkon, Keller, Tiefgaragenstellplatz in gepflegter Wohnanlage mit 44 Wohnungen, die sich auf 4 Häuser verteilen. Gaszentralheizung. Infrastruktur: Alle Geschäfte, Mediziner, Schulen, Bushaltestelle im Umkreis von 5 km. Preis: 129.000.- €. Die Käuferprovision beträgt 5,95 % inkl. MwSt. Fällig bei Notarvertrag. MBK Konfuzius Immobilien/Kurzinfo: 06157/3630.

**Mühltal: Schönes großes 3- bis 4-Familienhaus, Baujahr 1980**



Gesamtwohnfläche von 365 m<sup>2</sup> (3 x 100qm und 1 x 65 m<sup>2</sup>), Grundstücksgröße 686 m<sup>2</sup>, Doppelgarage, Stellplatz, 2 Balkone, Terrasse, Garten, Keller. Heizung: Öl u. Kohlebrenner (Beheizung Öl oder Kohle), Top-Werte Infrastruktur: Alle Mediziner, Schulen, Kindergärten, Bushaltestelle, Supermärkte zu Fuß erreichbar. Preis: 690.000.- € VHB. Käuferprovision beträgt 4 % inkl. MwSt. MBK Konfuzius Immobilien / Info: 06157/3630.

**Schöne helle Eigentumswohnung**



3 ZKB mit Wfl. von 80qm, im 3. OG eines 6 Parteienhauses in Da-Kranichstein. Küche & Bad hell gefliest, Schlaf-, Kinder- u. Wohnzimmer, Flur mit Laminat. Decken mit sehr edlen Alu-Paneelen. Küche 1 Monat alt, sehr hochw., im Preis inbegriffen. Hausg. 286 €, inkl. Heizk., davon 170 € Rückl., die bis 2013 schon bezahlt sind! Preis: 129.000.- € VHB. Käuferpr. 5,95 % inkl. MwSt. Fällig bei Notarvertrag. MBK Konfuzius Immobilien/Kurzinfo: 06157/3630.

**Mörtenbach/Groß-Breitenbach: Kapitalanlage**



3 Zimmer Eigentumswohnung mit Balkon. Wohnfläche: ca. 90 m<sup>2</sup> im 1. OG (1. Dachgesch.) eines 8 Parteien Hauses. Achtung: Nur als Kapitalanlage, da die Wohnung vermietet ist. Die sehr schön geschnittene Wohnung im 1. OG, das gleichzeitig das 1. Dachgeschoss ist, birgt durch teilweise Dachschrägen, den über Eck angesetzten Balkon, so wie durch den in der Küche angesetzten Erker, einen besonderen Flair. Die Böden sind mit Fliesen, Laminat, bzw. Teppichboden belegt. Das helle, mit Marmor belegte Treppenhaus unterstreicht den sehr gepflegten Zustand der Anlage. Weiter gehört zur Wohnung, ein Kellerraum, Gemeinschafts – Waschmaschinenraum und Fahrradkeller. Das Grundstück liegt an einer Nebenstrasse (Sackgasse). Die dadurch gegebene, ruhige Lage wird durch die Nähe zum Wald, so wie den direkt am Grundstück vorbeifließender Bachlauf, unterstrichen. Preis: 125.500.- VHB. Zzgl. 5,95% Provision, einschl. Mehrwertsteuer. MBK Konfuzius Immobilien/Kurzinfo im Büro der Frankenstein R.: 06157/3630.

**Absteinach: Einfamilienhaus, sehr gepflegt, mit Carport**

Auf ca. 109 m<sup>2</sup> Wohnfläche, verteilt über 4 Zimmer, Küche, Bad und Gäste WC, plus Ausbaureserve im Untergeschoss, können Sie „umgeben von der Ruhe und Abgeschiedenheit der Natur jeden Tag das Fehlen Urlaub am Kaminofen genießen. Die Wohnräume des hell verkleinerten Weber-Fertighauses mit Walmdach, befinden sich ausschließlich im Erdgeschoss des Einfamilienhauses. Im Untergeschoss ist der Ausbau einer von außen zugängigen Einliegerwohnung möglich. Grundstücksgröße: ca. 935 m<sup>2</sup>. Verfügbarkeit: sofort. Preis: 229.000.- € Zzgl. 5,95% Provision, einschl. Mehrwertsteuer. MBK Konfuzius Immobilien/Kurzinfo: 06157/3630.

**Lindenfels: Freistehendes EFH, mit Burgblick picturesque gelegen**



Ruhige Hanglage, weit vom Zentrum Lindenfels entfernt.

7 Zimmer auf 3 Etagen verteilt. Hell geflieste Tageslicht-Duschbadzimmer, Abstellkammer. Moderne Holzterrasse Küche mit neuen Bodenfliesen, Esszimmer. Großzügige Wohnzimmer mit Zugang zum teils überdachten I-förmigen Balkon, im Wohnzi. Speckstein Kaminofen mit Edelstahlkaminrohr, für die Befuerung von Holz, Kohle, Pellets oder Brickets. Tageslicht Badzimmer, mit Wanne, zwei Waschbecken, WC und einen Waschmaschineanschluss. DG völlig ausgebaut und fachmännisch isoliert mit großem Dachstudio und 1 kleineren Zimmer. Bj. 1967 und bis 2010 saniert

und modernisiert. Heizung: asbestfreien Elektro-Nachtspeicheröfen, u. Kaminofen im Wohnzimmer. Fenster, sowie die Balkontür verfügen über Isolierverglasung und haben Rollläden, im Wohnzimmer elektrisch gesteuert. Hochwertigen Marquise. hochwertiger Parkettboden u. imprägnierte Holzböden.

Voll unterkellert u. viele Stauraumlichkeiten auf allen Etagen. Garage kann vom unteren Nachbarn angemietet werden. Außenstellplatz.

Die Maklergebühr 3,57 % (dies entspricht 3,57 % des Kaufpreises + 19% MwSt und ist vom Käufer zu zahlen. frb-immobilien/Kurzinfo im Büro der Frankenstein R.: 06157/3630.

**Bensheim: Top-Wohnlage - bezaubernde Innenarchitektur - zwei große Balkone**



Reduzierte Maklergebühr! Freistehendes 2-FH mit ELW, in einer der schönsten Wohngegenden Bensheims. Sie erreichen im Flurbereich über eine separate Stahlholzwendeltreppe ihre künftigen Wohnräume. Am Eingang der Wohnung, schauen Sie sofort auf einen Teil des offenen, mit einer einzigartigen, rustik. Holz-Dachkonstruktion ausgestatteten Ess-Wohnbereichs, der ca 50% der gesamten Wohnung ausmacht. Ausstattung: Moderne, mit flambierten Kacheln geflieste Badezimmer. Heller großer offener Wohn/Essbereich mit langer eckiger Fensterfront, mit großzügigen massiven Holzbalken, Boden mit glasierten Keramik-Platten. 2 große Balkone, Ein weiteres Zimmer, ebenfalls mit einem großen Balkon, erreichen Sie links neben dem Eingang. Vom West Balkon aus haben Sie einen wunderschönen, freien Blick auf Bensheim und angrenzende Gärten, vom Südost Balkon schauen Sie direkt in die Odenwälder-Landschaft.

Regulierbare Fußbodenheizung/ Energiesparheiztechnik (Wärmepumpenheizung), unter Verwendung der Eislatent- und Schmelzwärmetechnik, laut Vermieter-Angaben, zwei mal so wirtschaftlich, wie gängige Öl, bzw. Gasheizungen, d.h., die Heizkosten sind ca nur halb so hoch wie die Kosten für Öl oder Gas. Kachelofen mit 7 KW der an einem vierzügigem Kaminabzug angeschlossen mit Frischluftzufuhr. Durch das vorhandene Glasfenster ist das Feuer von drei Seiten sichtbar. Fenster mit Doppelverglasung. Massive Holzdecken und glasierte Keramik-Platten. Sämtliche Renovierungsarbeiten wurden Ende August 2010 abgeschlossen. Badezimmer mit flambierten Fliesen. Kellerraum, Kabelanschluss und DSL-Wendeplatz für Anlieferungen.

Lage: Die Wohnung liegt in einer ruhigen Seitenstraße ca 1km vom Zentrum Bensheims entfernt. Verkehrstechnisch liegt Bensheim günstig und zentral. Die A5, die im Westen der Stadt verläuft, lässt sich über zwei Autobahnausfahrten erreichen: Bensheim-Auerbach und im Süden über die Ausfahrt Bensheim. Parallel zur A 5 verläuft wenige Kilometer weiter westlich die A 67.

Außerdem liegt Bensheim am Kreuzungspunkt der beiden Bundesstraßen B 3 und B 47. Was öffentliche Verkehrsmittel betrifft, so ist Bensheim an das Deutsche InterCity-Netz angeschlossen. Die Strecke Frankfurt - Heidelberg führt über den Bahnhof Bensheim, ebenso das Ende der Strecke der von Worms nach Bensheim führenden Nibelungenbahn. Das angenehme milde Klima (ca. 2000 Sonnenstunden im Jahr) und der nahe gelegene Odenwald laden zur Aktivität im Freien ein.

Es gibt fünf Gymnasien, davon eines in einer Kooperativen Gesamtschule und eines in einem Mädchengymnasium, fünf Grundschulen, zwei Gesamtschulen, zwei Berufs- und Berufsfachschulen. frb-immobilien/Kurzinfo 06157/3630.

**frb-immobilien sucht 1-2-Familienhäuser und Grundstücke im Umkreis von 15 km um Bensheim. Rufen Sie gleich an, Information: Telefon 06157/3630**



**Wir suchen Häuser und Eigentumswohnungen für vorgemerzte Kunden**

Wollen Sie ihre Immobilie verkaufen? Oder kennen Sie jemanden?

Wir freuen uns über ihren Anruf! Immofoxx Gbr / Vorabinformation 06157/3630.



**Eigentumswohnung in Fränkisch-Crumbach**

4 Zimmer, Küche (EBK), Bad, Terrasse, im Dachgeschoss, 1 KFZ-Stellplatz, Baujahr 1993, 160 qm Wohnfläche, Keller. TOP Zustand, sofort frei.

Kaufpreis: 149.000 €. Immofoxx Gbr/Vorabinformation 06157/3630.

**Unternehmer-Villa mit Schwimmbad im OT Stetteritz**

7 Zimmer, 2 Bäder, Küche, WC, Doppelgarage im Haus, 250 qm Wohnfläche, 2.500 qm Grundstück, Trausicht, Baujahr 1966, gepflegter Allgemeinzustand, frei nach Absprache.

Kaufpreis: 750.000 €. Immofoxx Gbr/Vorabinformation 06157/3630.

**MARKISEN zu Winterpreisen!**

FENSTER · HAUSTÜREN  
MARKISEN · ROLLLÄDEN  
GARAGENROLLTORE  
INSEKTEN-SCHUTZ  
VORDÄCHER

IHR MEISTERBETRIEB SEIT ÜBER 50 JAHREN

ROLLLÄDEN  
**GÖLZ**  
GBR

DARMSTÄDTER STRASSE 127  
68647 BIBLIS  
TELEFON **06245-7162**  
ROLLADEN-GOELZ@WEB.DE

Jetzt zugreifen!

**MBK Immobilien Konfuzius**

Wir suchen für vorgemerzte Kunden  
**Eigentumswohnungen & 1-2-Familienhäuser**

Testen Sie unsere Leistung  
**4 Wochen unverbindlich!**

Vorabinfo: Telefon 06157/989699  
„Lieber gleich zum Fachmann!“

**Fenster - Türen - Haustüren - Einbruchschutz Torantriebe, auch nachträglich, -Steuerungen**

**Rollladen/Markisenumbau auf elektrische Antriebe**

- Garagenroll- und Deckenaufstore
- Markisen - Sonnen- und Insektenschutz
- Klappläden
- Vordächer
- Wind- und Sichtschutz
- Rollläden - auch nachträglich
- Aluminium und Kunststoff
- www.mayer-bauteile.de

**MAYER BAUTEILE** Industriestraße 3a - 64380 Roßdorf  
Tel. 0 61 54 / 90 01 - Fax 8 31 34  
Mo.-Fr. 8-12, 13-17 Uhr, Sa. 9-12 Uhr

**LSB Holzbau & Dach GmbH**  
Ihre Ansprechpartner: Karl und Dieter Diehl

Wormser Straße 46 - 64319 Pfungstadt  
Info@lsb-holzbau.de - www.lsb-holzbau.de  
Tel. 06157-99 18 67 - Fax: 06157-99 18 66

Ausführung von:  
• Zimmer-  
• Dachdecker-  
• Holzbau-  
• Trockenbau-  
• Spenglerarbeiten

**Herbst- | Winteraktion**  
Hochwertige Aluminiumhaustüren zu besten Preisen

**FeBa**  
Fenster und Türen

**KÜHNEN**  
FENSTER + HAUSTÜREN

Röntgenstraße 26  
64291 Da.-Arheilgen

Tel. 0 61 51-37 63 22  
Fax 0 61 51-37 63 28

**Wohnungseingangstüren mit Nachrüstzarge**

Einbruchschutz auf höchstem Niveau

kompakt, formstabil und sicher

**Einfamilienhaus in Wald-Michelbach**

Trausicht - zentrale Lage, 3 Zimmer, Küche, Bad, WC, Terrasse, Balkon, Gartenhaus, Garage, Baujahr 1961 (teilrenoviert), 93 qm Wohnfläche, Grundstück 907 qm, gepflegter Allgemeinzustand sofort frei.

Kaufpreis: 149.000 €. Immofoxx Gbr/Vorabinformation unter 06157/3630.

**Einfamilienhaus in Michelstadt OT Vielbrunn, Waldrandlage**

5 Zimmer, 2 Bäder, Küche, WC, Wintergarten, 2 rundum - Balkon, Doppel-Carport + 3 Stellplätze, Traumgarten mit Biotop, 150 qm Wohnfläche, 50 qm Nutzfläche, 1.260 qm Grundstück, Baujahr 1962, renoviert, gepflegter Allgemeinzustand, sofort frei.

Kaufpreis: 229.000 €. Immofoxx Gbr/Vorabinformation 06157/3630..



## Feuchte Mauern adé – GB GmbH bietet Gebäudesanierung aus erster Hand



Richard Bierbaum setzt für die Sanierung modernste Technik ein.

GROSS-UMSTADT. Es ist ein Albtraum für jeden Haus- und Wohnungsbesitzer – Feuchtigkeit im Mauerwerk, die zu Setzrissen und Schimmelbefall führen kann. Besonders ältere Gebäude sind davon häufig betroffen.

In seiner langjährigen Berufserfahrung hat Richard Bierbaum schon einige extreme Fälle erlebt. Er ist auf die Trockenlegung von Gebäuden spezialisiert und weiß, welche Probleme Feuchtigkeit im Haus nach sich ziehen kann.

„Viele Menschen wundern sich darüber, dass sie oft krank sind und unter Kopfschmerzen leiden. Schimmelbefall in der Wohnung kann die Ursache sein.“ Nach einer kostenlosen Analyse führt die Firma GB GmbH –

BSS mit hochwertigsten und gesundheitlich unbedenklichen Materialien und modernster Technik die Mauer-trockenlegung und Schimmelsanierung durch. „Es ist heute nicht mehr nötig, ein Haus von außen aufzugraben“, sagt Bierbaum.

Die aufwändigen Außenarbeiten werden durch Bohrungen im Mauerwerk ersetzt, durch die mittels Hochdruck das Mauerwerk mit einem speziellen Gel oder Harz abgedichtet wird. Seinen Kunden bietet das Unternehmen 10 Jahre Gewährleistung. Auch die Vermietung von Baurockern gehört zum Angebot der GB GmbH – BSS – Bautenschutz-Systeme, Richer Str. 48 in Groß-Umstadt, Tel. 0 60 78 / 9 67 94 95. (GB)

## Gemeindliches Seniorenprogramm erschienen

SEEHEIM-JUGENHEIM. Das Seniorenprogramm der Gemeinde für das Jahr 2012 ist zum Jahresbeginn erschienen. Herausgegeben wird das hellgrüne Heft im Taschenformat von der Gemeinde und dem kommunalen Seniorenbeirat. Mit dem Angebot will „man ältere Menschen unterstützen und ihnen die Teilnahme am gesellschaftlichen Leben ermöglichen“, schreibt Bürgermeister Olaf Kühn. Er dankt den vielen ehrenamtlichen Beteiligten für ihr Engagement, ohne die ein solch vielfältiges Freizeitprogramm nicht verwirklicht werden könnte.

Wie seit vielen Jahren haben der Beirat und das gemeindliche Seniorenbüro gemeinsam mit den Referenten, Reise- und Gruppenleitern in vielen

Stunden die Veranstaltungen zusammengestellt. Die beteiligten Senioren investieren zudem viel Zeit in die Vorbereitung und Durchführung der Angebote. Neben beliebten und immer wieder nachgefragten Veranstaltungen warten eine Reihe Neuheiten auf Besucher. Die Erfahrungen und Kenntnisse der älteren Generation sind dabei ein wichtiges Element. Gleichzeitig wollen die Programmangebote Treffpunkte für die Älteren außerhalb der eigenen vier Wände sein.

Unter 75 Einzelveranstaltungen können die Senioren wählen. Das Angebot reicht von Diaschauen über Fachvorträge zu verschiedenen Themen bis zu Fahrradtouren und Führungen. Viele Veranstaltungen sind kostenlos. Für Ausflüge, Fahrten und einige besondere Unter-

nehmungen wird ein kostendeckender Teilnehmerbeitrag erhoben. Neben den Einzelveranstaltungen laden auch Hobby- und Interessensgruppen aus den Bereichen Fremdsprachen, Sport, Spiel, Tanz, Literatur, Theater, Gesundheit und Computer zum Mitmachen ein.

Außerdem sind die Sprechstunden des Seniorenbeirates, Informationen über die Nachbarschaftshilfe und weitere Seniorenprojekte aufgeführt. Geselligkeit und Unterhaltung erwarten die Besucher der Seniorentreffs und -clubs in Malchen, Seeheim und Jugenheim.

Erhältlich ist das Heft am Informationsstand im Rathaus (Georg-Kaiser-Platz 3). Anmeldungen für Tagesfahrten und Reisen nimmt das Seniorenbüro entgegen. Geöffnet ist es Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag von 9 bis 12 Uhr. (ps)

## Fahrt in die französische Schwesterstadt Villenave d'Ornon

### Noch Plätze frei

SEEHEIM-JUGENHEIM. Freie Plätze gibt es noch bei der Fahrt in die französische Schwesterstadt Villenave d'Ornon. Angeboten wird von sie im Rahmen des Seniorenprogramms der Gemeinde von Dörte Hartmann.

## Bilder, Gedichte und Texte von Kindern aus dem KZ Theresienstadt

### Ausstellung am 27. Januar und Zeitzeugengespräch zum Holocaust

SEEHEIM-JUGENHEIM. „Wider das Vergessen“, diesen Auftrag hat sich die Bergstraßengemeinde gegeben. Damit will sie ständig an die Gräueltaten und Opfer der nationalsozialistischen Diktatur erinnern. Anlässlich des Holocausttages am 27. Januar zeigt die Stabsstelle Presse- und Öffentlichkeitsarbeit die Ausstellung „Kinder im KZ-Theresienstadt – Zeichnungen, Gedichte und Texte“. Erstellt hat sie der Verein „Studienkreis Deutscher Widerstand 1933 – 1945“. Eröffnet wurde die Exposition

am 23. Januar von Bürgermeister Olaf Kühn. Anschließend hielt Thomas Altmeyer, wissenschaftlicher Mitarbeiter des Studienkreises, einen Kurzvortrag zur Thematik. Danach führte er ein Zeitzeugengespräch mit der Überlebenden Edith Erbrich. Als Siebenjährige war sie mit dem letzten Transport aus Frankfurt/Main in das KZ nördlich von Prag deportiert worden. Der Eintritt ist frei. Öffnungszeiten Mo und Di 8 bis 16 Uhr, Mi 8 bis 15 Uhr, Do 7.30 bis 19 Uhr, Fr 8 bis 12 Uhr. (Frankensteiner)

## Zum Auftakt Giora Feidman

### „The Spirit of Klezmer“ bei den Kammerkonzerten in Bickenbach



Seit 14 Jahren sorgen die Kammerkonzerte in Bickenbach für ein abwechslungsreiches und ausgewogenes kulturelles Programm an der nördlichen Bergstraße. Immer wieder sind es besondere Projekte und Glanzlichter, die das Publikum aus der Region und von weiter her anziehen. Das Konzertjahr 2012 steht unter dem Eindruck von ungewöhnlich reizvollen Triobesetzungen.

Den Auftakt macht im 42. Kammerkonzert ein veritabler Weltstar: Giora Feidman ist mit seinem Trio am Samstag, 11. Februar um 19 Uhr (Einlaß 18 Uhr) in der evangelischen Kirche Bickenbach zu Gast.

Karten sind zu 15, 30 und 45 Euro erhältlich, eine Ermäßigung von 5 Euro wird Vereinsmitgliedern, Kinder/Jugendlichen und Schwerbehinderten gewährt. Innerhalb der Preiskategorien herrscht freie Platzwahl, der Einlass ist eine Stunde vor Beginn. Der Vorverkauf läuft ab sofort bei Spiel- und Schreibwaren Spreng in der Pflugstädter Str. 8 in Bickenbach, Tel. 06257-2168 sowie bei Gitarre und Saite in

der Rodensteinstr. 107 in Bensheim, Tel. 06251-7057677. Am Veranstaltungstag sind die Verantwortlichen zusätzlich unter 0171-1728968 zu erreichen.

Die Freunde des intimen kammermusikalischen Rahmens kommen beim 43. Kammerkonzert am Samstag, dem 22. April auf ihre Kosten. Das Gitarromanie-Projekt des Darmstädter Gitarristen André Cezanne, hier in und als Begleitung von Bariton und Violine zu Gast, hat sich längst auch überregional einen Namen gemacht. Einen faszinierenden Spannungsbogen zwischen mittelalterlicher Musik der Stauferzeit des 12./13. Jahrhunderts und dem Jazz des 20./21. Jahrhunderts schlägt im 44. Kammerkonzert am Sonntag, dem 5. August das Projekt „Between the Times“ in der Besetzung Gesang, Saxophon und Laute und schafft mit dem Programm „Octagon“ gleichzeitig etwas Neues – „das könnte Europas Beitrag zur Weiterentwicklung des Jazz sein“ (Kulturspiegel).

Zuletzt laden die Veranstalter am Samstag, dem 15. September zu einer (Zeit-)Reise in das landgräfliche „Schwestersternschloß“ nach Darmstadt-Kranichstein. Anlässlich der diesjährigen Tagung der Christoph-Graupner-Gesellschaft widmen sich Musik- und Kulturwissenschaftler dem Darmstädter Vizekapellmeister Johann Samuel Eudel, der vor Ort für die Musik zuständig war.

Aktuelle Informationen und Eintrittskarten sind unter der Rufnummer 06257-919440 sowie unter info@kammerkonzerte-bickenbach.de erhältlich.

**ACCURATA**

- Haushaltsauflösungen
- Entrümpelungen mit Wertanrechnung
- Kostenlose Anfahrt/Besichtigung
- An- und Verkauf

[www.allerlei-darmstadt.de](http://www.allerlei-darmstadt.de)

Gräfenhauser Str. 36 | 64293 Darmstadt  
Telefon 0 61 51 / 500 70 63  
[www.accuratagbr.de](http://www.accuratagbr.de)

4 Passbilder 8€  
Bewerbungsbilder 16 Stck 20€

PORTRAITS  
FOTORAHMEN  
EINRAHMUNGEN  
ZUBEHÖR

**LAUNER**  
FOTO-ATELIER

Bessunger Str. 107 · 64285 Darmstadt  
06151-312409

## WIR HOLEN UND BRINGEN KOSTENLOS\*

**ZWEIRAD SHOP WAGNER**

Feldstraße 8  
64331 Weiterstadt  
Tel. 0 61 51/2 11 40

[www.suzuki-weiterstadt.de](http://www.suzuki-weiterstadt.de)

\* Vom 1.10. bis 28.02. holen wir Ihr Motorrad oder Roller kostenlos aus einem Umkreis bis zu 30 Km zur Inspektion oder Reparatur ab und liefern es nach Fertigstellung wieder an! Reparatur aller Marken.

Sos geht es am 4. Juni 2012 (Montag), die Rückreise ist am 11. Juni 2012 (Montag).

Untergebracht sind die Teilnehmer in Privatquartieren, um das französische Alltagsleben kennenzulernen. Während des Aufenthaltes ist ein abwechslungsreiches Programm geplant.

Ausflüge führen in die berühmte Region Perigord mit dem Fluss Dordogne, in die Weinbaugebiete Graves und Medoc mit seinen berühmten Bordeaux-Weinen sowie an die Atlantikküste mit ihren sehenswerten Kleinstädten. (Frankensteiner)

## Heinrich-Mahr-Basketball-Cup

### Ein großartiges Turnier der Gutenbergschule erinnert an eine herausragende Persönlichkeit: Heinrich Mahr (langjähriger Vorsitzender des Fördervereins der GUT)

Am letzten Schultag vor den Weihnachtsferien nahmen alle achten und neunten Klassen am „Heinrich-Mahr-Basketball-Cup“ teil. Heinrich Mahr war jahrelang Vorsitzender des Fördervereins der Gutenbergschule. Selbst nachdem seine Kinder der Schulzeit entwachsen waren, hielt er der Gutenbergschule die Treue. Sein Engagement war einzigartig und viele Generationen von Schüler-

innen und Schülern profitierten von seinen Fähigkeiten, Menschen für die Gutenbergschule zu gewinnen. Viele Projekte und Aktionen konnten durch den Förderverein umgesetzt werden. Trikots, zusätzliches Material für Kunst oder den Arbeitslehreunterricht, soziale Projekte oder so mancher Ball, der heute im Sportunterricht zum Einsatz kommt, sind durch die finanzielle Unterstützung des

Fördervereins möglich geworden. Die Gutenbergschule hat viel zu früh einen solchen einzigartigen Mitstreiter verloren. Mit diesem Turnier wird nun jedes Jahr daran erinnert, dass sich Ehrenamt und Engagement lohnt und wichtig für die Gesellschaft sind!

Im Sportunterricht wurden die Klassen in den letzten Wochen auf das Turnier vorbereitet und so ging es trotz winterli-



MIT DEM BCG-DICHTUNGSSYSTEM

**GASCHECK** IST IHRE GASLEITUNG DICHT?

Sanitärinstallation  
Gashelzung  
Spenglerlei · Solar  
Kundendienst

**HEINZ DIETER GMBH**

Magdalenenstraße 19  
64289 Darmstadt  
Rufen Sie an: Tel. 0 61 51 / 71 45 75

info@gas-wasser-dieter.de · [www.gas-wasser-dieter.de](http://www.gas-wasser-dieter.de)  
Persönliche Fachinfo schnell, direkt, kostenlos

ABDICHTEN OHNE SCHMUTZ UND FLIESENSCHADEN!

1 BCG einfüllen

2 BCG findet die Leckstelle selbstständig!

Meisterbetrieb seit 1878

Karl Henkelmann

## Auf dem Frankenstein

5. Kapitel / Teil 24

Auf dem Frankenstein hatte sich im Laufe des Sommers manches geändert. Der alte Kommandant Eckart hatte sein geliebtes Pfeifchen für immer kalt werden lassen und war nach kurzem Kranklager mit seinen steifen Beinen zur großen Armee abmarschiert.

Da stand nun das arme Weib mit zwei noch unmündigen Kindern, – die älteren hatten sich längst in die Welt zerstreut, um ihr Brot zu suchen –, rat- und hilflos in seinem Elend. Denn es herrschte Mangel an allen Dingen. Nicht einmal einen Sarg

konnte sie für den Toten aufreiben und kam heulend zur Kapitänin von Reinfort gelaufen, um ihre Hilfe anzuflehen.

Und sie sollte nicht umsonst gebeten haben. Durch die Vermittlung und auf Kosten der edelen Frau ließ der Pfarrer von Beerbach von dem Dorfschreiner die einfache Totenlade zusammenzimmern. – Aber nun war wieder niemand da, der sie hinauf auf den Frankenstein und dann den Toten hinab zum Gottesacker gebracht hätte. Denn die krüppelhaften Invaliden waren dazu nicht in stande und von den Dorfbewohnern wollte sich niemand als Träger bereit finden lassen, zumal bei der Hitze des Sommers. Was ging sie auch der wildfremde Mann an, den sie kaum einmal zu Gesicht bekommen hatten? So blieb denn nichts anderes

übrig, als daß der Essigäpfelhannes seinen Kuhwagen anspannte und die Leiche hinabfuhr ins Tal. Dem kam es auch auf ein paar Gebund Stroh nicht an als Unterlage und Decke für den Toten auf seiner letzten Fahrt. Es war ein gar jammervoller und armseliger Zug, der sich vom Frankenstein den Burgweg hinab bewegte, als drunten das Totenglöcklein das Zeichen gegeben hatte. Voran der Essigäpfelhannes. Trotzdem die Bremse des Wagens stark zugelehrt war, hatte er doch auf dem abschüssigen Weg seine liebe Not, seine Kühe vor dem Straucheln zu bewahren. Mit starkem Arm hielt er, sich rückwärts stemmend, die Tiere am Joch fest, ließ es auch nicht an manchem kräftigen Wörtlein fehlen, das allerdings bei einem Leichenzug wenig angebracht sein mochte.

Und hinter dem Bauernwagen mit seiner traurigen Last liefen barfuß und in notdürftig geflickten Kleidern, aber sauber gewaschen und gekämmt, die beiden Kinder, um dem Vater die letzte Ehre und Liebe zu erweisen. Offenbar fehlte ihnen noch das Verständnis für ihren Verlust, denn die Fahrt schien ihnen sichtlich Freude zu machen.

Neugierig schauten sie um sich und wußten sich bald dieses, bald jenes mitzuteilen. Hinter ihnen humpelten mühselig zwei Invaliden einher. Der eine trug den mit breitem Band eingefasteten Dreimaster, der andere den Degen des Toten. Die wollte man ihm mit ins Grab legen. Das war der ganze Leichenzug. Vor dem Kirchhof in Beerbach wartete der Schreiner mit dem einfachen, schmucklosen Sarg. Man hob den Toten vom Wagen, strich

ihm das Stroh aus Kleidern und Gesicht und betete ihn ins enge Kämmerlein. Bald sank der Sarg hinab in die dunkle Gruft. Die Invaliden ließen Hut und Degen nachfolgen, der Pfarrer sprach ein kurzes Gebet, und dann rollten die Schollen polternd hinab und häuften sich allmählich zum Grabhügel, den keine Träne netzte. Der Pfarrer gab den Kindern die Hand und suchte ihnen einige Worte zu sagen, ohne jedoch Verständnis zu finden. Dann nahm er sie mit ins Pfarrhaus, wo ihnen die Pfarrfrau einen reichlichen Imbiß vorgesetzte, den sie gierig verschlangen. Der Essigäpfelhannes aber und die beiden Invaliden begaben sich ins Dorfwirtshaus und stärkten sich für den Heimweg durch einen kräftigen Schnaps.

Kaum eine Woche war verfloßen, als der neue Kommandant auf

dem Frankenstein seinen Einzug hielt. Der ehemalige Feldwebel Harnichfeger war eine imposante Erscheinung von hohem Wuchs. Der starke, aufwärts gedrehte Schnurrbart verstärkte noch den martialischen Eindruck. Eine breite, blutrote Narbe lief aus dem noch vollem Haar quer über die Stirne bis zur Nasenwurzel, und unter buschigen Augenbrauen funkelten zwei stahlharte Augen. Der ließ nicht mit sich spassen. Das konnte man ihm auf den ersten Blick ansehen.

Außer einem sauberen Hausrat hatte er auch gleich Weib und Kind mitgebracht. Aber wo unterkommen aber und die beiden Invaliden begaben sich ins Dorfwirtshaus und stärkten sich für den Heimweg durch einen kräftigen Schnaps.

dem sich der neue Gebieter auf dem Frankenstein kurz über die Verhältnisse orientiert hatte, war auch schon ein Ausweg gefunden. Guste sollte die Schloßküche räumen, um den Hinterbliebenen Eckarts Platz zu machen. Das war die einfachste Lösung der Frage. Der Feldwebel begab sich selbst zur Sergeantenfrau und teilte ihr seinen Beschluß mit. Die Guste geriet darob fast aus dem Häuschen, sie Gif und Galle, zog das ganze Register ihrer Schimpfwörter und schrie und lärmte, daß die Kapitänin Reinfort schreckensbleich herbeieilte und bat, um Gottes und ihres armen Mannes willen Ruhe zu halten.

Fortsetzung folgt.

## FORTSETZUNGS-GESCHICHTE

## FRANKENSTEIN





## Staaten, Wirtschaft, Steuern, ein Thema der europäischen Gesellschaftsformen einzelner Länder - Einführungsthema

Politische und soziologische Zusammenhänge innerhalb Europa - Dipl. Kaufm. Michael Merz, Steuerberater und Horst G. Balonier, Interimsmanager/Berater



Michael Merz, Steuerberater für nationales und internationales Steuerwesen



Horst Balonier, Unternehmensberater und Interimsmanager, internationaler Fachjournalist

Die europäischen Staatengemeinschaften haben eigenständige Steuersysteme, die mehr oder weniger gut funktionieren. Deutsches wird dies derzeit in Griechenland, in der ein marodes Steu-

erhalten werden. Innerhalb Deutschlands funktioniert dies in den jeweiligen Ländern auch.

ihn, immer mehr über europäische Wirtschaftspolitik nachzudenken und als Gasthörer Vorlesungen in Wirtschaftswissenschaften in Frankfurt und Bamberg sowie in Kiel, am Institut für Weltwirtschaft, zu besuchen. Balonier: „Eine faszinierende Herausforderung, sich mit diesem Thema sowie mit Europapolitik innerhalb der Europäischen Gemeinschaft intensiver auseinanderzusetzen.“ Ebenso erfreute er sich über das überreiche Buchgeschenk „Politik mit 9 Milliarden Menschen“ auf der Buchmesse 2009, welches der bekannte internationale Sozialdemokrat, Christoph Zöpel, verfasste. „Zwei lesenswerte Bücher!“, so Balonier. Ebenso liest er seit 1975 die jährlich erscheinenden Haushaltspläne des Landes Hessen, die Bundeshaushaltspläne sowie die Brüsseler Haushaltspläne und verfolgt die wechselnden Aufgaben der Regierungen.

Steuerberater Michael Merz, der seit ca. 20 Jahren in der Steuerberaterkanzlei Merz & Partner arbeitet, befasst sich seit Jahren im Rahmen seiner Arbeit mit

diskutieren und entwickeln immer wieder auch neue Denkmodelle. Es geht um die Finanzen der Staaten sowie um die Zukunft Europas. Auch um die politische Diskussionen wegen DM- auf EURO-Umstellung sowie deren Vor- und Nachteile berühren selbstverständlich die Thematik, sind aber nachrangig. Die Öffentlichkeitsarbeit der damaligen Bundesregierung hätte etwas transparenter dargestellt werden können, damit der souveräne Wähler etwas mehr Vertrauen in die politischen Entscheidungen gewonnen hätte. Mittelfristig werden dadurch Frankreich und Deutschland nachhaltig gestärkt. Dies gilt für die Wirtschaft und somit auch für Bürger.

Entscheidend für die europäische Zukunft wird sein, dass sich die Vertreter der europäischen Staatengemeinschaft

zieltrebig und nachhaltig an konsistente Vereinbarungen halten. Ebenso, dass die internationalen Institutionen gut mit der EZB, den Finanzministern der Staaten im Gesamtgefüge sämtliche eventuelle Inponderabilien clusteranalytisch mit einbeziehen und präventiv mit den Vertretern der Großbanken beraten, wie man gemeinsam diesen Ansprüchen gerecht wird. Eine nicht ganz einfache politische Aufgabe! Berücksichtigt werden müssen das „Völkerrecht sowie das Europäische Gemeinschaftsrecht“, so Balonier, denn dies versuchte mir Staats- und Völkerrechtler Professor Dr. Dieter Blumenwitz, Würzburg bereits vor 30 Jahren plausibel zu erklären. Beide waren sich einig, dass Völkerrechte und Menschenrechte gemeinsam bedingen. In vielen Besprechungen wurden diese Themen diskutiert und fanden gegenseitige Zustimmung. Beide waren als internationale Menschenrechtler engagiert. Beide waren mit Vaclav Havel, Prag befreundet. Dazu wird später in einem Tagebuch Balonier's berichtet.

**Freundliche und kompetente Beratung für Privatpersonen und Unternehmen in jeder Rechtsform**

**Büro Pfungstadt:**  
Michael Merz, Steuerberater  
Werner-von-Siemens-Str. 2  
64319 Pfungstadt - (Im Sirius Business Park)  
Tel.: 0 6157 40299-0 - Fax: 0 6157 40299-18  
e-mail: m.merz@stb-merz.de

**Büro Groß-Bieberau:**  
Werner Merz, Steuerberater  
Justus-von-Liebig-Str. 23  
64401 Groß-Bieberau  
Tel.: 0 6162 9311-0 - Fax: 0 6162 9311-18  
e-mail: info@stb-merz.de

und später vielleicht nochmals Finanzminister werden sollte. Denn Bürger tun sich schwer, ihre Steuererklärungen richtig auszufüllen und sollten unbedingt professionelle Hilfe von Steuerberatern in Anspruch nehmen.

Akzente setzen. Das ca.1000 Seiten umfassende Werk ist maßvoll und bürgerecht zusammengestellt. Dies gilt in der Regel auch für Deutsche Gesetze, die politische Willensentscheidungen des Bundesparlamentes sind. Die Komplexität der verabschiedeten Gesetze nimmt allerdings eher zu als ab. Bisher hat es keine Bundesregierung geschafft, diese komplexen Themen zu vereinfachen, obwohl seit Jahren darü-



ersystem vorherrscht. Verwunderlich und bedauernd zugleich, dass sich diese Negativentwicklung ausgerechnet in Griechenland abzeichnet. Warum? Weil Griechenland in der Antike ausgezeichnete Philosophen vorzeigen kann, die demokratische Staatssysteme und Lebensformen entwickelten, die beispielgebend für Staatssysteme waren. Aber wie war das mit dem Schneider und dem Schuster, die Menschen vorbildlich einkleideten und oftmals selbst die schlechtesten Kleider sowie Schuhe trugen. Die griechisch-philosophischen Väter der demokratischen Staatstheorie würden nach der politischen Bestandsaufnahme Griechenlands enttäuscht sein, und sich fragen, weshalb die griechischen Staatsregierungen ihr eigenes Land in diesen Zustand brachten. Im Volksmund ausgedrückt: „Sie wären er-

lauf keinesfalls Idealformen eines Staates entspricht. Ein vereintes politisches und wirtschaftliches Europa ist wünschenswert und wird seit Juli 1944 durch das Bretton-Wood-Abkommen von Staatsvertretern gewünscht. Die Konferenz war die Folge zur Errichtung des Internationalen Währungsfonds (WF) sowie der Weltbank. Allerdings auch von den meisten Europäern, das höhere politische Stabilität auch höhere Freiheit innerhalb Europas garantiert. Berater Horst Balonier, welcher sich ca.10 Jahre, in einer politischen Jugendorganisation, als ehrenamtlicher Steuer- und Wirtschaftsreferent engagierte, aber in keine Partei eintrat, erhielt im April 1997 von Finanzminister Theo Waigel das Buchgeschenk: „Unsere Zukunft heißt Europa“. Dieses Buch inspirierte

ber Parla-mentsdebatten stattfinden. Es wäre vielleicht an der Zeit, dass das zuständige Bundesgericht diesbezüglich ein Urteil „zur Umsetzung der Vereinfachung“ beschließen sollte, so Balonier, der ebenso meint, dass dies sicherlich auch seitens der Finanzverwaltungen gerne so gesehen würde und nicht nur Wunsch bleiben möge. Weder Unternehmer noch Bürger können einer korrekten Steuerpflicht ohne qualifizierte Hilfe nachkommen. Deshalb ist und bleibt es für Steuerpflichtige wichtig, sich diese Hilfen zu suchen und in Anspruch zu nehmen. (Frankensteiner Rundschau)

## Kinderzeichnungen aus dem KZ Theresienstadt – Zeitzeugengespräch zur Ausstellungseröffnung

SEEHEIM-JUGENHEIM. Die Ausstellung „Kinder im KZ Theresienstadt – Zeichnungen, Gedichte, Texte“ ist im Foyer des Rathauses am Georg-Kaiser-Platz 3 zu sehen. Sie erinnert an die 11.000 nach Theresienstadt deportierten Kinder, von

denen nur sehr wenige überlebten. Eröffnet wurde die Ausstellung von Bürgermeister Olaf Kühn in Anwesenheit von Edith Erbrich. Sie war als Siebenjährige mit ihrem Vater und ihrer vier Jahre älteren Schwester im KZ Theresienstadt in-

haftiert. Eine Einführung in die Schau gab anschließend Thomas Altmayer, der wissenschaftliche Mitarbeiter vom Verein Studienkreis Deutscher Widerstand 1933-1945, der die Wanderausstellung erstellt hat. Die Stabstelle Presse- und Öff-

fentlichkeitsarbeit des Gemeindevorstandes zeigt die Wanderausstellung anlässlich des Holocausttages. Die Gemeindevertretung hat beschlossen, unter dem Titel „Gegen das Vergessen“ ständig in vielfältiger Weise an die Opfer des Natio-

nalsozialismus zu erinnern. Geöffnet ist die Ausstellung: Montag und Dienstag 8 bis 16 Uhr, Mittwoch 8 bis 15 Uhr, Donnerstag 7.30 bis 19 Uhr und Freitag 8 bis 12 Uhr. Letzter Ausstellungstag ist der 3. Februar (Freitag). Der Eintritt ist frei. Ein Ausstellungskatalog ist zum Selbstkostenpreis im Bürgerbüro erhältlich.

## Neue Kursangebote des TV Seeheim

Ab dem 23. Januar (Montag) begann für Frauen ein Beckenbodentraining (BeBo) mit jeweils acht Trainingseinheiten und maximal zehn Teilnehmern. Der Kurs beginnt um 20 Uhr und dauert 90 Minuten. Ein Kurs zur progressiven Muskelentspannung (PME), mit jeweils acht Übungseinheiten, begann am 17. Januar (Dienstag) um 14.30 Uhr sowie am 19. Januar (Donnerstag) um 9 Uhr. Auch dieses Angebot dauert 90 Minuten und ist für maximal zwölf Teilnehmerzahl gedacht. Beide Kurse finden in der Seeheimer Sport- und Kulturhalle statt. Nähere Aus-

kunft und Anmeldung unter Telefon 06257 83803. Für Nordic-Walking-Fans bietet der Turnverein Seeheim (TVS) ab dem 29. Januar (Sonntag) einen kostenlosen Einsteigerkurs an. Treffpunkt ist um 9.25 Uhr in der Seeheimer Odenwaldstraße an der Ecke zum Kiefernweg. Leihstöcke können zur Verfügung gestellt werden. Im Anschluss daran ist ein kompletter Grundkurs geplant, wobei Details mit den Teilnehmern abgeklärt werden. Auskunft, Anmeldung sowie der Startbeginn bei extremer Wetterlage ist unter 06257 83803 zu erfragen.

## Letzte Blutspende 2011

NIEDER-BEERBACH. Zum dritten und letzten Mal im Jahr 2011 rief das Deutsche Rote Kreuz (DRK) am 16.12. zur Blutspende auf. Den 40 erschienenen Spendern sei ein herzliches Dankeschön gesagt. Besonders erfreulich sind darunter die beiden Erstspender Uwe Jahn und Timo Brunner. Für jeweils die zehnte Blutspende wurden Harry Holderried und Thilo Marx mit der goldenen Ehrennadel des DRK Blutspendedienst ausgezeichnet. Das DRK Nieder-Beerbach freut sich auch in 2012 wieder auf die Unterstützung von vielen Blutspendern. Spende Blut – rette Leben!

**ROHR- UND KANALREINIGUNG**

- KANALUNTERSUCHUNG NACH ATV
- DICHTIGKEITSPRÜFUNG GEM. EKVO
- ROHR-U.-KANALRENOVATION - OHNE TIEFBAU
- KANALROBOTIK

**24Std. Notdienst**  
06151 - 57343  
06157 - 2578  
06257 - 4964

**Freecall: 0800-1884010**  
Telefonische Auftragsannahme zum Ortsnetz! Es erfolgt die kostenlose Weisenschaltung zu unserem Firmensitz in 64665 Alsbach-Hähnlein - Sandwiesenstr. 37

[www.Rohrreinigung24.de](http://www.Rohrreinigung24.de)

**REZEPT**

*Makkaroni-Auflauf „Africa Style“*

FOTO: GEFRO

**Rezept für 6 Personen**

**Zutaten:**  
500 g Makkaroni  
1 kleiner Brokkoli  
1 Tomate  
200 g Schinken  
150 g Käse, gerieben  
2 Eier  
200 ml Sahne  
200 ml Milch  
Pfeffer, Muskat  
Brösel für die Auflaufform

**Zubereitung:** 500 g Makkaroni max. 6 Min. in kochendem Salzwasser garen und abtropfen lassen. (Nudeln nicht nach Packungsaufschrift komplett garen, da sie sonst im Backofen zu weich werden). • 1 kleinen Brokkoli in Röschen teilen und blanchieren, 200 g Schinken klein würfeln. • 2 Eier mit 200 ml Sahne und 200 ml Milch verquirlen bis eine lockere Masse entsteht. • Die Eiermasse mit GEFRO BIO Kräuterwürze, 3 EL GEFRO Gourmet Lauch Cremesuppe, 1 - 2 TL GEFRO BIO „Africa-Style“, Pfeffer und Muskat abschmecken. • Eine Auflaufform einfetten und mit Semmelbrösel austreuen. • Anschließend die Hälfte der Nudeln und die Hälfte des kleingewürfelten Schinkens in die Auflaufform geben, den gesamten Brokkoli sowie die Hälfte des geriebenen Käse darüber verteilen. • Eine zweite Schicht Nudeln und den restlichen Schinken verteilen. • Nun die Eiermasse darüber gießen, 1 Tomate in Scheiben schneiden, auf dem Auflauf verteilen und mit dem restlichen Käse bestreuen. • Im vorgeheizten Backofen (Ober-/Unterhitze 180°C od. Heißluft 150°C) ca. 30-40 Min. backen bis die obere Schicht goldgelb überbacken ist. **Tipp:** Dazu passt hervorragend ein frischer gemischter Salat. Für das Dressing eignet sich GEFRO Salatwürze. Weitere leckere Rezepte unter [www.gefro.de](http://www.gefro.de).

*Guten Appetit!*

**baustoff kramer**

„Wann bekommen wir auch so ein CHICES BAD wie Neumann's?“

**Bauelemente**  
**Werkstoffbetrieb**  
Fliesenstudio  
Haustüren  
Zimmertüren  
Garagentore  
Markisen

© BIEBER

**Wir sind für Sie da**  
Mo.-Fr. 7.30-17.30 Uhr  
Sa. 7.30-12.30 Uhr

**FON 06158-9909-0**

64560 Riedstadt-Crumstadt  
Friedrich-Ebert-Strasse 24  
mail@baustoff-kramer.de  
www.baustoff-kramer.de



### Mikroskopische Wurzelkanalbehandlung für eine lebenslange Zahnerhaltung

Leidet ein Zahn unter Karies und wird nicht rechtzeitig behandelt, entzündet sich der Nerv im Inneren des Zahnes. Erfolgt keine Behandlung, stirbt der Nerv ab und es entwickelt sich an der Zahnwurzel eine Entzündung im Kieferknochen. Diese schwächt das Immunsystem und das Herz-Kreislaufsystem; der Stoffwechsel im Körper leidet. In einem solchen Fall gibt es zwei Alternativen: den Zahn zu entfernen oder eine Wurzelkanalbehandlung durchzuführen. Die Zahnbehandlung ist der Zahnentfernung vorzuziehen!



werden, damit eine Reinfektion verhindert wird. Um diese Behandlungsschritte so perfekt wie möglich durchzuführen, ist eine Vergrößerung und die direkte Sicht in die Zahnstrukturen durch ein Operationsmikroskop notwendig. Die Komplexität der Behandlung erfordert einen viel höheren Zeitaufwand im Vergleich zur konventionellen Methode und übersteigt die Möglichkeiten einer allgemeintätigen Zahnarztpraxis. Wir helfen Ihnen Ihre Zähne zu erhalten! Seit nahezu 10 Jahren ist unsere Praxis auf dem Gebiet der Wurzelkanalbehandlung (Endodontie) spezialisiert. Unser freundliches Team begleitet Sie von der genauen Diagnose und kompetenter Beratung bis zu einer schmerzfreien und sicheren Therapie.



**Drs. med. dent., MSc Endodontie Anna Lechner und Sarah Werner Eschollrücker Straße 26 64295 Darmstadt Tel.: 06151/315353**

Was früher als notwendiges Übel galt, hat sich zu einem hochspezialisierten Fachgebiet der Zahnmedizin, der Endodontie, weiterentwickelt. Durch die moderne endodontische Behandlung in einer darauf spezialisierten Zahnarztpraxis ist es möglich nahezu jeden Zahn lebenslang zu erhalten. Um solche Behandlungserfolge zu erzielen ist eine umfangreiche Spezialausrüstung, einschließlich eines Operationsmikroskops, eine mehrjährige Weiterbildung des Zahnarztes und eine jahrelange Erfahrung auf diesem Gebiet unverzichtbar. Bei der Behandlung müssen alle Wurzelkanäle inklusive ihrer Verästelungen gefunden und sorgfältig gereinigt und desinfiziert werden. Danach müssen die Kanäle und ihre Verästelungen vollständig und dicht abgefüllt

### Akuter Pflegekräftemangel bei Pflegeeinrichtungen -

Das Motto von Pflegeservice Stetter: „Wir pflegen menschlich und fachlich kompetent“.

Im Zeichen des demografischen Wandels herrscht ein akuter Pflegekräftemangel. Es gibt immer mehr Pflegebedürftige und gleichzeitig immer weniger Menschen die in der Pflege arbeiten möchten. Zur Zeit sind in der BRD ca. 35.000 offene Stellen für examinierte Pflegefachkräfte bei den Arbeitsämtern gemeldet. Dies ist jedoch nur die Spitze des Eisberges, denn zu diesen 30.000 kommen noch ca. 20.000 offene Stellen hinzu, die nicht bei den Arbeitsämtern und Jobcentern gemeldet sind, so Dieter Stetter vom Pflege u. Beratungsservice Stetter.

Bernd Meurer, der Präsident des Bundesverbandes privater Anbieter sozialer Dienste (bpa), in dem auch Dieter Stetter Mitglied ist, stellte zu dem Pflegekräftemangel fest: „Insbesondere in der Altenpflege besteht ein großer Bedarf an Fachkräften. Bis einschließlich 2020, so belegen Studien, werden wir noch ca. 288.000 zusätzliche Pflegefachkräfte in Deutschland benötigen, um dem Pflegebedarf unserer immer älter werdenden Gesellschaft Rechnung zu tragen.“

„Pflegeeinrichtungen, insbesondere ambulante Pflegedienste, können kaum noch pflegebedürftige annehmen, da die Versorgung auf Grund fehlender Pflegefachkräfte nicht mehr sichergestellt werden kann“, so der Pflegedienstleiter Dieter Stetter.

Der Pflegefachkräftemangel ist ein seit Jahren hausgemachtes politisches Problem. Hinzu kommt noch, dass im europäischen Parlament geplant wird, die Einstiegsanforderungen zur Ergriffung des Pflegeberufes nur noch Abiturienten durch ein Studium zu akademisieren. Durch dieses Vorgehen werde der Pflegekräftemangel durch die Politik weiter künstlich verschärft, so Dieter Stetter. Diese Ansicht vertritt auch der Bundesverband privater Anbieter Sozialer Dienste e.V.:

„Wenn nur noch Abiturienten eine Ausbildung in der Pflege beginnen dürfen, dann verlieren wir zahllose gut geeignete und motivierte junge Menschen mit einem Real- oder Hauptschulabschluss für diesen Beruf“, warnt der hessische bpa-Landesvorsitzende Jochen Rindfleisch-Jantzon und ergänzt mit Blick auf die vielen derzeit unbesetzten Stellen in hessischen Pflegeeinrichtungen und Diensten: „Wir dürfen die weit gefächerten Zugangsmöglichkeiten für den Pflegeberuf und die damit verbundenen Aufstiegschancen nicht aufs Spiel setzen. Im Gegenteil, wir müssen einen Weg in die Pflege ermöglichen, um den immensen Fachkräftebedarf der Zukunft zu decken. Auf diese Nachwuchskräfte zu verzichten, können wir uns nicht leisten.“

Auch die Qualitätsanforderungen und insbesondere die Bürokratie wurden für Pflegeeinrichtungen in den letzten Jahren deutlich erhöht und sollen jetzt durch das neue Hessische Betreuungs- und Pflegegesetz weiter ausgebaut werden. Die Führung der Dokumentation, um den Qualitätsanforderungen des MDK bei Prüfungen zu entsprechen nimmt einen erheblichen Teil der Zeit in Anspruch, die dann nicht mehr für die Pflege zur Verfügung steht. Der bpa nimmt hier die gleiche Stellung ein wie Dieter Stetter:

„Das frisst uns allen wertvolle Zeit, in der unsere Pflegekräfte für die Aufsicht dokumentieren und eben nicht pflegen können“, sorgt sich Rindfleisch-Jantzon.

Hinzu kommt noch, dass viele Pflegekräfte von den Pflege- u. Krankenkassen, dem MDK so wie anderen Einrichtungen, die nur indirekt mit der Pflege zu tun haben rekrutiert werden und so der aktiven Pflege vor Ort nicht mehr zur Verfügung stehen.

Ein weiterer Punkt des Fachkräftemangels ist der, dass viele Pflegekräfte ganz aus der Pflege ausgestiegen sind, da sie immer mehr Bürokratie erledigen müssen anstatt zu pflegen.

Dass der Pflegeberuf einen Jobmotor darstellt zeigen folgende Zahlen: Zum 31. Dezember 2010 waren rund 4,8 Millionen Menschen in Deutschland und damit etwa jeder neunte Beschäftigte im Gesundheitswesen tätig.

Damit wird deutlich: Die Pflege ist ein Jobmotor“, so der Präsident des bpa, Bernd Meurer: „Die Zahlen zeigen die hohe Wirtschaftskraft einer zukunftsfähigen Branche, aber auch die übergroßen Herausforderungen einer immer äl-

ter werdenden Gesellschaft.“ Der Pflegeberuf ist ein Beruf mit Zukunft und die Verdienstmöglichkeiten sowie die beruflichen Perspektiven sind nicht so schlecht wie in der Öffentlichkeit dargestellt, betont Dieter Stetter.

Der Pflegeberuf bietet viele Möglichkeiten, von der ambulanten Altenpflege, der stationären Pflege über das Betreuen, oder Zusatzausbildungen für Hygiene, Mentor oder Wundmanagement, nur um einige zu nennen, bis hin zu den Führungspositionen ein sehr breites Spektrum an Karrierechancen.

Dieter Stetter richtet einen Appell an alle Pflegefachkräfte, die zur Zeit nicht aktiv in der Pflege arbeiten: sich für einen Wiedereinstieg in die Pflege zu entscheiden.

Denn nur mit aktiven Pflegefachkräften kann der aktuelle Pflegekräftemangel behoben und die Belastung jeder einzelnen Pflegefachkraft verringert werden. Kontakt: Pflegeservice Stetter, Inh. Dieter Stetter, examinierter Krankenpfleger, Borgasse 5, 64319 Pfungstadt, Telefon 06157/955416, www.pflegeservice-stetter.de.



Links: Die Urkunden an der Wand beinhalten folgende Fortbildungen: Betreuungsangebote für an Demenz erkrankte Menschen, Personalmanagement, Pflegemanagement für Menschen mit Demenz, Führungsaufgaben im ambulanten Bereich, Zertifikat der PDL Ausbildung, Ethik und kultursensible Organisation, Organisationsmanagement Kundenzufriedenheit und Pflegeverantwortung, Ehrenurkunde der Stadt Pfungstadt in Bronze für 10-Jährige ehrenamtl. Tätigkeit bei der Feuerwehr Pfungstadt. Mitte: Dieter Stetters Einsatzwagen

### „Die Macht der Gefühle“

Unsere fünf Sinne sind die Eingangspforten für unsere Gedanken. Gedanken kommen – Gedanken gehen und modulieren unsere Gefühle. Gefühle prägen unser Leben. Die Auswahl und die Summe vieler destruktiver Gefühle bewirken eine deutliche Verkürzung unseres Lebensalters, wohingegen die Auswahl und die Summierung vieler konstruktiver Gefühle ein deutlich längeres Leben versprechen. Gefühle prägen die Wahrnehmung unserer inneren und äußeren Welt und es lohnt sich, die Entstehung und Auswirkung unserer Gefühle genauer unter die Lupe zu nehmen.

siert und reguliert werden. Hieraus können wir direkte Zusammenhänge erkennen, die eine lückenlose Beweisführung



#### Unsere inneren Werkzeuge

COBIMAX ist ein mentales Kommunikations- und Therapieverfahren, welches es ermöglicht unterschiedlichste Gesundheitsstörungen sowie emotionale Zustände anzugehen. Es funktioniert ohne mechanische Hilfsmittel oder computergestützte Programme. Es erkennt jegliche Fehlfunktionen und aktiviert umgehend die Selbstheilungskräfte. Durch COBIMAX können u.a. destruktive Gedankenmuster und Emotionen identifiziert, lokal-

zulassen, dass ein destruktives Gefühl die Zellelektrizität, die Zellchemie und die Zellfunktion nachteilig verändert. Das Hauptwerkzeug von Cobimax sind kleinste Zellbestandteile (Mikrotubuli) im Körper, die die Fähigkeit besitzen, in jeder Geschwindigkeit und Stärke zu schwingen. Gerade dieses Zellschwingen ermöglicht es, unterschiedliche Vorgänge in den Organen bis in die Zelle hinein zu kontrol-

lieren. So wird dadurch beispielsweise ein Wieder-Ordnen von emotional verursachten Zellfehlfunktionen ermöglicht. Haargenau das gleiche Vorgehen (Wissen) praktizieren Naturvölker wie die Aborigines, schon seit Jahrtausenden.

Die Kommunikations-Biologische Matrix COBIMAX ermöglicht, bei vollem Wachbewusstsein Kommunikation mit dem eigenen Unterbewusstsein aufzunehmen und unmittelbar Interaktionen durchzuführen. Wir erfahren durch unser Unterbewusstsein, wie wir durch Gefühle unsere Realität erschaffen und durch destruktive Gefühle unseren Körper schädigen.

#### Warum passiert mir immer dasselbe?

Es wird Zeit, diesen Kreislauf zu beenden! Destruktive Gefühle, die wir nicht beherrschen, beeinflussen unsere Erfahrungen und Lebenssituationen. Sie können schädigende Auswirkungen auf unsere Gesundheitsbewusstseins, aus eigener Kraft destruktive Gefühle zu erkennen und zu korrigieren, sozusagen unsere Gefühle wieder „in den Griff“ zu bekommen. Für ein freudvolles Leben ist es entscheidend, sich seiner Ge-

danken und Gefühle bewusst zu sein. „Ich bin das, was ich denke, was ich fühle! Denn das, was ich denke und fühle, kontrolliert meinen Zellstoffwechsel, meine Gene und hat somit Einfluss auf MEINE GESAMTE GESUNDHEIT!“ (Bernd Laudendach, COBIMAX-Initiator)

#### Workshop

Bei Problemen mit Zorn, Wut, Ärger, Groll, Trauer, Unwürdigkeit, Unsicherheit, Unterwürfigkeit, Selbstzweifel, Freude, Liebe, Glück, Fülle, Ehrlichkeit, Angst, Eifersucht, Neid, Habgier und vielem mehr kann COBIMAX, die Kommunikations-Biologische Matrix, hilfreich sein. Es gibt die Möglichkeit, drei Gefühle nach Wahl mit dem Bernd Laudendach entwickelten Cobimax-Gefühlsring durchzuarbeiten. Dabei erkennt jeder mit dem eigenen Unterbewusstsein, in welchem Maße ein zur Sucht gewordenes Gefühl Zellaufbau u. Zellfunktion beeinträchtigt, Zwangshandlungen hervorruft, eine elektro-chem. Diktatur bewirkt od. autonome Intelligenz besitzt. Gleichzeitig wird durch die Bearbeitung d. gewünschten Gefühls die konstruktive Korrektur von emotionalem Zellrezeptoren-Missbrauch, die Aktivierung d. Selbstheilungskräfte, die Stärkung der Willenskraft und die

Wiedererlangung der Macht über das Gefühl erreicht. Wir unterstützen Sie im Vorfeld auf Wunsch bei der Auswahl der für Sie wichtigen Themen u. auch im Verlauf des Workshops. Gemeinsam wird der Hintergrund der Lösungsmöglichkeiten besprochen sowie Anleitung vermittelt. Die eigenen Themen werden jedoch individuell und diskret von jedem selbst bearbeitet. Eva Büttner vom Immunkraftwerk\* unterstützt den Prozess mit basenbildendem Mittagessen und zum Abschluss des Workshops mit einem basischen Fußbad. **Workshopleitung:** Inge Friedrich, autorisierte Cobimax-Beraterin, COBIMAX-Beratungs- u. Seminarzentrum. Eva Büttner, Immunkraftwerk. **Termin:** Sa, 11.02.2012, 11-18 Uhr, auch nach Vereinbarung ab 3 Pers. Kosten: Euro 225,- inkl. MwSt., Verpflegung, Workshop-Unterlagen. Frühbucher bis 30.01.2012 Euro 180,- inkl., Wiederholer 90,- inkl. **Veranstaltungsort:** Bergstraße Beraterhaus, Berliner Ring 93, 64625 Bensheim. Anmld.: COBIMAX-Beratungs- u. Seminarzentrum, Hähnleiner Str.4, 64673 Zwingenberg. Inge Friedrich, Tel. 06251-984 331, E-Mail: inge.friedrich@cobimax.com. Anmeldeabschluss: Spätestens eine Woche vor Durchführung. Info: www.seminar-bergstrasse.de www.cobimax.com.

### Medizinische Fußpflege bei Brigitte Hebermehl

PFUNGSTADT. Brigitte Hebermehl ist seit dem Jahr 2000 in der medizinischen Fußpflege tätig. Sie ist 48 Jahre alt, verheiratet und hat einen 26-jährigen Sohn. Seit 6 Jahren besitzt sie eine eigene Praxis in Pfungstadt in der Freiligrathstraße 20 (Eingang Goethestraße). Seit 4 Jahren unterstützt sie ihre Mitarbeiterin Frau Reinhardt in der Fußpflege sowie in der Massage. Die Kunden lieben die familiäre Atmosphäre

und gute Angebote, wie z.B. die 6-er Karte (nur 5 x bezahlen und 6x Fußpflege erhalten), oder eine wohltuende Massage (wie Ganzkörper-, Hot Stone-, Teilmassage oder aber auch die pneumatische Pulsationsmassage. Termine nach Vereinbarung. Kontakt: Brigitte Hebermehl, Freiligrathstraße 20, 64319 Pfungstadt, Tel. 06157 / 1570 943. Rufen Sie an und tauchen Sie ein in pure Entspannung!



Brigitte Hebermehl (re) und ihre Mitarbeiterin (li) bei einer Fußmassage.

Gemeinsam Lösungen finden

**Psychologische Beratung Business Coaching**

Christian Geinitz  
in Darmstadt-Eberstadt

Haben Sie Schwierigkeiten im Beruf, in der Familie, Beziehung, stecken Sie in einer Krise oder möchten Sie etwas verändern, dann wenden Sie sich an mich. Es sind noch Plätze frei.

Tel.: 06151-44848  
E-Mail: christian@geinitz-coaching.de  
www.geinitz-coaching.de



### Psychologische Beratung in Darmstadt-Eberstadt

Wer kennt es nicht, dass einem die Sorgen hin und wieder über den Kopf wachsen? Sei es, dass einen die Arbeit niederdrückt, es in der Beziehung unüberwindliche Probleme zu geben scheint, seine Kinder Schwierigkeiten machen oder einem die Versorgung der alten Eltern Kummer bereitet. Vielleicht suchen Sie nach dem richtigen Weg, um in Ihrem Leben etwas zu verändern, wissen aber nicht wie. Meist

gibt es für jedes Anliegen eine Lösung, die aber gefunden werden muss. Sind Sie in solch einer Situation und kommen Sie aus dem „Loch“ auch mit Hilfe Ihrer Angehörigen und Freunde nicht heraus, dann haben Sie die Möglichkeit, sich an einen professionellen Berater zu wenden, der Ihnen weiterhelfen kann.

Ich bin zertifizierter psychologischer Berater und Business Coach mit großer Le-

bens- und Berufserfahrung und lade Sie ein, gemeinsam mit mir Lösungswege zu suchen, die Sie zum erwünschten Ziel führen. Scheuen Sie sich nicht, sich an mich zu wenden, um weitere Informationen zu erhalten und einen Termin für ein kostenloses Erstgespräch in angenehmer Atmosphäre zu vereinbaren. (Christian Geinitz, Telefon: 06151-44848, E-Mail: christian@geinitz-coaching.de)

Die Beratungen mit Christian Geinitz sind ungezwungen, aber konzentriert.

### Pampersturnen jetzt auch samstags

TG 07 Eberstadt schließt eine Marktlücke

Seit September 2011 haben ein- bis zweieinhalbjährigen Kinder mit berufstätigen Eltern die Chance, das Bewegungsangebot der Eltern-Kind-Abteilung – Pampersturnen – wahrzuneh-

men. Wegen der großen Nachfrage bieten wir samstags, ab dem 14. Januar 2012, eine zusätzliche Übungsstunde an, und zwar in der Zeit von 9.30 - 10.30 Uhr, in der Schlossturnhalle, Schlossstra-

ße 39. Alle interessierten Eltern mit ihren Kindern (1-2 ½ Jahre) sind zu einer Schnupperstunde herzlich eingeladen. In der bereits bestehenden Übungsstunde von 10.30-11.30 Uhr gibt es derzeit freie Plätze. Alexandra Pirooz freut sich auf Sie und Ihren Nachwuchs. Nähere Informationen unter pampersa@tg07-eberstadt.de

**MERSCHROTH** ALTEN- UND PFLEGEHEIM

VOLLSTATIONÄRE PFLEGE  
KURZEITPFLEGE

64319 PFUNGSTADT / HAHN  
KIRCHWEG 2 • FAX 0 61 57 / 49 26  
TELEFON 0 61 57 • 9 45 90

MITTAGSTISCH  
FÜR SENIOREN



Rückenfreundliches Einkaufen – AGR zeichnet Kohlpainter's  
Betten- und Matratzenwelt in Groß-Zimmern als zertifizierten Fachhändler aus



FOTO: KOHLPAINTER

Rückenschmerzen haben in den letzten Jahren rapide zugenommen. Glücklicherweise gibt es rückenfreundliche Alltagsprodukte, die Rückenschmerzen vorbeugen können. Doch häufig erschweren ein unübersichtliches Produktangebot und schlechte Beratung die Kaufentscheidung des Verbrauchers. Qualifizierte Beratung erhält der Verbraucher bei von der „Aktion Gesunder Rücken e.V.“ geschuldeten und zertifizierten Fachhänd-

lern. Speziell für die Bereiche Bettssysteme, Büromöbel, Fahrräder, Kinder- und Freizeitmöbel, Polstermöbel, Mehrzweckstühle, Schulranzen, Ruhesitzmöbel und Schuhe hat die AGR ein Schulungsprogramm für Fachgeschäfte entwickelt. Zu den rund 500 Fachgeschäften mit AGR-Zertifikat im deutschsprachigen Raum gehört für den Bereich Bettssysteme auch die Firma Kohlpainter's Betten und Matratzenwelt in Groß-Zimmern.

Die Basis jeder guten Beratung sind fundierte Fachkenntnisse. Diese erlernten die Betten- und Matratzenwelt-Mitarbeiter in einem Fernstudium. Vermittelt wurden medizinische und anatomische Grundlagen über die Funktionen der Wirbelsäule, Aufgaben und Aufbau der Muskulatur sowie Ziele und Inhalte der Rückenschule. Zusätzlich bekamen sie umfassende Fachinformationen über einen „rückengerechten Alltag“.

Nach der erfolgreichen Teilnahme an der Abschlussprüfung bekam der Fachhändler das AGR-Zertifikat überreicht. Es zeigt das AGR-Logo, den Hinweis „Zertifiziertes Fachgeschäft“, den jeweiligen Produktbereich und den Gültigkeitszeitraum 31. Dezember 2011. Damit die Mitarbeiter immer auf dem neuesten Stand der Erkenntnisse sind, werden sie von der AGR mittels spezieller Informationsschriften laufend informiert und müssen die Prüfung jedes Jahr wiederholen.

Parallel dazu aktualisiert die AGR in ständiger Zusammenarbeit mit medizinischen Experten laufend ihre Schulungsunterlagen. (agr)

KOHLPAINTER'S  
Betten- und Matratzenwelt

**P** Großer Kundenparkplatz



- Matratzen, Lattenroste, Schlafsysteme
- Hervorragende Qualität zu vernünftigen Preisen
- 35 Testbetten auf über 200 m<sup>2</sup>
- Sonderanfertigungen in jeder Größe
- Fachkundige Beratung durch medizinisch geschultes Fachpersonal
- Lieferservice



Waldstraße 55 Groß-Zimmern www.matratzenwelt.net Mo.-Fr. 9.30-19 Uhr  
Tel. 06071 / 4 28 25 Sa. 9.30 - 16 Uhr

Termine für neue Kurse

Autogenes Training

Autogenes Training ist eine entwickelte autosuggestive Methodik zur Vitalisierung von Körper und Seele. Regelmäßige Anwendung trägt deutlich zur Persönlichkeitsstabilisierung bei und hilft Alltagsprobleme souveräner zu verarbeiten. 6 Einheiten à 90 Minuten. Kosten: 72,00 € Beginn: Montag, 06.02.2012 von 18:00-19:30 Uhr

Fantasiereise: „In sechs Abenden um die Welt“

Fantasiereisen sind eine effektive Methode zur Erhöhung der persönlichen Stresstoleranz. Sie erleichtern das Loslassen von gewohnten Denkschemata und eröffnen Möglichkeiten für ein produktiv schöpferisches Denken. 6 Einheiten à 90 Minuten. Kosten: 48,00 Euro. Beginn: Mittwoch, 08.02.2012 von 18:00-19:00 Uhr

Progressive Muskelrelaxation

Das von mir verwendete Verfahren stellt eine Erweiterung von bewährten Methoden dar. Ziel ist es, die Entspannung auch außerhalb eines formalen Übungsrahmens im Alltag herzustellen. 14 Einheiten à 90 Minuten. Kosten: 168,00 € Beginn: Donnerstag, 09.02.2012 v. 18:00-19:30 Uhr

Erika Rothemel

Heilpraktikerin für Psychotherapie

Enspannungstherapeutin  
Rathausgasse 12 • 64584 Biebesheim  
Telefon 06258-903080  
Mobil: 0170-8007940 • e.rothemel@t-online.de

Energetische Heilpraxis von Peter Frank Hartmann

Die Praxis von Peter Frank Hartmann wendet sich an Menschen, die sich eine schnelle und wirkungsvolle Hilfe in problematischen Situationen wünschen. Die angewandten und hilfreichen Behandlungsmethoden sind: **Quantenfeldmethode:** Hierbei handelt es sich um eine Informationsheilung. Mit Ihrer Hilfe werden Informationen übertragen, die das Nervensystem in die Lage versetzen, spontane Umstrukturierungen vorzunehmen. Das Ungleichgewicht, wel-

ches der aktuellen Störung zu Grunde liegt, wird dadurch ausgeglichen. **Psychokinesiologie:** Die Psychokinesiologie ist eine Heilmethode, die Psychotherapie und Körpertherapie miteinander verbindet. Mit Hilfe der Muskelkraft können unbewusste, seelische Konflikte aufgedeckt und gelöst werden. Sie ist eine besonders schonende und schnell wirkende Therapiemethode. **Tapping:** Festgelegte Punkte, teilweise aus der Akupunktur bekannt, werden bei dieser

Technik stimuliert, während gleichzeitig über die Problematik in besonderer Art und Weise gesprochen wird. Durch Tapping werden Blockaden im Energiesystem des Menschen behoben. Individuelle Lösungen werden je nach Situation entwickelt. Jede Anwendung wird nach den jeweiligen Bedürfnissen und Möglichkeiten des Klienten angepasst. Kontakt: Peter Frank Hartmann, Psychol. Heiltherapeut, Gernsheimer Str. 94, 64319 Pfungstadt, Tel. 06157-158507.

Hilfe und Behandlung bei:

- der Bewältigung von Ängsten
- Lebenskrisen und seelischen Belastungen
- körperlichen Beschwerden
- ungelösten seelischen Konflikten
- Lernschwierigkeiten und Blockaden



Peter Frank Hartmann



ENERGETISCHE HEILPRAXIS  
Peter Frank Hartmann · Psychologischer Heiltherapeut  
Gernsheimer Straße 94 · 64319 Pfungstadt-Hahn  
Telefon: 061 57 - 158507 · Termine nach Vereinbarung

Mama-Fit für junge Mütter und ihre Babies bei TG 07 Eberstadt

Mama-Fit ist ein Bewegungsangebot der TG07 für junge Mütter mit ihren Babies im Alter von 8 Wochen bis 1 Jahr.

Junge Mütter bekommen die Möglichkeit, mit ihren Babies in die Turnhalle zu kommen um dort in entspannter Atmosphäre Sport zu machen. Unter der Leitung einer Physiotherapeutin stehen Übungen für die in der Schwangerschaft besonders beanspruchten Regionen wie Beckenboden, Bauch und Rücken besonders im Vordergrund.

Doch auch für die Kleinen ist gesorgt: die Stunde beginnt mit einer ge-

meinsamen Begrüßung mit Sing- und Spielelementen mit den Babies. Während danach die Mütter Sport machen bleiben die Babies in einer Spiel- und Krabbelnische in der Turnhalle, ganz in der Nähe des Geschehens. So hat die Mutter ihr Kind im Blick und kann sich bei Bedarf auch gleich um dieses kümmern.

Die Übungsstunden finden montags von 9.00 Uhr bis 10.15 Uhr in der Turnhalle der TG07 (Schlossstr.39, 64297 Darmstadt) statt. Bei Fragen: mama-fit@tg07-eberstadt.de.

Kirsten Kamm, Physiotherapeutin und Kinesiologin

In der ganzheitlichen Praxis für Körper, Geist & Seele unter der Leitung von Kirsten Kamm, Physiotherapeutin und Kinesiologin, stehen verschiedene Angebote in Form von Einzel-, Familien- od. Gruppensitzungen, Telefonberatung, Seminaren, Workshops & Vorträgen, Aus- & Weiterbildung zur Verfügung. Bei der



Kirsten Kamm

Tai Chi Chuan - Ba Gua Chang- Qi Gong

Qi Gong – Laufen:  
Die acht Energien

Tai Chi Chuan & Ba Gua Chang  
Kostenlose Probestunden!

Schule Moritz Dornauf  
www.taichi-darmstadt.de  
tel.: 06151-9699454



Die Top 5 Trendsportarten dieses Winters – und ihr Verletzungsrisiko

GROSS-UMSTADT. Egal ob Kite-Snowboards, Snowbiking oder Schneeschuhlaufen, jeder neue Winter hat auch seine neuen Trendsportarten. Bei Sportmedizinern und Orthopäden sorgt dieser Trend zum Trendsport jedoch regelmäßig für volle Wartezimmer. Denn gerade bei den besonders angesagten Wintersportarten fehlt es den Sportlern häufig an Erfahrung und Ausrüstung. Die Folge: komplizierte Verletzungen. Wo ist die Verletzungsgefahr am höchsten, wo am niedrigsten? Wie sieht das optimale Training aus, wie vermeidet man Unfälle?

Kite Snowboarden:

Wintersport mischt sich hier mit Flugsport. Kite Snowboarding gehört mit Sicherheit zu den spektakulärsten Trendsportarten. Die Kite Boarder lassen sich von einem

Lenkdrachen über den Schnee ziehen

und vollführen aufsehenerregende und bisweilen auch riskante Sprünge mit dem Snowboard. Bei ihren Sprüngen werden die Fahrer teilweise fünf bis zehn Meter hoch in die Luft gezogen – da ist volle Körperbeherrschung gefragt. „Kite Snowboarden ist mit Sicherheit sehr attraktiv, gehört jedoch leider auch zu den Trendsportarten mit den schwerwiegendsten Verletzungen“, so Dr. Thorsten Schache, Unfallchirurg und Orthopäde

an den Kreiskliniken Darmstadt Dieburg. „Dazu zählen neben komplizierten Trümmerbrüchen im Knie- und Beinbereich auch Rippenbrüche und Prellungen sowie bisweilen sogar Schädelfrakturen.“ Vorkenntnisse in Sportarten wie etwa Windsurfen oder auch Paragliding plus eine sichere Beherrschung des Snowboards sind Pflicht, so der Arzt. Ohne einen intensiven Vorbereitungskurs und die richtige Ausrüstung sollte sich so niemand aufs Brett stellen.

**Snow Biking:** Ist das jetzt Biken auf Kufen oder Skifahren im Sitzen? Immer häufiger rauschen auf Skipisten Fahrer mit seltsamen Gefährten die Hänge hinab. Wie ein Fahrrad ist das Snowbike mit Lenker und Sitzbank ausgestattet. Statt der Räder hat es zwei Kufen, zwei zusätzliche Kurz-Ski schnallt sich der Snowbiker unter die Füße. Die Hersteller behaupten: Jeder, der Fahrradfahren kann, kann auch Snowbiken. Einen wichtigen Unterschied gibt es aber: Das Snowbike hat keine Bremsen. Davon abgesehen ist der Umstieg recht einfach. Doch gerade Menschen mit Rückenproblemen warnt der Bewegungsexperte und ehemalige Leistungssportler Dr. Schache vor anfänglichem Übermut: „Die Belastungen für die Wirbelsäule sind nicht zu unterschätzen, denn auch auf holprigen Pisten muss der Snowbiker im Sattel sitzen bleiben, um sein Gefährt sicher steuern und bremsen zu können.“ Dr. Schache gibt außerdem zu bedenken: „Verliert man die Kontrolle und stürzt, ist oft das Snowbike im Weg. Die Folge sind nicht selten Mehrfachverletzungen der Hände, Arme und Beine und komplizierte Wirbelkörperfrakturen.“

Für den ungetriebenen Fahrspaß empfiehlt der Arzt bei Verleih oder Kauf des Snowbikes, auf hochwertiges und vollgedecktes Material zu achten. Damit ist man nicht nur rückenschonender sondern vor allem sicherer unterwegs. In jedem Fall sollte man beim Snowbiken einen Helm tragen.

**Freestyle Ski:** Buckelpisten, steile Schanzen und Artistik wie im Skatepark – das ist Freestyle Skiing. Der trendige kleine Bruder des Alpinsports zieht junge und ambitionierte Skifahrer an, die

sich in eigens angelegten Fun-Parcours durch spektakuläre und kunstvolle Sprungvariationen übertreffen. Ebenso beeindruckend sind leider auch die Stürze. Diese Variante des Skifahren eignet sich nur für erfahrene und trainierte Skifahrer. „Gerade das Springen erhöht die Verletzungsgefahr erheblich. Oft sind Arme, Schultergelenk und der Rücken von Verletzungen betroffen“, so Dr. Schache. „Bei Skifahrern ist besonders das Kniegelenk gefährdet. Es ist sehr empfindlich gegenüber Drehbewegungen, wie sie bei den Tricks auftreten.“

Ein kulinarischer Gang durch die Jahreszeiten

Die Gemüsebox aus Leeheim bietet nun schon seit über 16 Jahren einen Lieferservice für Gemüse, Obst und viele andere Produkte aus biologischer Erzeugung. Bequem und umweltfreundlich zugleich, werden inzwischen über 1500 Kunden in ganz Südhessen im Wochen- oder 14-Ta-

ge-Rhythmus beliefert – Tendenz steigend.

Das Besondere am Angebot der „Gemüsebox“ sind die sog. „Abokisten“, die jede Woche neu und abwechslungsreich zusammengestellt werden. Geboten werden vorwiegend einheimische Saison Gemüse und Obst, darunter auch we-

niger bekannte Sorten wie Pastinaken, Mangold oder Winterpostelein. Die Rezepte, die jeder Lieferung beiliegen, geben Tipps, wie auch diese Gemüsesorten zu leckeren Gerichten verarbeitet werden können. Die Kunden erleben auf diese Weise einen kulinarischen Gang durch die Jahreszeiten.

Aber auch Sonderwünsche werden gerne erfüllt: Schonkisten für stillende Mütter, Rohkostkisten oder Kisten für die schnelle Küche. Der Internet-Shop bietet außerdem die Möglichkeit, die Kisten komplett selbst zusammen zu stellen.

Neben Gemüse und Obst sind viele weitere Produkte im Angebot: Kartoffeln, Eier, Milch, Milchprodukte, Brot und Backwaren, Wurst und Fleisch und ein komplettes Naturkostsortiment. Weitere Informationen über den Betrieb und die Lieferbedingungen finden Sie im Internet unter [www.diegemuesebox.de](http://www.diegemuesebox.de) oder telefonisch: 06158-941740.



Die Kiste kommt.

FOTO: ISTOCK



Alles bio...alles frisch...  
Naturkost frei Haus !!!  
Die Gemüsebox  
Bioland-Vertragshändler  
Inh. Ute Zink-Iosi  
Erfelder Straße 3 | 64560 Riedstadt  
[www.diegemuesebox.de](http://www.diegemuesebox.de)  
Telefon 0 61 58 / 94 17 40



# „Gesund schlafen – schöner wohnen“

**IHR (T) RAUMAUSSATZ:**  
Matratzen, Lattenroste, Bettwäsche, Kissen, Schlaf- und Heimdecken, Tischwäsche, Frottiertücher, Badematten, Accessoires

**Kniess**  
Betten- & Raumaussattung

**IHR MEISTERBETRIEB:**  
Fertigung/Montage: Gardinen, Raffrollos, Vertikal  
Verlegen: Teppich, Parkett, Laminat  
Montage: Markisen, Plissees, Jalousien  
Polstern, Tapezierarbeiten

Oberstraße 43  
64297 Darmstadt-Eberstadt  
Tel.: 06 151/5 44 07 o. 53 70 62  
Fax: 06 151/5 48 01  
raumausstattung.kniess@t-online.de  
www.raumausstattung-kniess.de



## Zusammen sind wir stark

Im Spiel muss man sich aufeinander verlassen können. Diese Sicherheit ist auch im Alltag wichtig. Zurich bietet Ihnen individuell abgestimmte Vorsorge-, Absicherungs- und Finanzprodukte. Zurich HelpPoint. Weil Sie uns wichtig sind.

Generalagentur  
**Thomas Volk**

Oberstraße 17  
64297 Darmstadt  
Telefon **06151 291755**  
Fax 06151 291735  
Mobil 0163 4405373  
volk@zuerich.de



## Gussasphalt-Estrich auch für den privaten Bauherren!

**Vom Keller bis zum Dach, Höfe, Terrassen und Garagen, inkl. Wärme- und Trittschalldämmung verarbeiten wir individuell für Sie.**

Über 40 Jahre Erfahrung



Fachbetrieb nach § 19 WHG  
Tel. **062 06 / 7 50 11**  
www.asphaltbau-buerstadt.de

## SACHSENCAR AUTOVERMIETUNG

**Ford Fiesta**  
ab **35 € / Tag**

Nutzen Sie unser günstiges Wochen- oder Monatsangebot

Beispiel:  
7 Tage ab **159,-€** inkl. 1111 km  
28 Tage ab **359,-€** inkl. 2222 km

Transporter auf Anfrage  
**www.sachsen-car.de**

Griesheim, Wilhelm-Leuschner-Str. 270  
Telefon **061 55 / 6 20 49**

## Songs aus aller Welt in der Geibel'schen Schmiede

Im Rahmen des Kulturprogramms des Eberstädter Bürgervereins gastiert das Akustik-Duo "Comfort"

Heinrich Wittrock (Gitarre und Gesang) Mathias Musch (Querflöte und Rhythmus) spielen unplugged ihre Lieder. Ein buntes Programm mit Songs aus aller Welt erwarten die Besucher am Samstag, den 04.02.2012 in Da-Eberstadt, Oberstraße 20. Beginn 19:00 Uhr,

Einlass 18:00 Uhr, Eintritt 8,00 €. Vorverkauf in den Geschäftsstellen: Hella u. Claus Müller Büschelstr. 7 Darmstadt-Eberstadt Altmuth Nolteimer Heinrich-Delp-Straße 124. Der Eberstädter Bürgerverein von 1980 e.V. freut sich auf Ihre Teilnahme.

## Griesheimer Stadtbücherei wird Theater

Schräge Revue im Untergeschoss mit dem Theater & nedelmann aus Rödermark

Am Dienstag, den 31. Januar 2012 (19.30 Uhr) wird die turbulente und amüsante Komödie „Die Weihnachtsfeier“ in der Stadtbücherei aufgeführt. Zwischen den Regalen heißt es dann „Ring frei“ für die beiden Schauspieler Frederike und Oliver Nedelmann, die in Rödermark ein eigenes Wohnzimmertheater besitzen. An diesem Abend aber nutzen sie die Räume der Stadtbücherei, um eine schräge und heitere Revue aufzuführen. Noch enger kann die Nähe von Bühne und Publikum kaum sein. Alle Jahre wieder ist es soweit: Die Weihnachtsfeier der Firma steht an. Man nehme Gespräche über die kleinen Nöte im Büro und zuhause, über skurrile Kol-

legen und eigenartige Chefs, über Kaffeemaschinen und Tortendiagramme. Das eine oder andere Getränk ist auch im Spiel, dazu ein paar amouröse Zutaten. Alles wie im richtigen Leben – nur eben ganz anders. Fein verwoben sind die Szenen mit legendären Sketchen von Loriot, Otto, Peter Frankenfeld, Didi Hallervorden u.a.

Karten für den heiteren und unterhaltsamen Abend sind für 10 € bei folgenden Vorverkaufsstellen erhältlich: Dingeldein am Markt (Tel. 14 67), Kulturbüro Stadt Griesheim im Georg-August-Zinn-Haus (Tel. 868 73 87), Stadtbücherei während der Öffnungszeiten und per E-mail: info@kultur-griesheim.de)

## Eberstädter Kunststreigen

**Bilder und Objekte:** Ute Laucks und Gerty Mohr. **Texte:** Gerty Mohr. **Musik:** Klaus P. Kornisch Gitarre und Gesang, Laura Williams Flöte und Fagott. Durch den Abend führt Bezirksverwalter Achim Pfeffer



Vom 5. März bis 9. März sind die Bilder und Objekte täglich von 8.00 bis 12.00 und mittwochs von 14.00 bis 18.00 während der der allgemeinen Öffnungszeiten zu sehen sein.

Gerty Mohr und Ute Laucks haben zusammengefunden und den Eberstädter Kunststreigen initiiert. So soll drei Mal im Jahr eine Veranstaltung im Rathausaal in Eberstadt gestaltet werden.

Am Freitag den 2. März wird Bildnerisches, Musikalisches und Literarisches zu einem Dreiklang zusammengeführt. Die Eberstädter Künstlerinnen und Künstler stehen unter dem Motto Kunst unter der Burg im Rahmen der Festakte zur 350 jährigen Burgfeier, das Frankenstein Land wird hessisch.

Ute Laucks, Atelier Kunst-Stück, zeigt Bilder mit Darmstädter und Eberstädter Motiven. Die Bilder zeigen in kräftigen Farben die Mathildenhöhe oder die Eberstädter Dreifaltigkeitskirche und rühren den Betrachter in einer emotionalen Art.

Gerty Mohr, Herausgeberin von Ewerschters Kunststücker, Odenwald-Verlag 2007 ist Vorstandsmitglied im Verband Deutscher Schriftsteller in Hessen liest eigene und andere Texte.

Klaus P. Kornisch wird mit Gitarre und Gesang die Besucher unterhalten. Auch Laura Williams bezaubert mit Fagott und Flöte.

Der Bezirksverwalter Achim Pfeffer wird durch den Abend führen.

## Herrchen gesucht!

Herrenlose Tiere suchen ein schönes Zuhause



FOTOS: NINA HERR

**tierische Daten:** Terrier-Mischung, männlich, 2 Jahre, kastriert, schwarz-weiß, 35cm klein, geimpft, gechipt

## Karoly

Karoly ist ein recht aufgewecktes Bürschen, pfliffig, verschnust und gut erziehbar. Erziehung, Eingrenzung "das darfst du, dass nicht" muß ihm klar vorgegeben werden. Tun sie das nicht, dann ist er der Erste an der Spritze, an der Haustür, an ihrem Hosenbein (er zwickt dann, nicht bossen!!!), denn er ist schlicht und ergreifend völlig überfordert an der vordersten Front zu stehen. Und sie wissen ja selbst, Hund muß sich hinten anstellen, dann klappert das auch mit dem Nachbar :-). Bei uns wohnt er mit unserer Rottihündin Merlin zusammen, alles super, tolles spielen, necken, friedlich.

Karoly ist der wunderbarste Hund, wenn er klare Grenzen respektvoll gezeigt bekommt. Sie bekommen von unserer Hundezieherin einen Grundstock mit, so wie wir mit ihm umgehen, so dass sie es weitermachen können und Karoly sich zukünftig nur noch zurücklehnen muß und genießen.



FOTOS: NINA HERR

Infos unter 0 61 57 / 54 30 Tierheim Pfungstadt oder auf der Homepage www.tierheim-pfungstadt.de

## Bonny (und Clyde)

Bonny lebt mit dem Kaninchenböckchen Clyde zusammen und würde auch gerne mit ihm zusammen bleiben. Bonny möchte in Aussenhaltung leben.

**tierische Daten:** Zwergkaninchen, weiblich, geb. 05/2010, grau



## Janosch

Dieser graue eigentlich sehr liebe Kerl, eigentlich deshalb, weil er sich eine Strategie angeeignet hat, sich alles unliebsame vom Hals zu halten. Seine Strategie: Ich zeige mal die Zähne, spiele „Hans schnapp in die Luft“, wer Angst zeigt könnte auch gezwickt werden und prompt 90% der Menschen fallen darauf herein und wenden sich ab. Der kleine Rest zeigt ihm sofort Grenzen für sein Verhalten, ignoriert ihn und spricht Klartext und prompt fällt seine Fassade in sich zusammen und er gibt klein bei, hört und folgt. Sicherlich war ihm das erlernte Verhalten in seinem Leben bevor er zu uns kam nützlich und überlebenswichtig gewesen, aber nun paßt es nicht mehr und wir erarbeiten eine bessere, nettere Lösung. Janosch kann sich unendlich freuen, der ganze Körper wackelt, wenn es an die frische Luft geht. In der Aufregung schafft er es trotzdem sich in Ruhe hinzusetzen und das Geschirr anziehen zulassen. In der Ruhe liegt die Kraft und die Einsicht, das gilt für ihn und für seine zukünftigen Menschen. Für Janosch sind fahrende Autos eine Bedrohung, auch da ist er wieder „Hans schnapp in die Luft“ und möchte sie jagen, bisweilen ist deshalb ein Gassigang anstrengend. Auch mit dieser Situation ist er im Training, denn bei uns lauert es ja nur so von blechernem, lauten, knatternden Gefahren. Janosch ist ein guter Begleiter, reagiert gut auf Ansprache, möchte kopftechnische und körperliche Auslastung genießen und klare, konsequente Grenzen erfahren.

**tierische Daten:** Puli/Pumi-Mix, männlich, kastriert, grau-schwarz, 2 Jahre, 55 cm, geimpft, gechipt

## Großes Sitzkissenkonzert mit Fredrik Vahle

Am Sonntag, dem 26. Febr. 2012 kommt Fredrik Vahle mit Gruppe zum großen Kinder-Sitzkissenkonzert nach Reinheim. Die DKP lädt alle kleinen und großen Fans in den Saal des Gasthauses „Zum Kühlen Grund“ in Reinheim, Heinrichstraße ein. Das Konzert beginnt um 11.00 Uhr. Seit vielen Jahren kommt der Künstler nach Reinheim. Zusammen mit

Dietlind Grabe und Gruppe wird er wieder seine Lieder von „Anne Kaffeekanne“ oder dem „Katzentanzentanz“ singen. Und immer gibt es wieder etwas Neues. Er wird seine Baby-Gitarre mitbringen. Außerdem hat er eine „Plusterbackenflöte“ und ein „Brüderchen mit dem langen Hals“ als Musikinstrumente dabei. „Singen, das geht so“, ist seine neu-

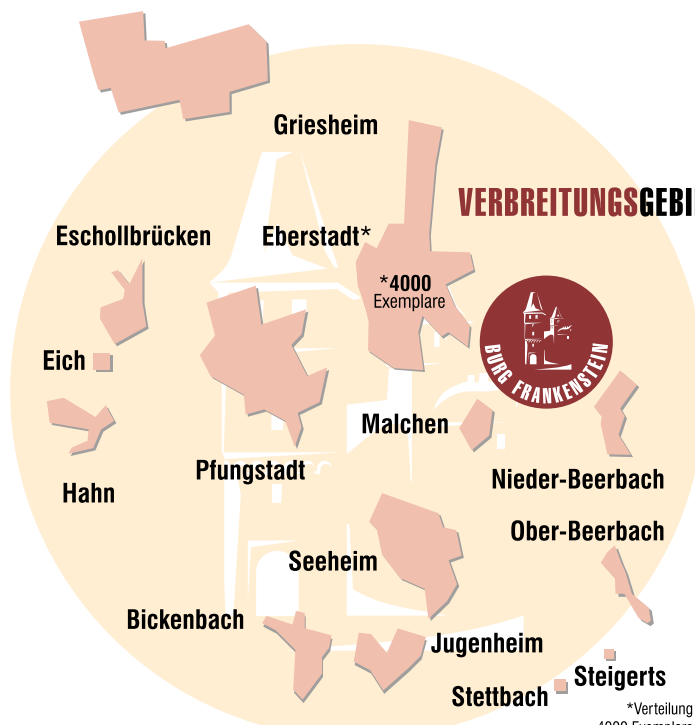
este CD. Die Lieder dazu bringt er live mit zu dem Konzert.

Fredrik Vahle versteht es wie kein anderer Kinderliedermacher seine kleinen Fans zum Mitmachen zu bewegen. Wer jetzt neugierig geworden ist, sollte sich eine Karte im Vorverkauf für 5,00 Euro besorgen.

Kartenvorverkauf in der „Bücherstube in Reinheim“, Kirchstraße 34, Tel. 06162/82603.

## DAS VERBREITUNGSGEBIET

Die Frankensteiner Rundschau erreicht **36.600 Haushalte** durch kostenlose Verteilung Eine Rundschau rund um die Frankensteiner Region



FRANKENSTEINER RUNDSCHAU  
NACHRICHTEN AUS DER FRANKENSTEINER REGION

## PRIVATE KLEINANZEIGEN

Bitte füllen Sie die Kästchen gut lesbar aus in Gross- und Kleinbuchstaben. Verwenden Sie bitte für jeden Buchstaben- und Wortzeichenraum, für jede Ziffer und Satzzeichen ein Kästchen. **Chiffre-Gebühr 2,60 €.** Zuschriften für Chiffreanzeigen bitte unter Angabe der Chiffre-Nummer an untenstehende Verlagsadresse. **Private Kleinanzeigen nur gegen Barzahlung oder Bankeinzug (ohne Rechnung)**

● BANKEINZUG ● BARGELD LIEGT BEI

GRUNDPREIS BIS 4 ZEILEN: 6,90 € INCL. MWST.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

MEHRTEXT PRO ZEILE: 1,60 € INCL. MWST.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Meine Anschrift: Name \_\_\_\_\_ Straße \_\_\_\_\_ PLZ/Ort \_\_\_\_\_ Telefon \_\_\_\_\_

Bitte Abbuchung von folgendem Konto: Geldinstitut \_\_\_\_\_ Kontonummer \_\_\_\_\_ Bankleitzahl \_\_\_\_\_ Datum/Unterschrift \_\_\_\_\_

Coupon einsenden an:  
**Verlag Frankensteiner Rundschau, Bürgermeister-Lang-Straße 9, 64319 Pfungstadt**  
Telefon 06157/989699, Fax 06157/987699, redaktion@frankensteiner-rundschau.de





## 3 x 2 Eintrittskarten zu gewinnen: Rosenmontagsfete im Halb-Neun-Theater Darmstadt

Beginn 20 Uhr / Mitwirkende: „Springflute“

Die 1984 nach langer Pause wieder formierte Darmstädter Band SPRINGFLUTE - die ihren Anfang in den sechziger Jahren mit The Guys hatte - begeistert Oldie-Fans und Freunde guter Rock- und

Popmusik. Innerhalb ihres breit gefächerten Repertoires liegt der Schwerpunkt auf dem „Sound of the Sixties“. Überzeugend holt die Band mit legendären Hits die wundervoll verrückten

„goldenen Sechziger“ zurück. Dabei reicht das Spektrum weit über den Beat der Sechziger hinaus. SPRINGFLUTE ist in den folgenden Jahrzehnten ebenso Zuhause und spielt sauber und gekonnt auch die Superhits von heute.

SPRINGFLUTE gehört als Live-Ereignis zu den meist gehörten Bands ihrer Region und weit darüber hinaus, in den unzähligen Konzerten hat sie sich eine große Fangemeinde erworben. Im Mittelpunkt steht für sie immer noch der Spaß an ehrlicher, handgemachter Musik und ihr Motto bleibt:

Freude haben und Freude machen: Ihre Auftritte werden häufig zu „Wunschkonzerten“ für ein begeistert tanzendes und mitsingendes Publikum. Ein großer Teil der Konzerte besteht aus Medleys, wodurch viele Songs aus den Bereichen Pop, Beat, Rock, Funk, Soul und Blues untergebracht werden können. Durch ihre in vielen Jahren gewachsene Bühnenerfahrung hat SPRINGFLUTE ein ausgesprochenes Gespür für die Wünsche des Publikums entwickelt, auf die sie spontan reagiert. Damit schafft SPRINGFLUTE eine Atmosphäre euphorischer Gemeinsamkeit, die jeden mitreißt.

Gewinnen Sie 3x2 Eintrittskarten. Einfach sofort anrufen unter 06157/989699 oder eine Postkarte an die Frankensteiner Rundschau, Bgm.-Lang-Straße 9, 64319 Pfungstadt, schreiben. Stichwort: Springflute. Einsendeschluss ist der 10.02.2012 (Poststempel), bitte Ihre Telefonnummer nicht vergessen. Die Gewinner werden angerufen. Ihre Karten liegen an der Abendkasse bereit. Viel Glück!



FOTOS: SPRINGFLUTE

## Hessentag-Umzug sucht Gruppen

SEEHEIM-JUGENHEIM. „Wir Hessen“ lautet das Motto des diesjährigen Hessentagsfestumzuges am 10. Juni (Sonntag). Gastgeber ist diesmal die Stadt Wetzlar.

Der Umzug beginnt gegen 12.30 Uhr. Der Landkreis Darmstadt-Dieburg hat ein Kontingent von drei Gruppen, die sich am Festumzug beteiligen können. Für sie übernimmt der Kreis die Bus- oder Bahnkosten.

Vereine und Organisationen aus der Bergstraßengemeinde können sich mit einem Motivwagen oder einer Gruppe zur Beteiligung melden, teilt Bürgermeister Olaf Kühn mit.

Interessierte bewerben sich im Rathaus bei Klaus Kraft (Tel 06257 990124) oder per E-Mail: klaus.kraft@seeheim-jugendheim.de. Dort erhalten sie die Anmeldeformulare sowie wichtige organisatorische Hinweise. Anmeldeschluss ist am Mittwoch (25.).

Der Hessentag wird jährlich veranstaltet und gilt als Deutschlands ältestes und größtes Landesfest. Seit 1961 ist es verbindendes Ereignis für alle Landesbewohner. Hessen präsentiert sich mit Information, Kommunikation und kulturellem Austausch. Dabei erwartet die Besucher stets ein abwechslungsreiches Programm. So wird auch der 52. Hessentag eine bunte Palette an unterschiedlichen Veranstaltungen bieten.

## Philosoph Karl Popper: „In schwierigen Zeiten ist Optimismus Pflicht“



Alterspräsident Jürgen Hoffie im Kreistag DADI.

Wer dem Alterspräsidenten Jürgen Hoffie am 16. Mai 2011 im Kreistag aufmerksam zuhörte, verstand, was er meinte. Die Rede ist unter www.fdp-dadi.de nachzulesen. Jürgen Hoffie ist mittlerweile die 9. Legislaturperiode im Kreisparlament und

## Verhinderungspflege

Wer pflegt und versorgt bei Krankheit oder Urlaub?

GRIESHEIM. Wer sich von Angehörigen, Bekannten oder Freunden pflegen lässt, stellt sich nicht selten die Frage: „Was geschieht eigentlich, wenn die Pflegeperson erkrankt oder in den wohlverdienten Urlaub fährt? Pflegende Angehörige hingegen stehen unter Anspannung, wenn sie daran denken“, „Was passiert, wenn ich einmal nicht zur Verfügung stehe?“

Auch für einen solchen Fall sorgt die Pflegeversicherung vor – Verhinderungspflege ist das Stichwort! Pflegende Angehörige haben nach § 39 des SGB XI (Sozialgesetzbuch), einen jährlichen Anspruch auf Urlaubs- oder Verhinderungspflege. Ist eine Pflegeperson an der Pflege gehindert, übernimmt die Pflegekasse die Kosten einer notwendigen Ersatzpflege für längstens vier Wochen je Kalenderjahr. Voraussetzung ist, dass die Pflegeperson den Pflegebedürftigen vor der erstmaligen Verhinderung mindestens sechs Monate in seiner häuslichen Umgebung gepflegt hat.

Einen entsprechenden Antrag auf Verhinderungspflege erhält man bei der zuständigen Pflegeversicherung. Ein Antrag genügt und mit der Post kommen ein entsprechender Antrag und zusätzliche, erklärende Informationen. Die zu Pflegenden entscheidet, in Rücksprache mit ihren Angehörigen oder Freunden, wie und in welchem Umfang sie während dieser Zeit der Urlaubs- und Verhinderungspflege versorgt werden muss. Während der Abwesenheit versorgen und betreuen dann die Mitarbeiterinnen der Diakonie-Sozialstation Griesheim den Pflegebedürftigen vor Ort, in seiner gewohnten Umgebung. Zur persönlichen Sicherheit gibt es zudem noch einen Hausnotruf und für das leibliche Wohl, sorgt während dieser Zeit der Menüservice. Beim gewohnten Gang zum

Hausarzt, zum Einkauf oder zu den vorrätigen, offenen Spiel-, Lese und Beschäftigungsangeboten im Haus Waldeck, begleiten den Pflegebedürftigen Mitarbeiter, im Bundesfreiwilligendienst (BFD) oder im Freiwilligen-Sozialen-Jahr (FSJ).

Rat, Unterstützung und Hilfe geben die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Johanniter Diakonie-Sozialstation in Griesheim, Ostend 29, Telefon (06155) 60 00 0, www.juh-da-di.de. (fran)

## Zahntechnik zum halben Preis!

bieten wir in einer Super-Qualität  
Cosmetic Venners, Kronen, Brücken und Inlays in vollendeter Ästhetik, superfunktioneller implantatgestützter Zahnersatz mit neuem Implantatsystem  
Freundliche Beratung / Info-Abende:

Dr. Manfred Schustek  
- Master Orale Chirurgie / Implantologie -  
An der Stadtkirche 5 · Darmstadt  
www.zahnarztshustek.de · Tel. 06151-20706



## Demenzprojekt „Leuchtturm“

Menschen mit Demenz in Griesheim versorgen und betreuen, pflegende Angehörige entlasten!

### Die Grundlage:

Das Pflegeergänzungsgesetz regelt im Paragraphen 45, SGB XI, dass Menschen mit Demenz unabhängig von einer Einstufung und dem Bezug von Leistungen aus der Pflegeversicherung, jährlich einen Betrag in Höhe von bis zu 2.400 Euro für Betreuungs- und Entlastungsangebote in Anspruch nehmen können.

- Einzelbetreuung** Vor Ort im vertrauten Umfeld, Betreuungseinheit 45 Minuten, Kosten 15 Euro, qualifizierte Mitarbeiterinnen
- Gruppenbetreuung** Dienstag und Donnerstag, jeweils 15-17 Uhr, kleine Gruppe, qualifizierte Mitarbeiterinnen, großer, barrierefrei zugänglicher Raum, die Gruppenbetreuung kostet 20 Euro, Kosten für den Hol- und Bringservice auf Anfrage
- Pflegende Angehörige** Ihre Ansprechpartnerin: Claudia Schäfer, geronto-psychiatrische Fachkraft, Altenpflegerin
- Ansprechpartner** Claudia Schäfer, Projektleiterin, Tel. 06155-60 00 0  
Email: claudia.schaefer@johanniter.de  
Dirk Dornblüth, Pflegedienstleiter, Tel. 06155-60 00 30, Email: dirk.dornblueth@johanniter.de

## Johanniter-Unfall-Hilfe e.V. Regionalverband Darmstadt-Dieburg

Johanniterhaus Griesheim - Diakonie-Sozialstation  
Ostendstr. 29 - 64347 Griesheim - Tel. 06155-60 00 0  
www.juh-da-di.de



**Gerhard WOLF GmbH**  
Treppen- und Geländebau

- Überdachungen
- Fenstergitter
- Edelstahlgeländer
- Toranlagen
- Zaunanlagen
- Stahl-Anbaubalkone

Ständige Ausstellung:  
Über 20 Treppen aus Stahl u. Stein, kombiniert mit Holz in Originalgröße zur Ansicht. Geländer in diversen Stilen

Maßgefertigte Meisterwerke aus Computer-Planung

Heppenheim Str. 4  
68623 Lampertshüttenfeld  
Fon 06256/1425  
Fax 06256/1485  
www.treppewolf.de

## KOMMENTAR

### Relativ sind Zeitbetrachtungen!

Empfindet ein 1-jähriger vergangene Zeitkreisläufe wie zum Beispiel ein 30-, 50- oder 80-jähriger Mitbürger? Werden, selbst bei absolut physikalischen gleichen Zeitverläufen diese als solche von diesen 4 Menschen gleich wahrgenommen? Nein keinesfalls! Unterstellt man, dass alle 4 Menschen kerngesund sind, so spielt das Personalalter eine bedeutende Rolle. Obwohl alle 5 Sinne haben und Geschehnisse im menschlichen Umfeld wahrnehmen können. Die Sinneswahrnehmungen prägen Menschen ganz unterschiedlich. Bewusstsein und Unterbewusstsein wird nach Wahrnehmungen unterschiedlich verarbeitet. Wissen und Gewissen wird mit zunehmendem Alter stärker geprägt und verschiebt das Gleichgewicht je nach Wahrnehmungs-/Erziehungsmerkmalen.

Takt- und Feingefühl gegenüber Mitmenschen wird je nach Sensibilitätsgrad ausgeprägt. Ethik-, Moral- oder Religionsun-

terricht ergänzen intellektuell und geben Charakterprägungen außerhalb des Elternhauses durch Kindergarten, Schule und Erlebtem, um erwachsen zu werden. Ein UNI-Studium prägt Menschen im Regelfall nicht mehr so sehr im Zwischenmenschlichen. Dies zeigen die Verhaltensweisen später im Alltag.

Ausgebildete Juristen und juristisch ausgebildete Politiker sollen besser wissen, was den Gesetzen entspricht und was außerhalb der gesetzlichen Normen liegt. Leider zeigt sich immer häufiger, dass Wähler, die Vorbilder suchen, immer mehr von diesen enttäuscht werden. Dies gilt in politischen Ämtern ebenso wie bei Bank- oder Unternehmensvertretern. Mündige gutgläubige Menschen werden immer mehr enttäuscht. Leider selbst von Religionsvertretern! Verträge wer-



den selbst von Vertragswilligen getroffen. Auch Arbeitsverträge, die der Nichtjurist oftmals gar nicht durchschaut. Schade! Allerdings sollten beide Vertragsparteien wissen, dass Verträge, egal welcher Art nicht mehr Wert sind, als die mindest beiden Unterzeichner: Be-

denklich, dass in den meisten Positionen das gesprochene Wort nicht heute oftmals nicht mehr gilt. Allerdings geht dies zu Lasten einer Gesellschaft und zahlt sich niemals aus. Lebenserfahrungen und Bildungsstand von Menschen unterschiedlichen Alters werden oftmals schamlos ausgenutzt. Besonders gelten eigene Fehleinschätzungen bei Wählern gegenüber Verantwortlichen menschlich nicht immer als lebenswerte Beispiele. Wer denkt, dass Höhergebildete im Regelfall „bessere Menschen“ sind, täuscht sich gewaltig. Nein, diese suchen

eben leider oftmals mitteldurchschnittlich gebildete Menschen zu manipulieren.

Wahre Vorbilder der Gesellschaft findet man zumeist unter hochgeistigen Idealisten oder unter einfach gebildeten Mitmenschen, die Andere respektieren und dementsprechend behandeln. Den wenigsten Universitätsabsolventen sollte man abnehmen, dass diese idealistisch ihren Studiengang wählen. Dies zeigen viele Landarzt Richter oder Politiker, die Familien ins Unglück versetzen und traumatisieren, sind nicht selbstloser als Mediziner die hinterher an den Betroffenen ihr Geld verdienen. Finanzielle Erwägungen werden bei den Entscheidungen, „was man studiert“ schon immer mit einbezogen. Von Idealismus der so genannten „Gesellschaftsvorbildern“ vernimmt man nur selten noch etwas. Niemand möchte mehr Landarzt werden und dienen, sondern möglichst viel verdienen. Vergessen wird, dass „Verdienen von dienen

am Nächsten“ betrachtet werden sollte.

Die meisten Politiker, Juristen hatten in den beiden Weltkriegen mehr als 50 Millionen Menschen in Kriegen umbringen lassen und nach dem Zweiten Weltkrieg wieder ein Amt übernommen. Gut wer sich mit Literatur versorgt und diese liest. Mit Amt und Würde, besonders der Menschenwürde gegenüber Mitmenschen hatte und hat dies nichts zu tun. Klug wer sich diesbezüglich kritisch, aber objektiv informiert.

Die Zukunft ist und war noch nie, was sie einmal war. Geschichte bleibt Geschichte und die derzeitige Gegenwart wird nach vergangener Zeit ebenso in die Geschichte eingehen. Auch das Jahr 2012. Wer die Papstrede Benedikt XVI. im Berliner Bundesparlament verstand, wusste, wovon er zwischen den Zeilen sprach und weshalb er sich mit verantwortungsvollen Bundesrichtern getroffen hatte.

Horst George Balonier - Chefredakteur

**Ostheim & Klaus**  
Rechtsanwälte Partnerschaft  
www.ok-rechtsanwaelte.de

**Oliver Klaus Rechtsanwalt**  
Fachanwalt für Medizinrecht  
Versicherungsrecht

**Oliver Ostheim Rechtsanwalt**  
Fachanwalt für Arbeitsrecht  
Verkehrsrecht

**Kanzlei für Schadenersatz & Entschädigungsrecht**  
Ziel unserer Tätigkeit ist die umfassende Geltendmachung von Schadenersatz- & Schmerzensgeldansprüchen für Sie als Patient, Versicherungsnehmer, Arbeitnehmer oder Verkehrsunfallopfer

64283 Darmstadt Kirchstraße 1 06151-5997466  
64625 Bensheim Darmstädter Str. 60 06251-8692330  
63065 Offenbach/FFM Kaiserstraße 39 069-80907788

Seit mehr als 80 Jahren  
Ihr erfahrener Fachmann

**K. Waßmann GmbH**  
Schreinerei | Glaserei

Büschelstraße 5  
64297 Darmstadt-Eberstadt  
Telefon: 06151/55293

- Holzfenster | Kunststofffenster
- Rollläden | Klappläden
- Haustüren | Innentüren
- Dachausbau | Innenausbau
- alle Schreiner- und Glasarbeiten
- alle Reparaturen und Verglasungen

Fenster- und Rollladendienst  
• Reparaturen  
• Wartung  
• Absicherung

Ihr individueller Transfer zum Flughafen Ffm.

Von Pfungstadt und OT 1 bis 4 Personen 35 €  
5 bis 7 Personen 40 €

Sitzender Krankentransport & Kurierfahrten

**Hans Kaatz**  
Georg-Raab-Straße 10  
64319 Pfungstadt

0 61 57 / 93 00 60





NEUES SENIORENZENTRUM WIRD GUT ANGENOMMEN

Wer möchte sich ehrenamtlich engagieren?

Das neue PROCON Seniorenzentrum Bergstraße in Bickenbach wird sehr gut angenommen. Fünf Monate nach der Eröffnung zieht Direktor Ewald Lauinger eine positive Bilanz: „Die Nachfrage nach Plätzen ist so groß, dass demnächst der dritte Wohnbereich eröffnet wird. Unsere Einrichtung schließt eine Lücke in Bickenbach und Umgebung. Wer hier seine Heimat hat und sie auch im Alter nicht verlassen möchte, findet bei uns nun ein neues Zuhause in vertrauter Umgebung.“ Das Haus verfügt über 144 Betten, davon 48 in Doppel- und 48 in Einzelzimmern.

Eine Besonderheit der Einrichtung ist der Beschützte Wohnbereich mit 25 Bewohnern. Hier wohnen überwiegend Bewohner, die an Demenz erkrankt sind und eine spezielle Betreuung erhalten. Wer sich ehrenamtlich im neuen Seniorenzentrum Bergstraße einbringen möchte, ist herzlich willkommen. „Für die Bewohner ist es schön, zu spüren, dass sie ernst genommen und die Leistungen gewürdigt werden, die sie in ihrem Leben erbracht haben“, weiß Ewald Lauinger aus langjähriger Erfahrung. „Genau diesen Menschen, die sich ehrenamtlich-

engagieren.“ Ob Schüler, Hausfrauen oder Menschen im Ruhestand, die etwas Zeit haben: Alle sind im Seniorenzentrum Bergstraße herzlich willkommen. Zum Vorlesen, Musizieren, Spaziergehen oder einfach nur Zuhören. „Dafür braucht es keine Ausbildung, nur die Bereitschaft, auf die Bewohner zuzugehen“, erklärt Ewald Lauinger. „Damit gibt man den Senioren sehr viel.“ Wer sich vorstellen könnte, ehrenamtlich eine Aufgabe im Seniorenzentrum zu übernehmen, kann sich gerne an Ewald Lauinger unter der Telefonnummer wenden.

Das Haus verfügt über 144 Betten, davon 48 in Doppel- und 48 in Einzelzimmern. Eine Besonderheit der Einrichtung ist der Beschützte Wohnbereich mit 25 Bewohnern.

Ich freue mich darauf, Tag und Nacht Geborgenheit zu fühlen und sicher zu sein...

Unser Konzept umfasst sowohl Langzeit- als auch Kurzzeitpflege sowie Urlaubs- und Probewohnen. Gerne vereinbaren wir mit Ihnen einen persönlichen Gesprächs- und Besichtigungstermin!

Seniorenzentrum Bergstraße

PROCON Seniorenzentren gGmbH  
**Seniorenzentrum Bergstraße**  
Auf der alten Bahn 10 · 64404 Bickenbach  
Telefon 0 62 57/94 40-000  
Telefax 0 62 57/94 40-000  
www.seniorenzentrum-bergstrasse.de

**Post-Apotheke**  
DARMSTADT-EBERSTADT  
Eberstädter Marktstraße 18  
Tel. DA 57054 · Fax DA 57055  
service@postapotheke-darmstadt.de

**Orthomol-Aktion** vom 13. bis 25. Februar  
20% Rabatt

**Aktion** vom 1. Feb. bis 31. März

**Voltaren Schmerzgel\*** 150 g  
statt 14,90 € **12,20 €\*\***  
18% gespart

**Bionorica**  
**Sinupret forte\*** 20 Dragees ..... statt 9,10 € **7,65 €\*\*** 16% gespart  
**Bronchipret\*** 30 Pastillen ..... statt 5,65 € **4,75 €\*\*** 16% gespart  
**Tonsipret\*** 50 Tabletten ..... statt 10,15 € **8,50 €\*\*** 16% gespart

+ Keramiktaße mit Kreide beschreibbar

Nutzen Sie unseren **kostenlosen Lieferservice\*\*\*** innerhalb Eberstadt und Mühlthal (NB)

\* zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage oder fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker  
\*\* so lange Vorrat reicht \*\*\* Bei rezeptpflichtigen Arzneimitteln muss ein Originalrezept in der Apotheke vorliegen

Mit herzlichen Grüßen **André Salzmann & das Post-Apothekenteam**  
Mo-Fr 8.30-18.30 Uhr, Mi und Sa 8.30-13.00 Uhr · P direkt an der Apotheke

Kinderaugen leuchten – Brigitte Hebermehl spendet an Warenkorb



Inhaberin Brigitte Hebermehl (hintere Reihe, 2.v.l.) von „Fußpflege Hebermehl“ bringt Kinderaugen zum Leuchten. Sie hatte immer an Weihnachten Kundenge-

schenke vergeben. Für das Jahr 2011 wollte sie alternativ durch ihre Spende eine soziale Einrichtung unterstützen. Da ihr Kinder sehr am Herzen liegen, hat sie

sich letztendlich für den Kinderwarenkorb entschieden. Und wie man an den leuchtenden Augen sieht, war das richtig. (Frankensteiner)

„Echt Starke Mädchen“

Mädchen der 3. + 4. Klassen hatten beim Selbstbehauptungskurs „Kleine Mädchen, Starke Mädchen“ am letzten Wochenende volles Programm: Sie hatten unter anderem die Möglichkeit ihren Körper, ihre Körpersprache sowie Stimme und Kraft zu spüren. In Rollenspielen konnten die Mädchen ihre Ängste be-

sprechen und gemeinsam mit der Leiterin des Kurses Lösungsmöglichkeiten finden.

Das Erlernen von gezielten und effektiven Abwehrtechniken war eine gute Hilfestellung. Die Mädchen, ihre Eltern und die Kursleiterin und Frau Rebecca Steer waren begeistert.

Der nächste Kurs: „Kleine Mädchen, Starke Mädchen“ für Mädchen der 1. und 2. Klassen findet am 2. und 3. März 2012 bei der Kinder- und Jugendförderung Pfungstadt. Infos und Anmeldungen bei Evi Gerbes, Tel: 06157-9881602, evi.gerbes@pfungstadt.de. Anmeldungen werden an alle Mädchen der 1. und 2. Klassen aus allen Grundschulen direkt verteilt.



Kurse „Muskelentspannung“ – noch Plätze frei

Für die vom Turnverein Seeheim angebotenen Kurse zur Progressiven Muskelentspannung (PME) sind noch Plätze frei. Die Kurse begannen am 17.1. um 14.30 Uhr

und am 19.1. um 9 Uhr in der Seeheimer Sport- und Kulturhalle. Die Kurse dauern jeweils 90min bei acht Übungseinheiten. Anmeldung und Infos unter 06257 83803.

FENSTER & TÜREN

**DASCHER & PARTNER**  
BAUELEMENTE GMBH

64397 MODAUL 3 (LÜTZELBACH)  
LICHTENBERGER WEG 16A  
FON 0 62 54 / 18 02 · FAX 25 07

www.dascherundpartner.de  
info@dascherundpartner.de

Großer Andrang im Mühlbergheim bei der Vorlesestunde mit Tieren

PFUNGSTADT. Über 50 Kinder mit Eltern oder Oma/Opa kamen am 17. Januar zur Vorlesestunde über Pinguine ins Mühlbergheim in Pfungstadt. Karoline Lindner-Dittmann hatte, wie auch einige

Kinder, Pinguin-Kuscheltiere mitgebracht. In einem Sitzkreis am Anfang wurde über die aufregende und sehr kalte Lebenswelt der Kaiserpinguine berichtet und erzählt.

Ergänzt durch Dias, Bilder und Geschichten und einem abschließenden Quiz, bei dem auch die anwesenden Eltern oder Großeltern mit eingebunden wurden, verging die Stunde wie im Flug. Die

nächste Vorlesestunde zum Thema Luchs findet am 14. Februar 2012 wieder im Mühlbergheim Pfungstadt statt. Beginn ist um 15.30 Uhr und um 17 Uhr.

Info: Matthias Hirt, Tel. 06157/988-1601 oder matthias.hirt@pfungstadt.de und www.kijufue-pfungstadt.de.

Rathaus und Verein suchen Quartiere

SEEHEIM-JUGENHEIM. Vom 17. bis 20. Mai steht die Bergstraßengemeinde ganz im Zeichen von Jubiläumsfeiern. Dann wird die Verschwisterung mit Villenave d'Ornon (Frankreich) 30 Jahre, die Freundschaft mit Kosmonosy (Tschechien) 15 Jahre und die Partnerschaft mit Ceregano (Italien) 5 Jahre alt. Ein dreifacher Grund zum Feiern. Rund 140 Gäste erwartet das gemeindliche Büro für Städtepartnerschaften, das die Veranstaltungen mit Vereinen und Einzelpersonen organisiert. Um diese unterzubringen, suchen das Büro und der Partnerschaftsverein Quartiere. Gesucht werden auch Personen, die beim Übersetzen helfen. Wer Gäste aufnehmen oder übersetzen möchte, kann sich im Rathaus (Telefon 06257 990103 oder Email: karsten.paetzold@seeheim-jugendheim.de) melden. Hier gibt es auch weitere Informationen. Die Begegnung mit den Menschen aus den Schwesterstädten ist ein schönes Erlebnis für alle beteiligten, weiß Bürgermeister Olaf Kühn. (gjs)



**Sensation! iRobot Staubsauger**

Macht Ihnen das Leben leichter. Jeden Tag. Der Staubsauger-Roboter entfernt automatisch Schmutz, Staub und Tierhaare für SUPER-saubere Böden

Ideal für Allergiker

Roomba 700er-Serie

iRobot ist ein US-amerikanisches Unternehmen, das sich bereits seit 21 Jahren auf die Entwicklung zukunftsweisender Robotertechnologien spezialisiert hat. Bis heute wurden mehr als sechs Millionen Geräte an Haushalte weltweit verkauft.

- Neues Reinigungssystem: Nimmt Schmutz, Haare und microfeine Kleinteile auf
- Neues modernes Design: fügt sich nahtlos in Ihre Einrichtung ein
- doppelter HEPA-Filter: schließt feine Staubpartikel ein - für gesündere Atemluft
- AeroVac Series 2-Auffangbehälter: Befördert dank saugstarker Vakuumtechnologie Kleinteile und Haare von den Bürsten direkt in den Auffangbehälter
- Softer, abgerundeter Stoßdämpfer: fungiert als Puffer zwischen Roomba und Ihren Möbeln
- 2 Jahre Herstellergarantie auf das Gerät (6 Monate auf den Akku)

Testen Sie kostenlos!

**EURONICS NEUMANN**  
best of electronics!

LCD · Multimedia · HiFi · Elektro Hausgeräte · PC · Handy

Eberstädter Str. 79 | Mail: TV-Neumann@web.de | Tel. 06157.990144  
64319 Pfungstadt | www.euronics.de/pfungstadt | Fax 06157.990145

GETRÄNKE PARADIES **Grünig** Bergstr. 22 Pfungstadt im Hof

30.01.- 04.02. Angebote

Achtung!

**Pfungstädter**  
Steini, Pils, Radler 20 x 0,33 ltr. + 3,10 Pfand € 7,99

**Schöffhofer**  
Weizen, Grape 20 x 0,5/24 x 0,33 ltr. + 3,10 Pfand € 10,99

**Rosbacher Mineral**  
classic, medium, pur 12 x 1 ltr. + 3,30 € Pfand € 5,49

Hotline 06157-2206

Etwa 40 Sorten Bier und etwa 30 Sorten Wasser im Sortiment

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.30-18.30 Uhr, Sa. 8-14 Uhr P im Hof

**Auxilio**  
Institut für erfolgreiches Lernen  
Nachhilfe und Förderunterricht

Gute Noten – so macht Schule Spaß!

Wir schließen die Lücken und begleiten den aktuellen Schulstoff. So macht Lernen wieder Spaß. Machen Sie Schluss mit dem Stress bei Hausaufgaben und Prüfungsvorbereitung. Wir helfen in Deutsch, Mathe und allen Sprachen. Geprüfte Qualität nach ISO 9001!

Schnupperstunden sind jederzeit möglich! Prüfen Sie genau, wenn Sie Ihr Kind anvertrauen!

Seeheim - Heidelberger Straße 39 - 0 62 57 / 5 06 23 41 - Mo.-Fr. 14.00-17.00 Uhr  
DA-Eberstadt - Pfungstädter Straße 16 - 0 61 51 / 2 78 51 01 - Mo.-Fr. 14.00-17.00 Uhr - www.Auxilio.info